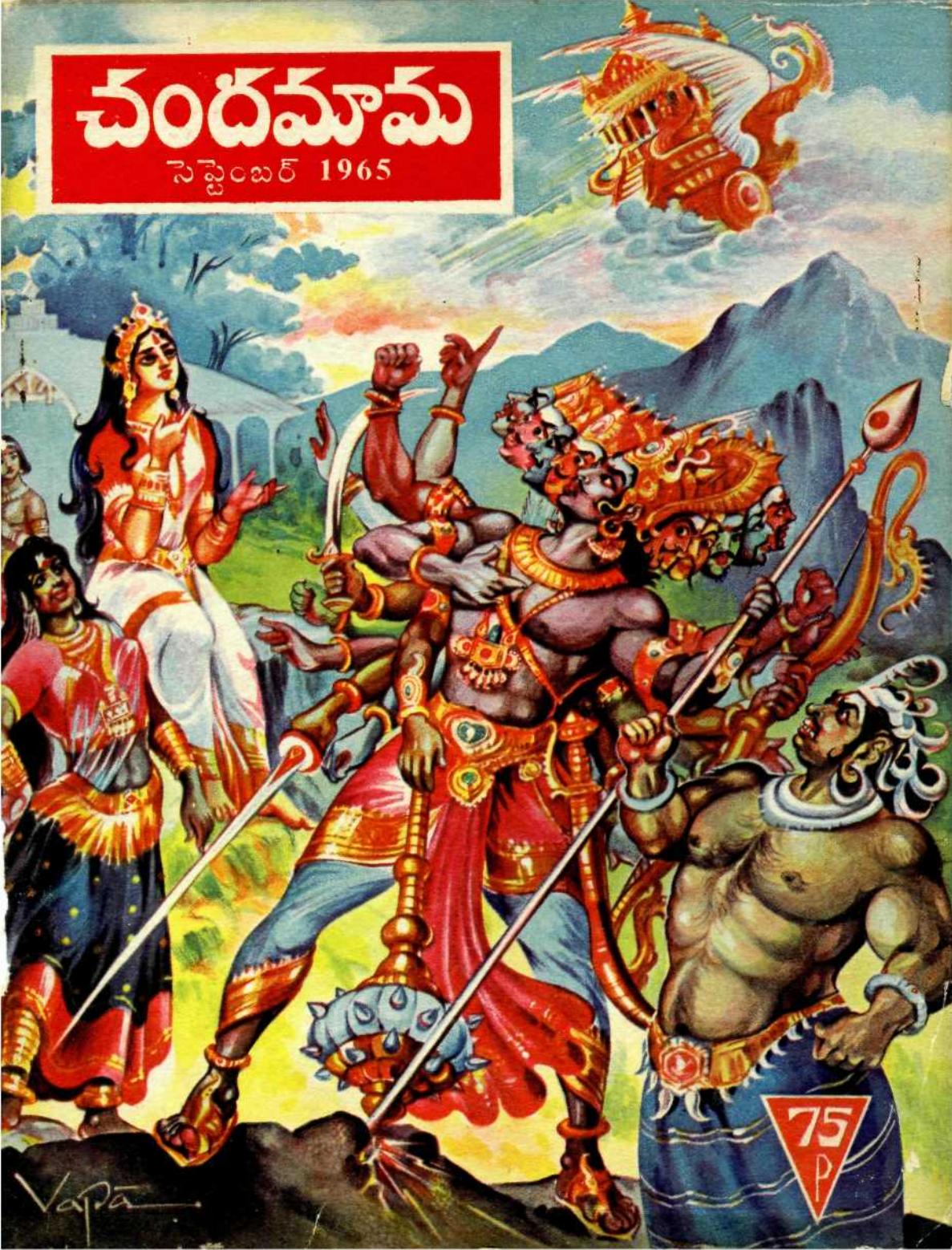


చందులు

సెప్టెంబర్ 1965



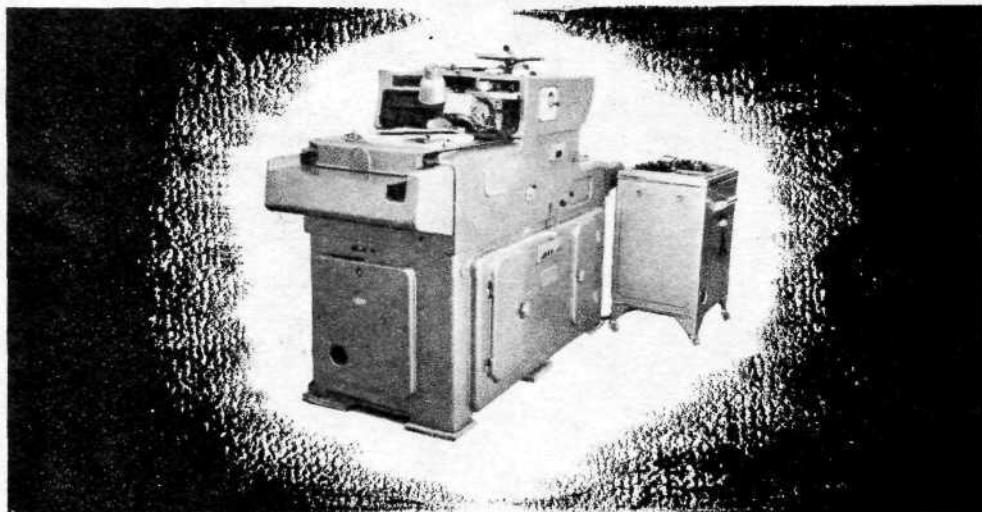
75
P

Vanya



For the first time in India the revolutionary electronic engraving machine in action

VARIO KLISCHO GRAPH



WHAT IT MEANS TO YOU

Block making time reduced from days to a few hours ■ Electronic control of gradation and detail sharpness ■ Electronic adjustment of colour correction

CHANDAMAMA PRESS - CHANDAMAMA BUILDINGS - MADRAS-26

నేర్చుకొనుటకు పరిశత్తనా ప్రతిబంధకంగాదు

మొక్కలకు అవి బ్రతికే నిమిత్తం
నీటు కావలెను అని చిన్న బాబులు
పశిలనమందే నేర్చుచుండురు. ఈ
సామాన్యమైన ముద్దామును ఒక్క
మాటు నేర్చుకుంటే ఇంకెన్ని లీకీ
మరువరు.



మీ పిలంకు మీరు ఇష్టుడు నేర్చువలసిన మరియుక
పాతము. వట్ట మరియు పసుచిగ్గా వట్ట రోఱా
క్రిడ్జపాంచులు, అందువం దచిష్టుతున్నందు కొన్ని
పంచ్యుగాంలో దంతకెయిం మరియు పసుచిగ్గా
ఇష్టుంచారి లభకుండా వారిని కాపాదినండుకు వాడి
మీకు అలివందనములప్పిడురు. వారి శక్కను
మరియు పసుచిగ్గాన పోర్చూన్ టూర్ పేస్టుకో
కోముకొనుచూ తీర్చుపడుడుకోని మీ పిలంకు
నేడే బోరించండి. దంత తైడ్యుని చేత తయారు
చేయండిన పోర్చూన్ పసుచిగ్గాక్క గుణకారి

టైన రాక్క పోర్చూన యొక్క ప్రశ్నేక వధార్
ములు గం టూర్ పేస్టు ప్రశంచంలో కెల్ల ఇది
ఒక్కాంశి. రోఱా వాడుచున్నయిదం వట్ట తెంగా
పెరయుచు, పసుచిగ్గా గట్టగాను అరోగ్యపంచం
గాను వుండున. "CARE OF THE TEETH
AND GUMS" అనే రిస్యూ రంగుం పుట్టకం
ఎలక్ ప్రతి కోసం కపాలా ఇద్దుం నిమిత్తం
10 క.పె. కపాలా వింటను పంచారి: మేనర్
డెంటల్ అర్జుయినర్ బ్యార్లో, పోస్టు బ్యాగ్ నం
10031, బ్రాంసాలు.



COUPON

Please send me a copy of the booklet
"CARE OF THE TEETH AND GUMS"

Name _____
Address _____

చండమామ

నవంబరు సంచిక

దీపావళి ప్రత్యేక సంచిక

- ★ ఎక్కువ పేటీలతో
- ★ అదనపు కథలతో
- ★ ఆకర్షపంతమైన రంగు రంగు ఆవ్యాచితాలతో
- ★ ముచ్చట గొలిపే ముఖచిత్రంతో
అత్యంత మనోహరంగా వెలు
వడుతున్నది.

★

వెల 1 రూపాయి

★

ప్రకటనదార్లకు ఇది మంచి తరుణం

★

వివరములకు :

చందమామ పట్టికేషన్స్

వడవళని :: మదరాసు - 26

మా బాబు పుట్టిన రోజు పండుగ

రాణి:- వాటి! - రెపు మా బాబు పుట్టిన రోజు
పండగ. మీ రంతా విందుకు రావాలి.

వాటి:- (విందు భోజనం పిమ్మట బాబును ఎత్తు
కుని) - నిషేష రాణి! - మీ బాబుకు ఏదో కొత్త
పాడరు వేసినట్టున్నావే!

రాణి:- అపును వెసవి గడవి పోయింది కదా అని,
మా వారు ‘సీమ’ లో తయారైన పొడ రు
ఎంతో వెల పెట్టి తెచ్చారు. ఆదే వేశాను.

వాటి:- అబ్బే! అలా ఎందుకు చేశావు? ఏటి
ఏడాది వన్నె 10 దు మాసాలకు పనికివచ్చే
“అశోకా శాండల్స్పుడ్ పాడర్స్” నే వాడ
వచ్చునే! అందువల్ల చాలా మేలు కలుగు
తుంది.

రాణి:- ఏమిటే ఆ మేలు, వాటి! - కాన్న చెబుదూ.

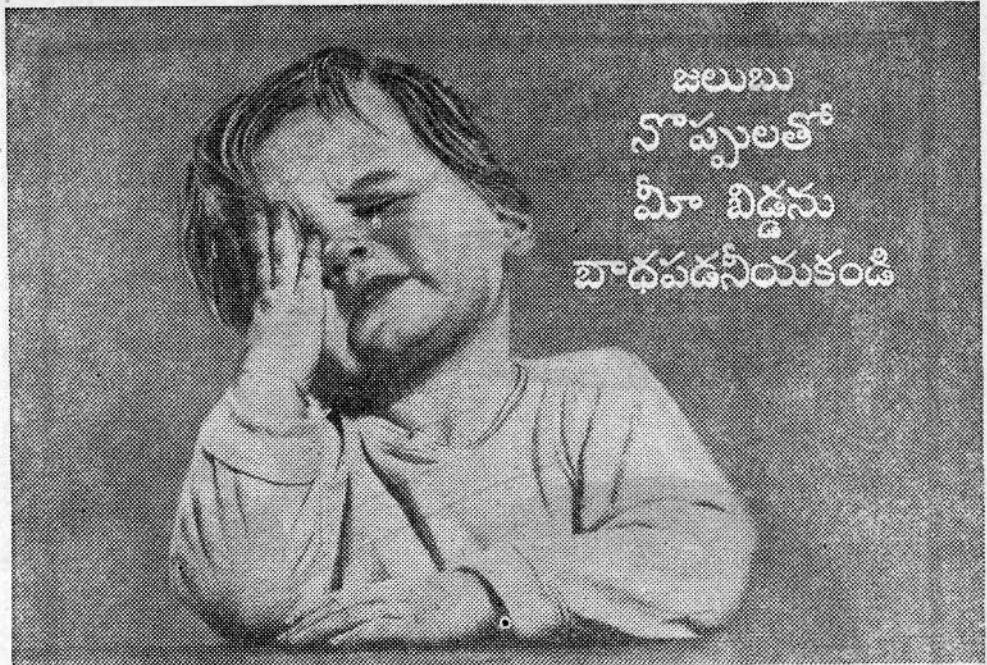
వాటి:- రా, చెబుతా: చలికాలంలో చర్చిం
పగుళ్ళు వారటం, ఒళ్ళుంతా కరకర లాడటం-
జలాంటి బాధలన్నీ “అశోకా శాండల్స్పుడ్
పాడర్స్” వాడితే పోతాయి. చందనంతో
తయారైన పాడర్స్ కాబట్టి, చర్చ వ్యాధులను
నిరోధించి, శరీరాన్ని చల్లగా ఉంచుతాయి.

ప్రైగా - “అశోకా శాండల్ లో పుడ్ పాడర్స్”
మంచి చందనవు పరిమళం కలవి కాబట్టి,
నిత్యోవయోగానికి వాటిని ఇ వ్యాడే ప్రారం
థించటం చాలా ఉత్సమం. నేను “అశోకా
శాండల్స్పుడ్పాడర్స్” తప్ప మరిపేటినీ వాడాను.

రాణి:- అపును, వాటి! - నువ్వు చెప్పింది చాలా
బాగుంది. మా వారు తెచ్చిన ‘సీమ’ పాడర్లు
పోడింత వెల. వాటితో పోలిప్పే, విచి వెల
చాలా తక్కువ. ఇకమీదట మా యింటిల్లి
పాది సదా “అశోకా శాండల్స్పుడ్ పాడర్స్” నే
వాడతాము. నీ సలహాకు చాలా థాంక్సు.

వాటి:- నా కెందుకు థాంక్సు! ఈ పాడర్స్ ను
తయారుచేసిన వారికి అందజేయ్యా.

విజయా కెమికల్స్, వెపేరీ, మద్రాసు - 7



జలుబు
నొప్పులతో
మీ విడ్డను
బాధపడునేయకండి

విక్స్ వెపోరబ్ తష్టణమే ఉపశమనాన్ని కలుగజేసుంది...
మీ విడ్డ సులభంగా శ్వాస పీలుచ్చినుటకు సహాయపడుతుంది...
రాత్రంతా సుఖంగా నిదిస్తాడు

మీ విడ్డ మంచి-చెట్లను చూడవలనిన బాధ్యత మీది. అందు చేత విడ్డకు జయించి నొప్పులు చేచినప్పుడు, ముక్కుసుండి సీరు కారుల, కండసుండి సీరుకారుల, గొంతు బొంగురు పోవుట, శ్రమతో శ్వాస పీలుకోసుట మొదలయిన మొదలీ జయించి చిప్పాలు కనుపించిన వెంటనే విక్స్ వెపోరబ్ ను పురమంది.

మీ విడ్డ జయించి విక్స్ వెపోరబ్ అట్టుతుంచుటన నివారించి ఎందుచేత నంటే ఇది జయించి బాధిత శాగములన్నింటిలో, ఎవ్వట జయించి ఎవ్వువగా రాదిస్తుంది. అనగా, ముక్కు, గొంతు, చాలీలలో చాలా గుడకరంగా వచిస్తుంది. మీ విడ్డ ముక్క మృదువైన చర్మానికి ఇది చాలా మంచిది.

విక్స్ వెపోరబ్ ను పురిమి, ఉన్ని లట్టి కప్పి, మీ విడ్డను సుఖంగా పడుండచెటుంది. రాత్రంతా మీ విడ్డ సుఖంగా నిదించే సీపుయములో విక్స్ వెపోరబ్ దాని ప్రభావాన్ని కోసాగిస్తూ వుటుంది. ఉరయానికిల్లూ అతి చెంత్ జయించుకూడా హృతిగా పోయి, మీరు అమిరంగా ప్రేమించే మీ గారాయ విడ్డ సంతోషంగా మేయకొంటాడు.



విక్స్ వెపోరబ్

3 స్నేజులలో

పసిపిల్లల ఆమూర్ పాల ఆహారము తాజాపాలనుండి చేయబడినది

ఈగా ఆరోగ్యవంతమైన పాయ !
వాటినుండి అమూర్ పాల ఆహారము
చేయబడింది. అసియారో అతి పెద్దది,
అత్యదునశవైన పాడి కేంద్రము—
ఆనంద వద్దగం అమూర్ పాడి కేంద్రములో
తయారుచేయబడింది. అత్యస్నేశ నాణ్యముగా
పాడిపంచలలో చాలా ఏష్ట ఆసుఖవంగల
విష్ణువు అమూర్ పార ఆహారం తయారు
చేస్తున్నారు. సులతంగా కీర్తమయ్యటల్లు విటమినులు,
శనిబములతో నిందిన పాయ—అమూర్
పాల ఆహారము. ఆరోగ్యానికి, పెదుగుదలకు
అనుమతినది. అమూర్ తోనే వేలాది పాపలు
వృద్ధిపొందుతన్నారంటే ఆశ్చర్యంకాదు.

[Logo]

ఈ పాపంపుండి చేసిన ఆమూర్ పాల ఆహారములో మీ పాపతు కావలిని ? విటమినులు గలవు.

ASP ABF 41 TEL



ప్రసంగ అర్థపాత్రిక

మనము మనతమ

అభిష్ట వివి. సుబ్రహ్మణ్య
చక్రవర్తులు కె. ప్రత్యోత్తు
సహయక విమల

(A)

NVKR

ఆలీబాబా 40 మంది దొంగలు

కథ అందరు ఎరిగినదే, అయినప్పటికినీ ఆక్రమంతమైన రంగురంగుల వావ్ చీతాలతో సులభమైన పదాలతే, ముచ్చటగొలిపే ముఖచిత్రంతే, చిన్నపిల్లలకు అర్థమగు విధంగా కుప్రంగా కూర్చబడి—నాణ్యమైన కాగితంమీద అందంగా ముద్దించి తయారు చేయబడుటయే దీని ప్రత్యేకత. ఈ పుస్తకం చిన్న పిల్లలకు ఎంతగనే ఉపకరిస్తుంది. చదువుతూనే అనేక సార్లు బొమ్మలు చూచుటవల్ల కథ చక్కగా అర్పంకావడమే కాక బాగా జ్ఞాపకం ఉంటుంది.

ఇంత చక్కని నాజూకైన కథల పుస్తకం తెలుగు - తమిళం - కన్నడ భాషలలో తయారయినది.

ఏ భాషలలోనైనా సరే కాపీ రూ. 2-25 (పోస్ట్‌జి అదనం)

హగ్గిన్బాదమ్మ ప్రీవేటు లిమిటెడ్,

165, మొంటురోడ్ :: మద్రాసు - 2

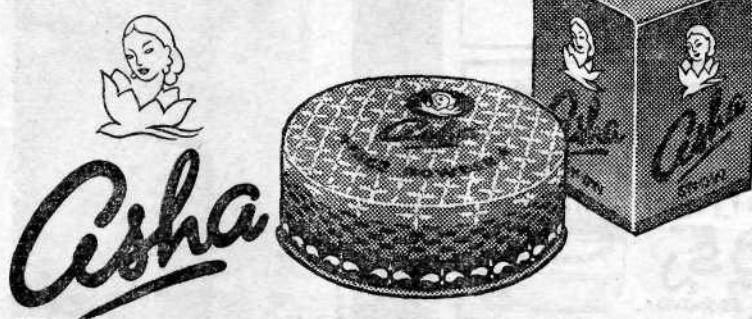
హగ్గిన్బాదమ్మ చేయబడినవి.
No. 380.

శ్రీమలా నగలు ధరించండి.
MANGO NO. 785.
REGISTERED
శ్రీమలా గీల్లు క్వరింగ్ వర్షు.
PROP.: B. వెంకిటంలం.
చిలకల్పుండి(ఱ.) మచిలీపట్టణం(శింటు)

ప్రోద్వేస్ డిజైన్సులు.
SYAMALA DOLLAR CHAIN 2 4" LONG NO. G80.



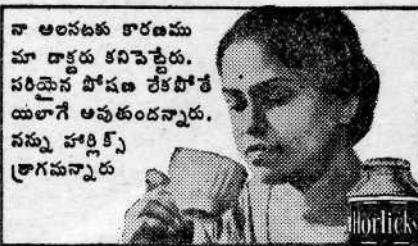
25 సంవత్సరాలుగా పేరు మోసింది



సోయ్ డిప్రైవ్ బ్రాంచ్ :
ఎ. ఎఱి. హెరన్స్
సన్ & కాన్స్
(అందించు) ప్రైవ్ రి.
శాంబాలు, దిల్లీ,
మద్రాసు, కాంగుళు,
కుక్కలు.

నాకు ఏమయింది చెప్పాలై?

నేను రోజుండా అలసిపోయి ఉండేదాన్ని. ఆ
చిరాకుతో కన్నుబస్సుమని అపర కాళిలా
ఉంచే నా దగ్గరకు ఎవరూ చేరేవారుకాదు.





గోకులి త్వర్త్ ధియేటర్స్ ఇండియా

విదుథలి ప్రోదయాలు

డైరెక్టర్
B.K.నారాయణ
ముద్రాజిక
T.V.రాజు
ప్రాచుర్యశరీ
D.కృష్ణమూర్తి

ఆంధ్ర: కృష్ణాపిక్చర్స్ ..
సేడెడ్, లైజాం అప్పిండియా

కల్పకాలి

పాటలు పాడే బొమ్మలతో

చిన్న పిల్లలకు పుస్తకం

రంగు రంగుల అందమైన చిన్న పిల్లలకు విద్యాబోధన చేయడమని అంశం కొత్తదేహి కాదు. ఈ బొమ్మలకు తేడు రకరకాల ధ్వనులు, ఆ ధ్వనులకు చేసే బొమ్మలు వుంటే చిన్న పిల్లలు ఇంకా త్వరగా అక్రాలు, మాటలు నేర్చుకొన గలుగుతారు.

సంగీతయు క్రంగా పాటలు పాడుతూ, రకరకాల ధ్వనులు చేసే బొమ్మలను, ఆ బొమ్మలకు సరిపడే అక్రాలను కలిగిన అందమైన చిన్న పిల్లల పుస్తకం ఒకటి మా కార్యాలయం చేరింది. ‘అ’ మొదలు ‘అ?’ వరకూ అక్రాలు ఇందులో వున్నాయి. ప్రతి పేజీని చెతితో నెకిట్రి రకరకాల ధ్వనులు వినిపిస్తాయి. పారాలకు రేపో, మాపో వెళ్లు నున్న పిల్లలకు ఇది ఎతో ఉపకరిస్తుంది. ఈ పుస్తకంతో ఆడుకొంటూ, బొమ్మలవైపు పడే పడే చూడడంవల్ల చిన్న పిల్లల మెదడులో అక్రూడి అక్రాలు బాగా నాటుకపోయి బాగా గుర్తుంటాయి.

ఈ పుస్తకం అధునికంగా వుంది. ఇన్ని చక్కని ఆకర్షణలు కలిగిన పిల్లల పుస్తకం రావడం తెలుగులో ఇదే ప్రథమం.

వెల రు. 1 - 50

హెగ్గిన్ బాదమ్మ పైరివేటు లి.

165, మౌంటు రోడ్డు, మద్రాసు-2.

తెలుగు పుస్తక శ్రేష్ఠమైన సుఱనెలు



- గీరులు లడ్డు సువ్వులును దీని అందిగ్గికరించి ముగ్గులు వైపు ఉండుతాయి.
- బుభురంగు సువాసన లభించు అన్నటు పుండుర్లు ముగ్గులు అఱితుంచున్నాయి.
- డొరాయిలును చాలకొలచుకొలువుయుండున్నాయి.
- ముక్కులు దీశ్తుండు బోధువుల వెంటను.
- తలుకులాడిన యెండు ముగ్గులు వెంటను.
- పెంటుకులు జూనుగా పెంటుకుల్లు చేయాలను.
- 16, 4, 2, క్రిక్కు ద్వారా వెండించి చేయాలను చుట్టూ.

దిప్పుబ్యాటురు :

Ms. డామ్ముడి శెట్టి రామకృష్ణయ్య సస్నే, బరంపురం (ఫోన్ 43)

Ms. శ్రీనివాస్ స్టోరు,

మాల్ గొడాం, కటక్

Mr. N. సత్యనారాయణ,

129 / L5, రోడ్ నెం 11,

B. H. ఏరియా, కడ్డు

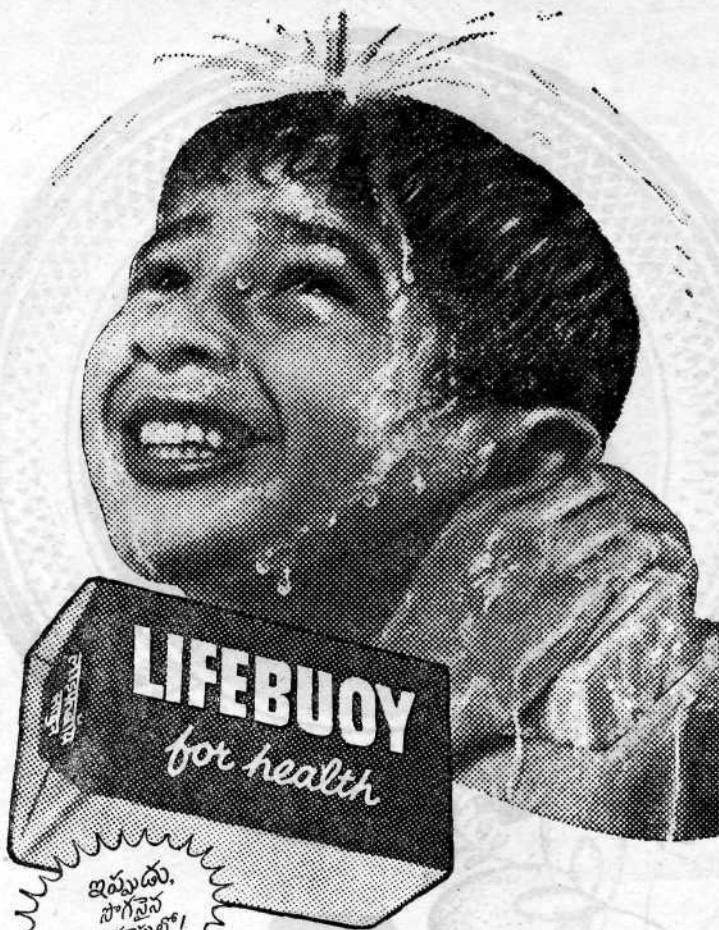
జంపెడపూరు



చండమా
కాను

చండమా

కస్తుర్ నీవు



ఎక్కడ
లైఫ్‌బూయ్ వన్నదో
 అక్కడ ఆరోగ్యము వన్నది

L. 47-77 T1.

హిందుస్థాన్ లీప్స్ ఇండియా



చందులు కుల్కులు
ఇంధులు
తోపిలు
అవానుపరిశ్రమ
చిత్రం

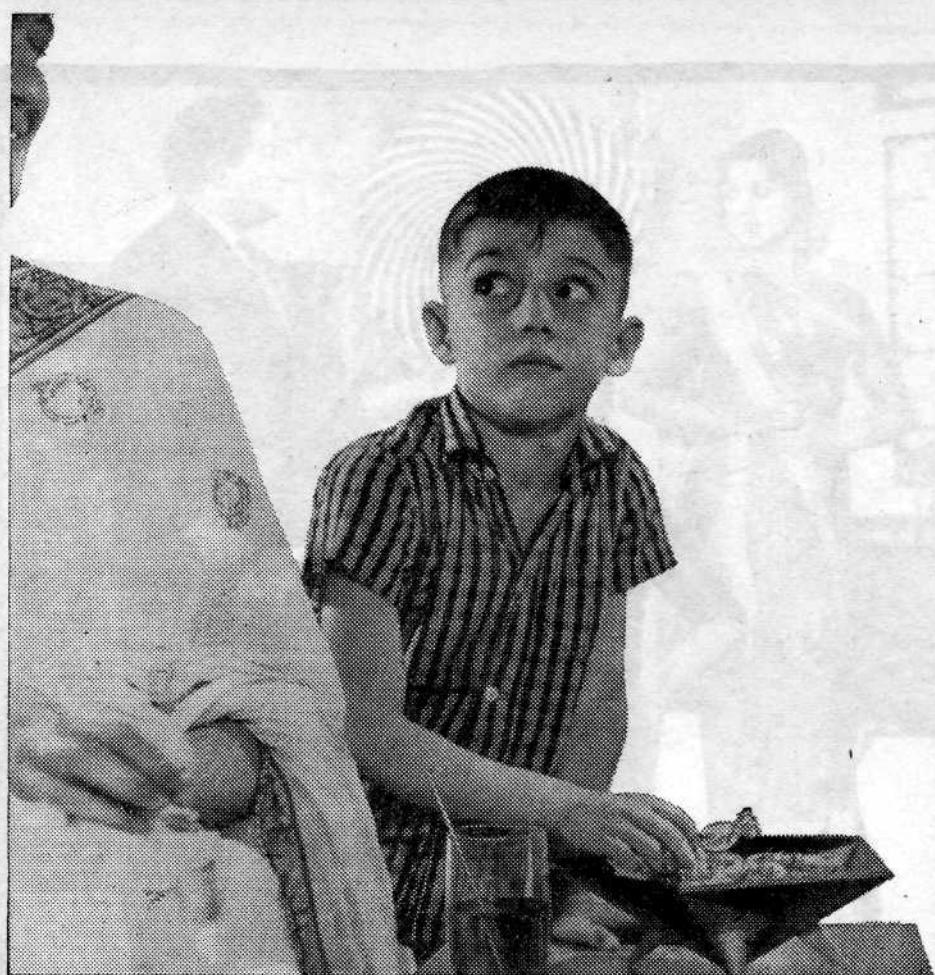


శ్రీనివాస్ మాట్లాడ్

సంగ్రహం సమాధి

NVKR

వచ్చుకు దాదామివాసి * నిన్నతలు సూక్షమాలు భాస్కుచూల్చి. యత్రాక్షయ్య * రమణ ఆయన * శ్రీసిద్ధివీ



అమ్రా, అమ్రా, ఇంకొక్కుటి

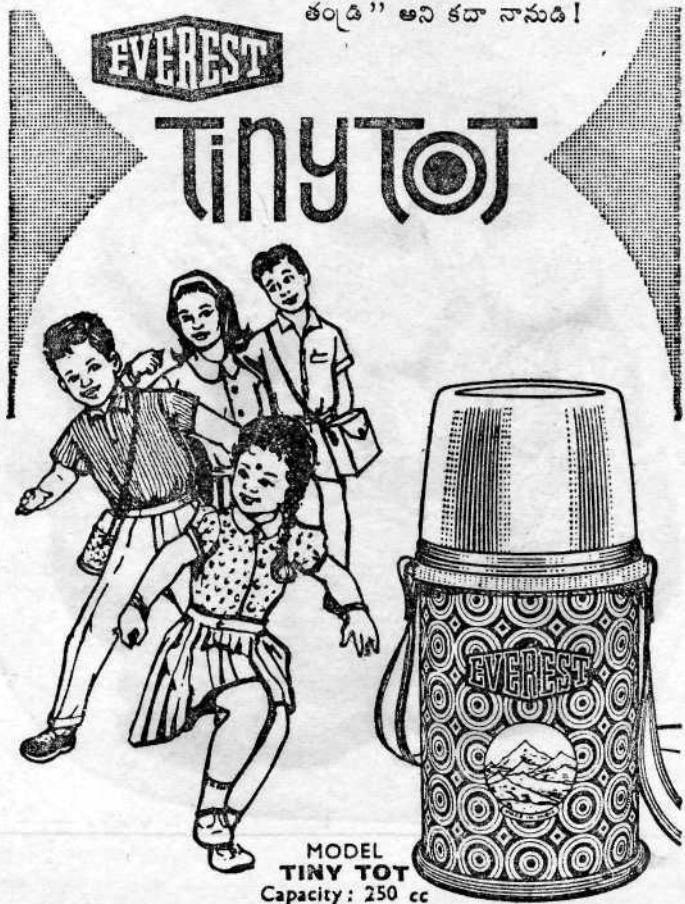
పిల్లలకు పెద్దలకుకూడా ప్రస్తుతికరము రుచికరము ఆగు ప్యారీ మితాయిలు అనివార్యము. మీదుకూడా ప్యారీ మితాయిలను ఎక్కువగా ఆస్యాదిస్తారు. విదిగానో రేక అందంగానో ఆచ్చువేసిన ప్యాస్టి డబ్బులలోనో కొసండి. అందరికి ఇష్టంది. ప్యారీ మితాయిలతో జీవికం వినోదంగాను, విలాసంగాను గడిచిపోతుంది.

Perry's

విశిష్టరకపు మితాయిలు తయారుచేయువారు
శిథిని వాధా : బెంగలు రాలీ కోసట్టు
—మిర్కుటాట్—ఇంజర్ ర్యాచ్—హూఫర్ లిట్లర్ స్టూట్
ప్యారీట్ కన్ఫెక్షన్ రిములెట్, మద్రాస

ఎవరెస్
 టీనీటాట్‌టో
 పిల్లలు
 ఊల్లాసంగా
 వెళ్ళుతున్నారు

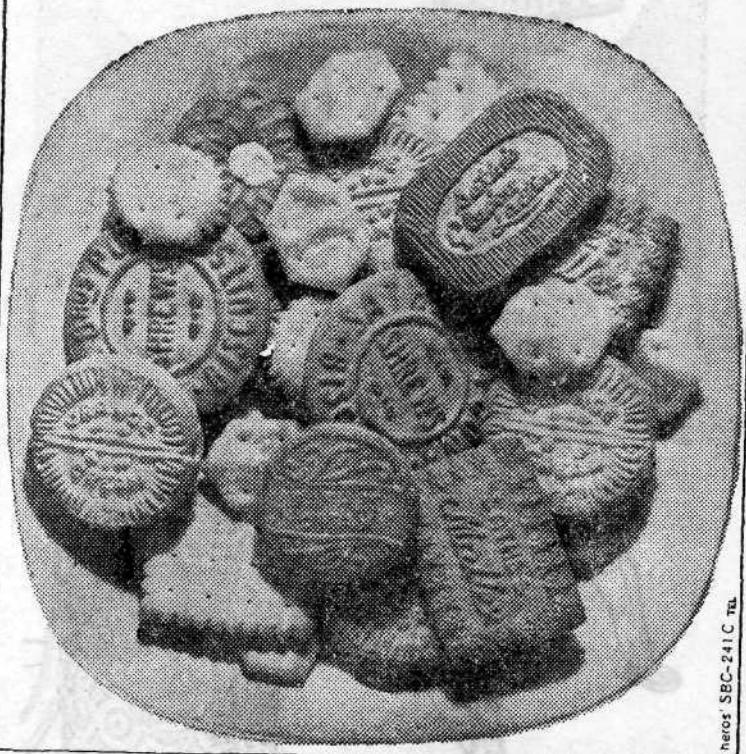
ఒక పోకైన చిన్న వాక్యం ప్లామ్పు-
 స్కూలులు వెళ్లే పిల్లలు వారి కిష్టమైన
 వెడి లేక చల్లటి అహరాన్ని, పానియాలను
 తీసుకు వెళ్ల టానికి గాను ప్రత్యేకంగా
 దిబైను చెయ్యబడ్డది. ఈ ప్రైనీటాట్
 ఎవరెస్ వాక్యం ప్లామ్పులకు గల అన్ని
 విశిష్టాలను, నాణ్యమైన సామగ్రిని
 కలిగియుంది. మీ బిడ్డకు స్వంతానికి ఒక
 ప్రైనీటాట్ ను తెచ్చిపెట్టరా ? గర్జారణ
 పైన ఇట్టి పప్పువులు శక్తివంతమైన వ్యక్తి
 శ్యాన్ని పొందగలట్లు అతని దృక్పథాన్ని
 మార్చి తెడుగలపు. “బిడ్డ మనిషికి
 తండ్రి” అని కదా నామది !



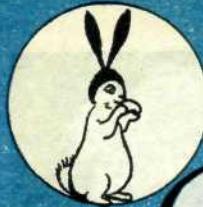
విక్రీ ప్లామ్పు కంపెనీ ప్రైవేట్ లిమిటెడ్,
 బొంబాయి * కలకత్తా * హద్దీ * మద్రాసు

శ్రీ సుఖాల్

శ్రీ సుఖాల్
రుచికి సాటిలేనివి!



heros SBC-241 C TEL



చందులూడ

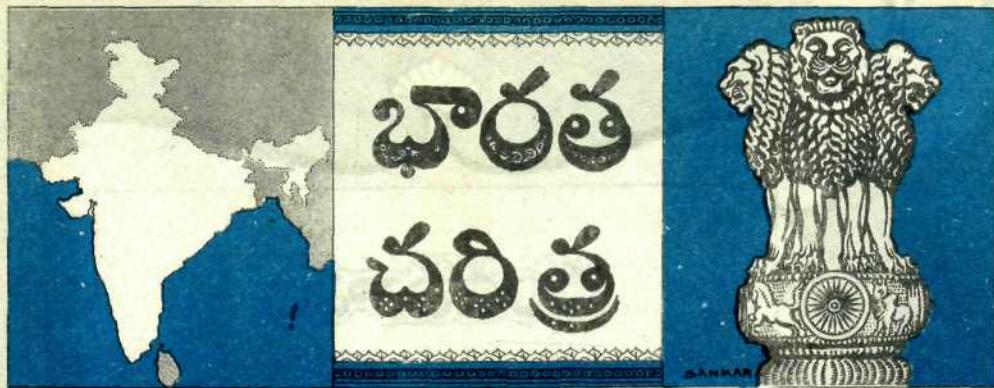
నంచాలకుడు : ‘చ క్ర పా ణి’

ఏరికివాళ్లు దౌర్జన్యానికి సులువుగా లొంగిపోతారు. ఐక్యప్రతిఫుటన లేకుండా శత్రువును జయించటం కష్టం. పాలకులు దుర్ఘట లైతె ప్రజలకు తీరని కష్టాలు సంప్రాప్తిస్తాయి. సరిఅయిన నాయకత్వం లేనిదే ప్రజలలో ఉండే శార్య పరాక్రమాలు రాణిం చవు. నిజమైన ధీరుడు స్వవిషయాల కన్న దేశ కైమాన్ని ఎక్కువగా పరిగణిస్తాడు. ఈ విషయాలన్నీ బేతాళ కథ [“ఫూరమైన పరిహం”] స్వప్తం చేస్తుంది.

పరోపకారి పాపన్న కథ [“సగలపెట్టె”]లో గాంధీ మతాపలంబి అయిన వాడికి సామాజికులు పూనుకుని ఏలా న్యాయం చేకూర్చేదీ చక్కగా చిత్రించబడింది.

“గంగమ్మ గర్య భంగం,” “గడ్డిచోక్క” అన్న కథలు కుయుక్కులు బెడిసికొడతాయని రుజువుచేస్తాయి.

సంపుటి : 37 - సెప్టెంబరు 1965 - సంచిక : 3



దక్కనులో వైస్రాయుగా వచ్చే నాటకి బౌరంగజెబు 18 ఏళ్లు యువకుడు. అతను సామ్రాజ్య శత్రువులను ఆణచటా నికి దీక్షగా కృషి చేశాడు; సూరత సముద్ర తీరానికి, ఖాన్ దే కు మధ్యగా ఉన్న చాగ్గానాను పట్టికుని, కొన్ని దుర్గాలను పొహజీ నుంచి లాగేనుకున్నాడు.

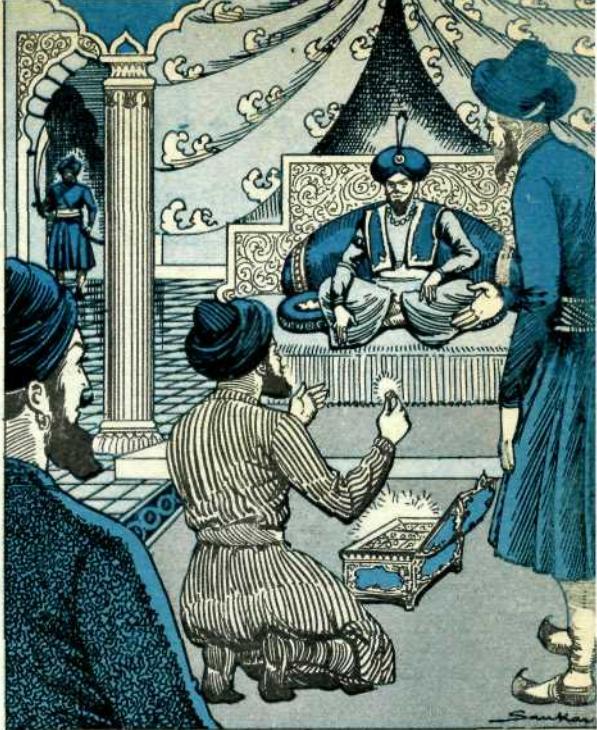
దక్కను వైస్రాయు పదవి నిర్వహించ టంలో బౌరంగజెబుకు అనేక ప్రతిబంధకా లేర్పడ్డాయి. డబ్బు లేకపోవటం ఒకటి. అంత కన్న ముఖ్యమైన దేమంటే అతని అన్న అయిన దారాముకోహో నాయకత్వాన బౌరంగజెబుకు విరుద్ధంగా ఒక కూటమి ఏర్పడింది. పొజపోటు దారాముకోహో అంటే చాలా ఇష్టం. ఈ పరిస్థితులలో బౌరంగజెబు 1644 లో తన వైస్రాయు పదవికి రాజీ నామా ఇచ్చి, 1645 ఫిబ్రవరిలో గుజరాతుకు గవర్నరుగా నియోగించబడ్డాడు.

బౌరంగజెబు తన పెద్ద అన్న శత్రుత్వం మూలాన థిల్లీలో ఉండలేక పోయాడు. 1653 ఆరంభంలో అతను రెండోసారి దక్కనుకు వైస్రాయుగా వచ్చాడు. ఆ సమయంలో అక్కడి పరిపాలన అయోమయ ప్రైతిలో ఉన్నది. ఆర్థిక పరిస్థితి అధ్యాన్యంగా ఉన్నది. తన వెంట దివానుగా వచ్చిన ముర్దిద్ కులీఖాన్ సహాయంతో బౌరంగజెబు శిస్తు విధానాలను విర్మాటు చేసి రైతులకూ, ప్రభుత్వానికి కూడా లాభాదాయకంగా ఉండే చరిత్రాత్మక మైన వర్షాట్లు కొనసాగించాడు. వాటితే దక్కను సాభాగ్యం పెంపాందింది. 1658 నాటకి బౌరంగాబాదు ప్రాంతంలో ఒక్క సెంటు బంజరుభూమి కూడా లేదట.

1636 నుంచి గోల్డ్ ట్రైంట థిల్లీకి లోపించి ఉండి కూడా కప్పం సరిగా చెల్లించటం లేదు. గోల్డ్ ట్రైంట సుల్తాను కింద మంత్రిగా

ఉన్న మీరజుపూను నుల్లాను సరిగా చూడక పాయే సరికి, అతను మొగలులను శరణు జోచ్చాడు. గోల్చూండ పై బౌరంగజేబు దెబ్బ తియహనికి ఈ రెండు సాకులూ దోరికాయి.

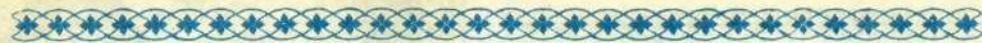
మీరజుపూ అసలు పేరు ముహమ్మద్ నయాద్. అతను పర్వియా దేశపు వర్తకుడు. అతను వజ్రాలూ, ఇతర రత్నాలూ విక్రయించి ఆంతులేని ధనం నంపాదించి, గోల్చూండ నుల్లా నయిన ఆబ్బుల్లాకుతుబ్ పొ పద్మ కొలుపు కుదిరాడు. అతను అసాధారణమైన తెలివితేటలూ, యుద్ధతంత్రజ్ఞతా, పరిపాలనా సామర్థ్యమూ ప్రదర్శించి ప్రధానమంత్రి అయాడు. ఈ వదవిలో ఉంటూ అతను నిరంకుశంగా ప్రవర్తించ సాగాడు. అంతేగాక, సాంతాన అతను యుద్ధాలు చేసి, కర్ణాటక ప్రాంతాలలో విస్తృత ప్రాంతాలు స్వాధినపరచు ఉన్నాడు. 300 మైళ్ళు నిడివి, 50 మైళ్ళు వెదల్చు గల ఈ ప్రాంతం నుంచి అతనికి ఏటా 40 లక్షలు రాబడి ఉండేది. దానితో అతను సాంతంగా ఒక సేనను, ఫిరంగులతో సహ, ఏర్పాటు చేసుకున్నాడు. అతనికి రాజనే పేరు లెకపోయినా, రాజు కుండి పంగు లన్నీ ఉండేవి. నానాటకీ పెరిగి పొతున్న మీరజుపూ బలాన్ని చూసి భయ కబురించేయ్యాలనే.



పడి నుల్లాను, అతని కొడుకు ముహమ్మద్ అమీన్ ఖాన్ నూ, అతని కుటుంబాన్నీ అర్పించేసి, మీరజుపూను లొంగదీను కోవాలని చూశాడు. మీరజుపూ థిల్లి చవకవర్తితోనూ, బౌరంగజేబు తోనూ కుట్ట చేశాడు.

బౌరంగజేబు కుమారుడైన ముహమ్మద్ నుల్లాన్ తండ్రి ఆజ్ఞ పైన 1656 జనవరిలో పైదరాబాదు పైన దాడిచేశాడు. ఫిరువరి 7 న బౌరంగజేబు స్వయంగా గోల్చూండ పై దాడి జరిపించాడు.

మొగలు సైనికులు దేశాన్ని కొల్గాట్టారు. బౌరంగజేబు ఉద్దేశం గోల్చూండ రాజ్యాన్ని కబురించేయ్యాలనే.



ఆయితే ఇది కొనసాగకుండా దారాము కోహో, జహాతరాలు ఆడ్డపడి తమ తండ్రి అయిన పాజహాఁ చేత బోరంగజేబుకు ఉత్తరువు పంచ గోలోగ్రూండ ముట్టడి ఎత్తింప జేశారు. 1656 మార్చి 30న ముట్టడి అంత మయింది. గోలోగ్రూండ సుల్తాను చక్రవర్తికి పరిహార కానుకగా 10 లక్షలు నగదూ, రంగిర జిల్లా ఆర్పించుకున్నాడు. సుల్తాను కుమార్తెను బోరంగజేబు కొడుకు ముహు మృదు సుల్తాను కిచ్చి పరోక్టంగా వివాహం జరిపారు. సుల్తాను ఆనంతరం ఆయన అల్లుడు సుల్తానయేటట్టుగా లోపాయికారీ ఒప్పండం కూడా జరిగింది. మీరజుఫ్సూ గోలోగ్రూండ రాజ్యానికి ప్రథానమంత్రిగా త్వరలోనే నియమించబడ్డాడు.

పోతే బిజా పూరు అంతు తేల్వవలిసి ఉన్నది. 1656 నవంబరు 4 న ఆదిల్పొ చనిపోయాడు, 18 ఏళ్ళ వయసు గల ఆయన కొడుకు రాజ్యానికి వచ్చాడు.

ఈ కుప్రవాదు చనిపోయిన సుల్తాను కొడుకు కాడనీ, ఎవరి కొడుకుకో తెలియదనీ, అందు చేత బిజాపూరు పై దండత్తు వెళ్ళటానికి ఆనుతించ వలిసిందనీ బోరంగజేబు తండ్రికి రాసి అనుమతి పొందాడు. బిజాపూరు పాలకుల వారసత్వ సమస్యలతో థిల్లీకి ఎలాటి సంబంధమూ లేదు. ఇది పూర్తిగా ఆధర్మ యుద్ధం. ఇందులో బోరంగజేబుకు మీరజుఫ్సూ సహాయపడ్డాడు. 1657 జనవరిలో దాడి ఆరంభమయింది. మార్చి ఆఫరులో బీదరు దుర్గమూ, ఆగస్టు 1 న కల్యాణి దుర్గమూ లొంగిపోయాయి.

1657 సెప్టెంబరులో పాజహాఁ మంచాన పడ్డాడు. వెంటనే ఆతని కొడుకుల మధ్య పదవి కోసం భయంక రమైన పొరాటం ప్రారంభమయింది. పాజహాఁ వ్యాధితోనే గాక, ఆపమానం తోనూ, కొడుకుల తగవుల వల్ల కలిగిన మానసిక పీడతోనూ తీసుకుని చనిపోయాడు.

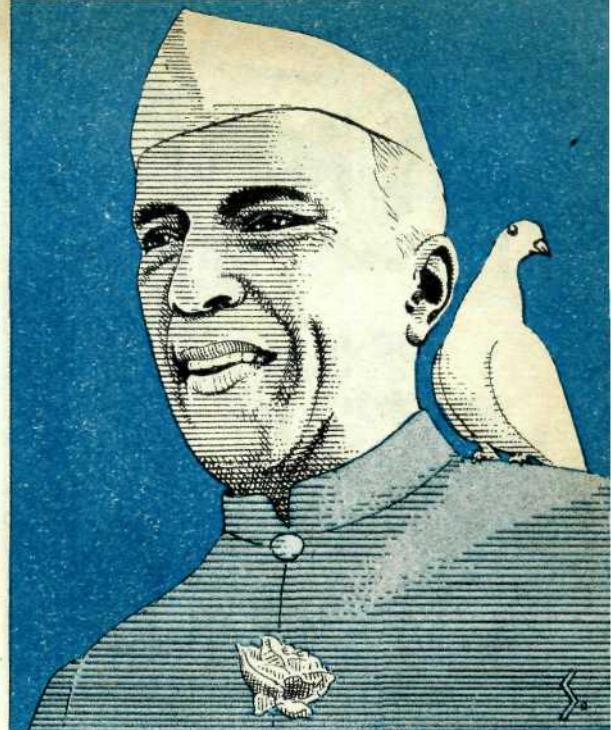


నేపూ కథ

15

1921 లో దేశం అట్టుడి కిపో యి 0 ది. ఉద్యమం క్రమంగా వేడెక్కిన కొద్ది అధికార్య సన్మా డమన విధానం ప్రవేశపెట్టారు. ప్రముఖ కాంగ్రెసువాచుల పై ఆంశిలు జారీ అయాయి; వారు కొన్ని కొన్ని ప్రాంతాలలో అడుగు పెట్టారాడు. “సరిహద్దు గాంధీ” అన్న బిరుదు సంపాదించుకున్న భాన్ ఆబ్బుల్ గఫర్భానేను అరెస్టు చేసి, మూడేళ్ళపాటు జైలు లోక విధించారు. లోగడ ప్రభుత్వ బిరుదులూ, బహూకృతులూ పాందినవారు వాటిని విసర్జించారు. విద్యార్థులు “ఇంగ్లీషు” నూడ్రులు నుంచి, కాలేజీల నుంచి బయటికి వచ్చేశారు. ఏరిలో కొంత మంది “జాతీయ” విద్యాలయాలలో చేరారు. చాలా కొద్ది మంది మాత్రమే జాతీయాద్యమంలో ప్రవేశించారు.

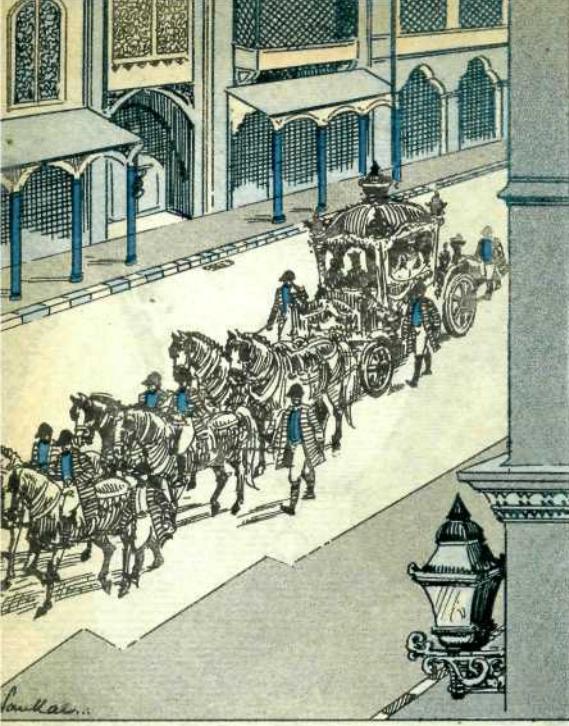
విశ్వకవి బాగూరు సహాయనిరాకరణోద్యమాన్ని, విద్యా విసర్జననూ ఖండించాడు. అయినా ఉద్యమం తీవ్రంగా వ్యాపి చెందింది. 1921 జూలైలో అ. భా. కా. కమిటీ విదేశి వస్తు బహాప్రారణనూ, భాదీ ఉత్సత్తునీ బలపరుస్తూ తీర్చానించింది. సారాదుకణాల పద్ధతి పికెటింగు సాగింది.



ఐలై అఖరు రోజున గాంధీజీ బొంబాయిలో తన అధ్యక్షత కింద విదేశి వస్తుదహనం జరిపించాడు.

బ్రిటిషు అధికారులు ఒక్క క్రూ క్రూ కాంగ్రెసు నాయకుల్లో అరెస్టు చేయారం భించారు. సైప్పెంబరు ఆరంభంలో అలి సోదరులు అరెస్టుయి, రెండేళ్ళ కరిన శిక్ష విధించ బడ్డారు. విద్రోహక ప్రసంగాలు చేస్తున్నందుకు జవాహర్లు అరెస్టు చేస్తా మని అధికారులు బెదిరించారు గాని, అ అరెస్టు అంత త్వరగా జరగలేదు.

ఇలాటి తీవ్ర పరిస్థితిలో బ్రిటిషు ప్రభుత్వం, వెల్సుయువరాజు (ఇప్పుడు



ఎండ్రుర్ ప్రభువు) భారతదేశంలో పర్యాటించకూనికి ఏర్పాట్లు చేసింది. అందువల్ల భారతి యులలో రాజభక్తి పెంపాంది నహయనిరాకరణోద్యమం సమసపోతుందని వారి భ్రమ !

వెల్స్ యువరాజు రాక సందర్భంలో జరిగే ఉత్సవాలను బహిష్కరించ వలసిందిగా ప్రకటిస్తా, ఇందులో బ్రిటిషు సింహాసనాన్ని అవమానించే ఉద్దేశం లేదని, రాజకి యోదైశంతో యువరాజు పర్యాటన ఏర్పాటు జేయబడిందని వివరించింది కాంగ్రెసు.

నవంబరు 17 న వెల్స్ యువరాజు బీంబాయిలో దిగాడు. వెంటనే ఆలర్పులూ

తగలబెట్టటాలూ ఆరంభ మయాయి. ఇవి మూడు రోజులు సాగాయి. పోలీసులు కాల్యులు చేసి, యాభై మందిని చంపారు, దాదాపు 400 మందిని గాయపరిచారు. “స్వరాజ్యం కంపు కొనుతున్నది,” అని గాంధీజీ నిరాపంచం ప్రారంభించి, కాంచి నెలకోనే దాకా నిరాపంగా ఉంటానని ప్రకటించాడు.

ఆ తరవాత కాంచి త్వరలోనే నెలకొన్నది, నవంబరు 22 న గాంధీజీ నిరాపంచాలించాడు.

ఆయతే యువరాజు ఎక్కడికి వెళతే అక్కడ జీవితం స్థంభించి పోయింది. దుకాణాలు మూసేశారు, సూక్ష్మల్ని నడవలేదు, విధులు నిర్మలమైపోయాయి.

ఈ పరిణామం చూసి ప్రభుత్వం కంగారెత్తి ఉమ్మడి అరెస్టులకు ఘూనుకున్నది. నవంబరు 19 న కాంగ్రెసు కార్యాలయాలూ, భిలాఫత్ కార్యాలయాలూ చట్టవిరుద్ధమైనవిగా ప్రకటన జరిగింది. డిసంబరు ఆరంభంలో, కాంగ్రెసు అధ్యక్షుడైన దేశబంధు చిత్తరంజనదానూ, మరికొందరూ అరెస్టుయారు. “భారతదేశమే ఒక పెద్దజైలు. కాంగ్రెసు కార్యక్రమం కొనసాగాలి. నేను అరెస్టుయితే నేం, కాకపోతే నేం? బతికి

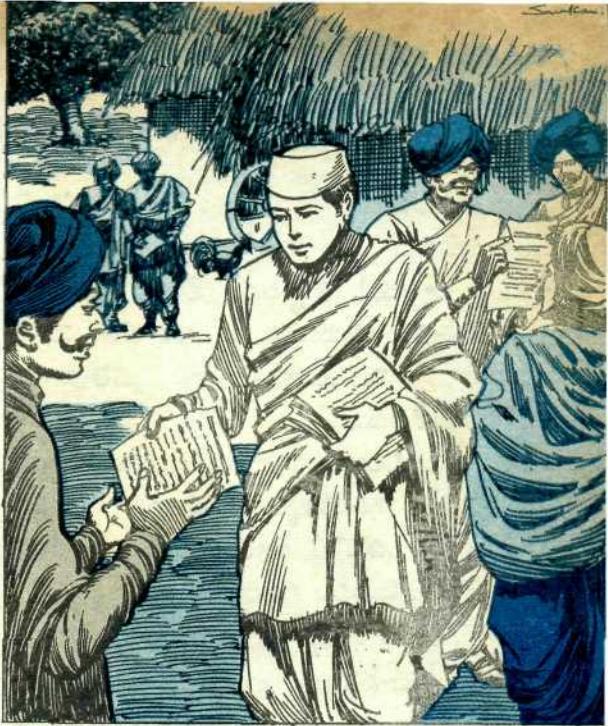


పుంటే నెం, చనిపొతే నెం?" అని దేశ ప్రజలకు దాను సందేశ మిచ్చాడు.

పంజాబూ, బీహారూ, యు. పి. మొదలైన రాష్ట్రాలలో కూడా జలాగే ఆరెస్టలు సాగాయి. మీటింగు కోసం సమావేశమైన జిల్లా కాంగ్రెసు నాయకులు 50 మంది మూక ఉమ్మడిగా యు. పి. లో ఆరెస్టు చేయబడ్డారు. గవర్నర్ మెంటు ఆఫీసుల నుంచి సాయంకాలం ఇళ్ళకు తిరిగి వచ్చే ఉద్యోగులు ఉద్యమంలో చేరి, ఇళ్ళకు వెళ్ల టానికి బదులు జైళ్ళకు వెళ్ళిన సందర్భాలున్నాయని జవాహరు అన్నాడు.

జైళ్ళను నింపటమే ప్రభుత్వం కోరిక అయితే, దేశంలో అందుకు సిద్ధంగా ఉండిన వారు వేలాదిమంది!

డిసెంబరు 6 న జవాహర్ రోజ్లల్లా చురుకుగా పని చేసి, సాయంకాలానికి అనందభవనం చేరుకునే సరికి అక్కడ పాలీసులు సోదా చేస్తున్నారు. జవాహరునూ, మాతీలాలునూ ఆరెస్టు చేయబడానికి వాళ్ళ పద్ధతి వారంట్లున్నాయి. ఇద్దరి పైనా వేరు వేరు అభియోగా లున్నాయి, ఇద్దరినీ వేరు వేరు న్యాయస్తానాలలో విచారణ చేశారు, కానీ ఇద్దరికి ఒకే శిక్ష విధించబడింది— అదు నెలల వైదు. మాతీలాలు నేరం చట్ట



విరుద్ధమైన కాంగ్రెసు వాలంటీరు సంప్రదీ సభ్యుడు కావటం. జవాహర్ నేరం హర్షాలు కరపత్రాలు పంచటం. నిజాని కిది ఆనాడు చట్ట విరుద్ధం కాదు. ఈ సంగతి ఆధికారులకు దరిమిలా తెలియవచ్చింది; మూడు నెలలు జైలు శిక్ష అనుభవించాక జవాహర్ ను విడుదల చేశారు.

విచారణలు ఆస్తవ్యస్తంగా జరిగాయి. మాతీలాలు నేరం రు జు పు కావాలంపే ఆయన సంతకం గల కాంగ్రెసు సభ్యత్వ పత్రం కావాలి. ఒక సభ్యత్వ పత్రాన్ని కోర్టులో దఖలు పరిచారు. పరమథుద్దుడూ, నిరక్షరుడూ అయిన సాక్షి ఒకడు ఆ పత్రాన్ని

తల్లకిందులుగా పట్టుకునీ, దాని మీది సంతకం మోతీలాలుడే నని సాక్ష్యం ఇచ్చాడు! కోర్టులను బహిష్కరించటం కాంగ్రెసు నియమం కావటం చేత మోతీలాలు గాని, జవాహర్ రు గాని ప్రతి వాదన చేసుకోలేదు.

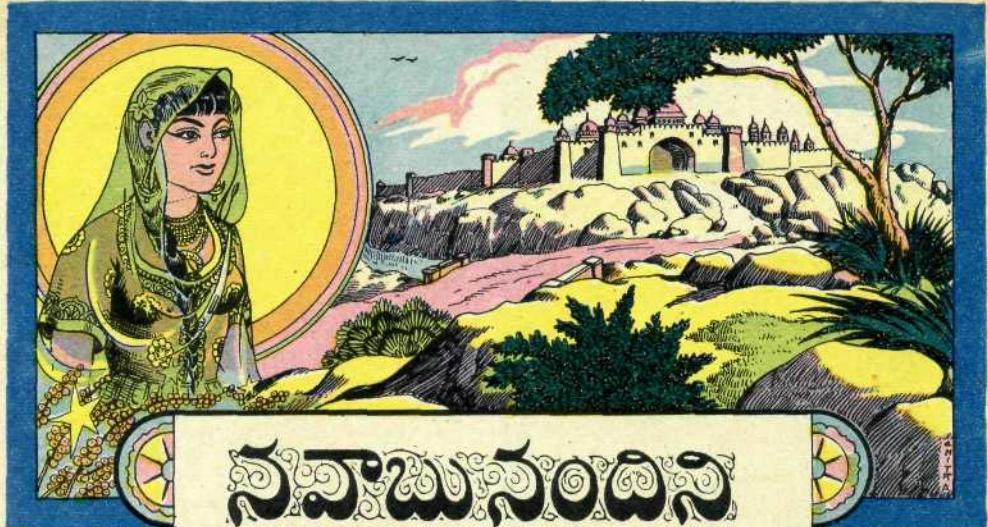
మోతీలాలు విచారణ జరుగుతూన్నంత సేపూ నాలుగేళ్ళ మనమరాలు ఇందిర శాత ఒడిలోనే కూర్చుని కోర్టు గురించి తెలి అనుభవం సంపాదించింది.

తనకు పదిన శిక్ష వింటూనే మోతీలాలు తన సహచరులకు ఇలా సందేశం పంపాడు: “నేనూ, నా ఏక పుత్రుడూ మాతృదేశ సేవకు గాను తైలుకు పోతున్నాం. వాలంటి ర్లను వందల సంఖ్యలలోనూ, వేల సంఖ్య లోనూ చేర్చించండి. స్వరాజ్యం వచ్చిన దాకా అహింసాయుత సహా నిరాకర ఛేద్యమాన్ని అవచ్చిన్నంగా సాగనిప్పండి. ఇందియాలో స్వాతంత్య దేవతకు ఒకే

అలయం ఉన్నది—జైలు. అక్కడికి తీవ్ర ప్రజగా యాత్రికులు చేరుదురు గాక.”

1921 డిసెంబరు, 1922 జనవరి మాసాలలో 30,000 మంది యాత్రికులు జైళ్ళకు వెళ్ళారు! ఈ మూక అరెస్టులు ముఖ్యంగా బెంగాలు లోనూ, యు. పి. లోనూ జరిగాయి. ఈ రాష్ట్రాల లోనే కాంగ్రెసు నా య కులూ, కార్బూకర్తలూ మూక ఉమ్మడిగా అరెస్ట్యారు. చిత్తమే మంచే, అంత దాకా కాంగ్రెసుతో ఏ విధ మైన సంబంధమూ లేనివారు సైతం ఉద్య మోద్రేకానికి గురి అయి జైళ్ళను వరించారు. యువకులూ, కుర్రవాళ్ళాపాలీసు లారీలలో ఎక్కు కూర్చుని దిగ నిరాకరించారు. పేర్లు లేకుండా ఇంతమంది కొరకని వారంటులు జారీ కావటమూ, వారంటులో ఉన్న సంఖ్యను మించినవాళ్ళు లారీలలో జైళ్ళకు చేరటమూ, ఏం చెయ్యాలో జైలు అధికారకు తెలియక పోవటమూ కుడా జరిగింది.





నృహింఖనుండి

2

మానసింహుడి దృష్టిలో జగత్సింహుడు కొడుకు పైవ మానసింహుడికి ఎక్కుడలేని చేయరాని పనులు, ఒకటీ, రెండూ కాదు, అగ్రహం పుట్టుకొచ్చింది. అనేకం చేశాడు.

అనేకమంది యోధుల సమజ్ఞన జగత్ సింహుడు తండ్రి ఎదట నిలబడి, అయిదు వేల సైన్యాన్ని ఇచ్చినట్టయితే, పరానులను సువర్దురేఖానది అవతలికి తరిమేస్తానని ప్రమాణం చేశాడు. అంత కార్యభారం నెత్తి మీద వేసుకున్నవాడు ఆ పని విడిచి పెట్టి, అర్థ రాత్రివేళ తన ప్రియులాలిని వెతుకుంటూ మరొకరి కోటలోకి దొంగ లాగా ప్రవేశించి, పరానులకు చిక్కి, బంది అయాడు. ఈ విధంగా అవిధియుడూ, అయోగ్యుడూ అని నిరూపించు కున్న

కొడుకు పైవ మానసింహుడికి ఎక్కుడలేని నిర్మలించి, తన కొడుకును విడిపెంచు కునే ప్రయత్నం కూడా చెయ్యిలేదు.

విమల చేత చచ్చే ముందుగా కతలూ ఖాన్ జగత్సింహుడై విముక్తణి చేసి, మానసింహుడి పద్ధతు సంధి రాయబారం పంపాడు. కొడుకు తెచ్చిన సంధి రాయబారానికి మానసింహుడు నుముఖుడయాడు. ఎందుచేతనం లే, అయిన శీఘ్రంగా థిల్లికి వెళ్వలినివని ఉన్నది; పర్వతాలం గదిస్తేనే గాని సయ్యదీఖాన్ తన సేనలను తీసుకుని వచ్చి చేరడు. పెద్ద



ఎత్తున యుద్ధం కన్న సంథి మేలు. సంధికి మానసింహుడు ఒప్పుకోగానే, కొత్త నవాబు సులేమానీఖాన్, తన మంత్రి తోసూ, సేనా నా యుక్కడైన ఉస్కానీఖాన్ తోసూ వచ్చి మానసింహుడికి పెద్ద ఎత్తున కానుకలు సమర్పించాడు. మానసింహుడు వాటితే తృప్తిచెంది, వచ్చిన వారిని తగినరీతి సత్కరించి పంపేశాడు. అయిన తన మొగలాయి సైన్యాలను పాట్టుకు వెళ్ళిపోవలి సిందని ఉత్తరు విచ్చినప్పుడు, ఆ సైన్యానికి చెందిన ఒక సేనాపతి అయిన తన కొడుకుండా ఎలాటి బాధ్యత ఇ వ్యాలేదు. అతన్ని గురించి విచారణ జరపాలన్న కుండలికి కే మానసింహుడికి ఉండింది.

భావం అప్పు టకికే మానసింహుడికి ఉండింది.

ఆ పైన జగత్సింహుడు మరికొన్ని అవరాధాలు చేసి తండ్రి కోపాగ్నికి ఆ జ్యోతిషాడు. అతను తండ్రితో చెప్పుకుండా సైనిక కిచిరాన్ని వదిలిపెట్టి మందారజ దుర్గానికి వెళ్ళిపోయి, తండ్రి ఆనుమతి కూడా పాందకుండా తిలోత్తమను పెళ్ళాడాడు. పెళ్ళికి అతని బంధువులు చాలా మంది పచ్చారు. నవాబుకూతురు ఆయిపొనపరివారంగా పచ్చింది. పెళ్ళి మహావైభవంగా జరిగింది. పెళ్ళికి తన తండ్రిని పిలపటం గాని, ఆయిన ఆశీస్సు పాందటం గాని జగత్సింహుడు చెయ్యాలేదు.

మానసింహుడి దృష్టిలో జగత్సింహుడు రెండు తప్పులు చేశాడు. అతను తండ్రికి తెలప కుండా పెళ్ళాడటం ఒక తప్ప; వీరేంద్రసింహుడి కుమారెను పెళ్ళాడటం మరొక తప్ప. ఆయిన దృష్టిలో వీరేంద్రసింహుడూ, అతని కూతురూ కులహానులు.

జగత్సింహుడి నేర పరంపర తిలోత్తమను పెళ్ళాడటంతే ఆగలేదు. మొగలాయి సేనలు పాట్టుకు తరలి వెళ్ళాటప్పుడు, అతను అక్కడికి వెళ్ళి సైనికాధికారిగా తన బాధ్యత లేవి నిర్వహించ లేదు. అసలతను



అక్కడికి వెళ్లున్నెనా లేదు. అంతే కాదు, అతను భార్యతో అనందంలో ఉల్లాసుతూ, దారుకేశ్వర తీరాన దిక్కు లేకుండా పడి ఉన్న తన సేనను గురించి నెల రోజులు ఉపేక్ష వహించాడు.

కొడుకు చేతలన్నీ, తలుచుకుంటే మాన సింహంది అగ్రహం మిన్ను ముట్టింది. అత నికి రాజదండన జరిగి తీరాలని ఆయన నిశ్చయించాడు. అందుచేతనే ఆ యన అందరూ వింటుండగా తన భటులకు, "జగత్సింహణ్ణి గాని, అతని శవాన్ని గాని పట్టుకురండి," అని క లో ర మైన ఆజ్ఞ యిచ్చాడు. వారు వచ్చి కైలేశ్వర మందిరం పద్ధతన్ని పట్టుకున్నారు. ఏ కైలేశ్వర మందిరం దగ్గిర జగత్సింహణ్ణి 'ప్రణయ కథ ఆరంభ మయిందే అక్కడే అంతం కూడా ఆయినట్టు కనబడింది.

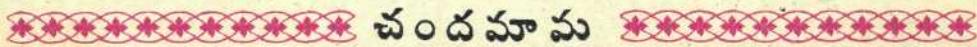
పాట్టులో మానసింహ మహారాజు తన కొడుకును బహిరంగంగా విచారించటానికి దర్శారు జరిపాడు. విచారణ వినటానికి వేలాదిగా జనం వచ్చి కూర్చున్నారు. మాన సింహాడు ఎత్తయిన ఆసనం పైన కూర్చున్నాడు. ఆయన కిరు పక్కలా ముఖ్య రాజోద్యేగులు ఇతర ఆసనాల పైన కూర్చున్నాడు. సభ జనంతో కిటకిటలాతున్న నిశ్చ



బ్రంగా ఉంది. అందరి మనస్సులూ భయం దోషనలతో నిండి ఉన్నాయి.

"బందిని తీసుకురండి," అని మాన సింహు డాజ్యాపీంచాడు.

మధ్యవయసు గల భటుల మధ్య తల వంచుకుని నడుప్పు జగత్సింహాడు వచ్చి తన తండ్రి ఎదట నిలబడ్డాడు. మానసింహుడు తన్న "బంది" అని సంబోధిప్పు, అతను తన కుటుంబ విషయం లోనూ, రాజకీయం గానూ అనేక అపరాధాలు చేశాడనీ, ముందు అతను తన వంశానికి చేసిన అపరాధాలు విచారించి ఆ తరవాత రాజకీయ వ్రోహలు విచారిస్తాననీ అన్నాడు.



పృథుడైన మొగలాయా సభకు డోకడు నీ అపరాధం మరింత ఎక్కువగా పరిగ
లెచి, "మహారాజా, ఈ కుర్రవాడి అపచా బీంచ లడుతుంది," అన్నాడు.

రాలు క్షమించమని వేడు కుంటున్నాను. కుంటుంబ విషయాలను గురించి బహేరం గంగా కాకుండా, రఘుస్వా విచారణ చేయటం మంచిదేవో!" అన్నాడు.

"తేదు, తేదు. బంది చేసిన కుంటుంబ ద్రోహ లకూ, రాజకీయ ద్రోహ లకూ సంబంధం ఉన్నది. ఎవరూ వెళ్లిపో నవ సరం లేదు," అన్నాడు మానసింహడు.

మానసింహడు విచారణ ప్రారంభిస్తూ, ముద్దాయిని, "నేను వెయ్యోయే ప్రశ్న లకు నిజమైన సమాధానాలు చెప్పకపోతే

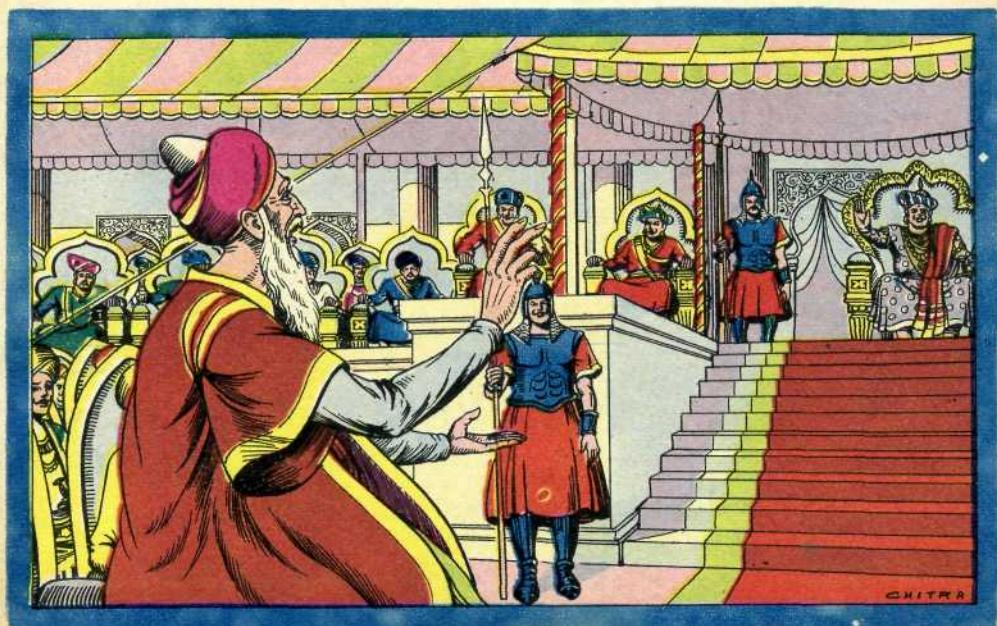
నీ అపరాధం మరింత ఎక్కువగా పరిగ
బానికి జగత్సింహడు గర్వంతే,

"మహారాజా, ఆ మాట చెప్పటం అనావశ్యకం. జగత్సింహడు తన ప్రాణం కాపాడుకోవటానికి కూడా అబద్ధం చెప్పదు," అని జవా బిచ్చాడు.

"సిపు విరెండ్రసింహడి అంతఃపురం లోని ఒక గదిలో ఒక స్త్రీతో బాటు పతాను లకు చికిత్స బంది వైన మాట నిజమేనా?"

"నిజమే."

"సిపు పతానుల వశమందున్న కాలంలో కతలూఖాన్ కూతురైన ఆయమా హృద



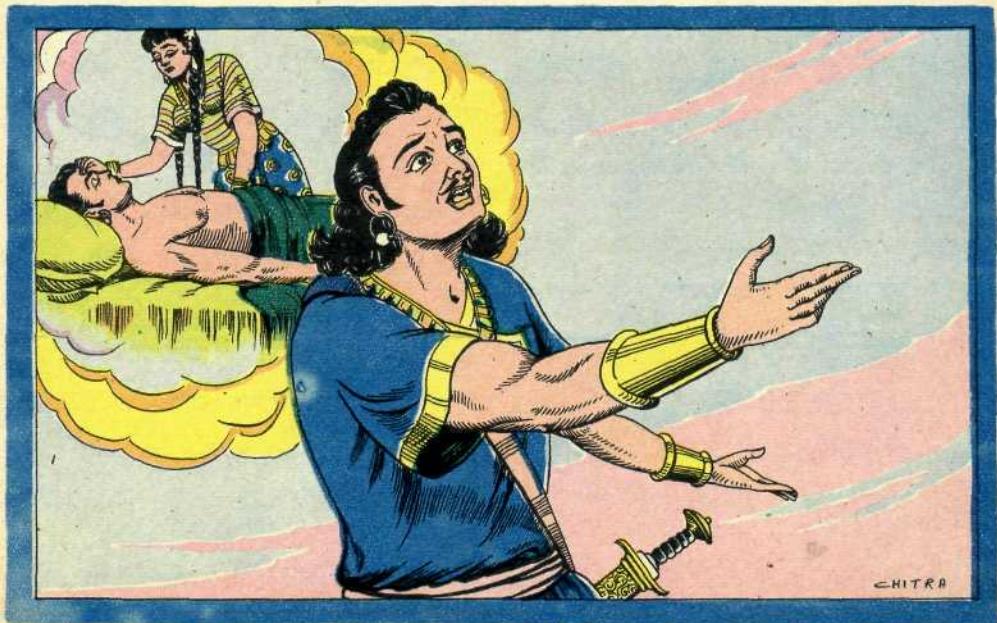
యంలో నీపై ప్రేమ రగుల్గొల్పిన మాట నిజమేనా ?”

“ఆ ప్రశ్నకు దీర్ఘంగా సమాధానం చెప్పాలి. నవాబునందిని అయిన ఆయషా నాకు మేలు చేసిన మనిషి. నేను చావు బతుకుల మధ్య ఉన్నప్పు డామె నాకు తల్లి లాగా, చెల్లెలు లాగా, భార్య లాగా స్నేహితురాలి లాగా సమస్తమైన ఉపచారాలూ చెయ్యిని పక్షంలో ఇవాళ నా విచారణ ఇక్కడ జరగటం సాధ్యం కాకపోను ! అమెను దేవత లాగానూ, కపటం లేని అప్పురాలి లాగానూ భావిస్తాను. అమె పట్ల నాకు మరొక విధమైన భావం లేదు. తాని

దురదృష్ట వశాన నవాబునందిని సన్ను ప్రేమిస్తున్నట్టు ఒక సందర్భంలో నాకు తెలిసింది. అది తెలిశాక, అమె ప్రేమను ఏ విధంగానూ స్వీకరించ లేనందుకు నేను చాలా బాధపడ్డాను.”

“అమె కారణంగా సీకూ, పతానేసేనాని అయిన ఉస్కాన్ భాన్కూ ద్వంద్వయుద్ధం జరిగిందా ?”

“ఉస్కాన్ భాన్ ఆయషాను ప్రేమిం చాడు. అమె ప్రేమకు పాత్రులైనవా రిద్ద రుండరాదని, అందుచేత నేను తనతో యుద్ధం చెయ్యాలనీ అన్నాడు. నేను యుద్ధం చెయ్యలేదు.”





“అప్పుడప్పుడూ నవాబు కూతురికి ఉత్తరాలు పంపావా?”

“ఒకక్క సారే పంపాను.”

“నీ అంతట నీవే ఆమెను చూడటానికి వెళ్లావా?”

“వెళ్లాను. వెళ్లిపోయేటప్పు దామె నీకి సారి చూసి పోదామని వెళ్లాను.”

“ఆమె నిన్ను చూడకుండానే పంపించే నింది, కదూ?”

“అందు కోక కారణం ఉన్నది.”

“ఇంత అయిక కూడా నీవు నవాబు నందిని ప్రేమించ లేదనీ, ఆమె మాత్రమే నిన్ను ప్రేమించిం దనీ అంటావా?”

“ఉన్న సంగతి చెప్పాను. నమ్మటమూ, మానటమూ మహారాజుగారి ఇష్టం.”

“విరేంద్రసింహుడి కూతురు నీ ఉంపుడు గతినే?”

జగతసింహుడు ఈ మాటకు చలించిపో యాడు. అతని శరీరంలో విద్యుత్తు ప్రవహించి నట్టయింది.

“మహారాజా, మీరు శాసనక ర్తగా, రాజుగా, ప్రత్యేకించి నాకు తండ్రిగా గౌర వించ తగ్గవారు. ఈ మాలే మరొకడు అని ఉన్నట్టయితే వాళ్లి చీలికలూ, వాలికలూగా చేసి ఉండేవాళ్లి. విరేంద్రసింహుడి కుమార్తె నా భార్య—ఆగ్ని సాక్షిగా పెళ్లాడిన ధర్మ పత్రి!” అన్నాడతను.

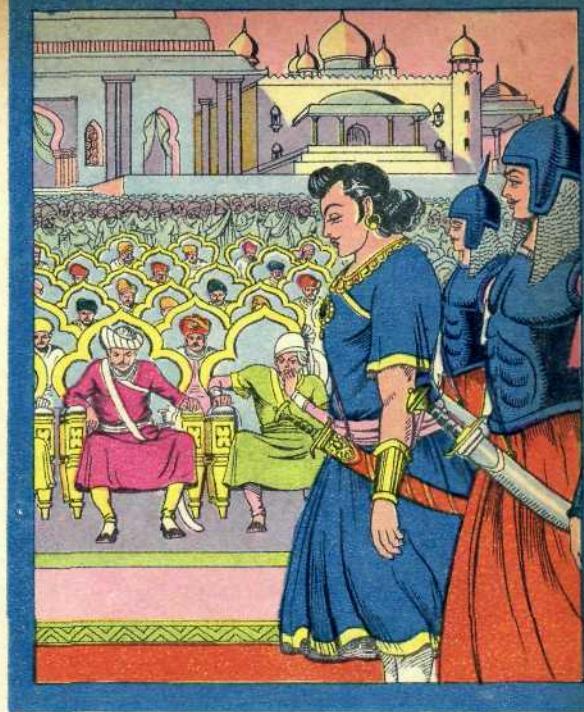
మానసింహుడు కోపాద్రేకంతో భయం కరంగా అయిపోయి, “రాజవుత్ర వంశానికి కళంకం తెచ్చిన అథముడా! ఒళ్లు తెలియక ఇలా అన్నందుకు నీ నాలుక వెయ్యి చీలికలు చేసినా పాపం లేదు. సిగ్గు చేత పోక నీ ప్రాణా లింకా నిలబడి ఉన్నాయా? విరేంద్రుడి కూతురు నీకు ధర్మపత్నా? ఆ విరేంద్రసింహుడు ఒక దాసీముండ కోసం నీళ్లు మోసేవాడి లాగా నా అంతఃపురంలో ప్రవేశించాడు; పట్టుబడి, ఒక జారిణికి పుట్టిన వి మల అనే దాన్ని పెళ్లి చేసు



కున్నాడు—ఆ నీ చు డా నీకు మామ? ఆ నీచ జాతి విమల నీకు సవతి అత్తగారా? నీ ధర్మపత్రి ఎటువంటి దానికి పుట్టింది? అది ఎవరి మనమరాలు? నీ భార్య మాతా మహాదు శశిశేఖరు ఉనే వాడు చేయరాని పనులన్నీ చేసి, ఇప్పుడు సున్నాసి అయి, పరమ జ్ఞాని లాగా తిరుగుతున్నాడు—అభిరామస్వామి! ఈ నీచు లందరూ ఇప్పుడు నీకు బంధువర్గమా? నీ వివేక మేమ యింది? ఆ వీరేంద్రసింహుడి కు మార్తా నీ ఉంపుడుగతై అని చెప్పుకున్న నీలో దోష మంతగా కనిపించేది కాదేమా! నన్ను శత్రువు కింద జమకట్టి, నా ఆనుమతి గాని, అశీస్సు గాని లేకుండా ఈ పెళ్ళి చేసుకున్న నీషు నా కొడుకువు కాపు. మానసింహుడి కొడుకు నని నీ వక్కుడున్న చెప్పుకున్నావే నీకు మరణ దండన తప్పదు,” అన్నాడు.

సభికు లందరూ దిగ్బ్రిమ చంది కొయ్యి బోమ్మల్లాగా మానసింహుడు చెప్పేది చింటున్నారు. కొంచెం సేప్ప ఆగి ఆయన జగతసింహుడి రాజకీయ నేరాలను విచారించ నారంభించాడు.

“నీ రాజీ యాపరాధాలను గురించి కొన్ని ప్రశ్న లడుగుతాను. నీవు పాదుషా సేచుడై పుట్టింది, ప్రత్యేకింది ఒక కార్య



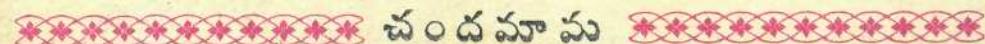
భారాన్ని మీద వేసుకున్న సేనాపతివై ఉండి కూడా, ఇతరుల దుర్గం లోకి, దుర్గాధిపతి ఆనుమతి లేకుండా, రాత్రి వేళ దొంగ లాగా ప్రవేశించావా లేదా?”

జగతసింహుడు తల వంచుకుని సమాధానం చెప్పలేదు.

“నీ అయిదువేల సేననూ, పతానులను తరిమివేసే పనినీ విడిచి పుచ్చి, ఒక ప్రీకొనం నీ వక్కుడికి వెళ్ళావా లేదా?”

జగతసింహుడు మాట్లాడలేదు.

“పతానులు నిన్ను విడిచిపెట్టాక నీషుపైనిక శిబిరానికి వెళ్ళి, నా ఉత్తరవుల కొనం ఆక్కుడ ఎందుకు వెచి ఉండలేదు?”



జవాబు లేదు.

“సేనాధిపతు లందరూ శిబిరం ఎత్తేసి, తమతమ సేనలను తీసుకుని బయలుదేరు తుంటే, వారి వెంట నీ వెందుకుండలేదు?”

జవాబు లేదు.

“ఎవరి ఈత్తరువూ లేకుండా, పాదుషా పారి పని ఒక్కటీ చెయ్యుకుండా నీ ఇష్టం పచ్చి సట్టు కాలం ఎందుకు గడిపావు? మాట్లాడవేం? దుర్గార్థుడా, నీ వంట వాడికి మరణ శిక్ష తప్ప వేరే దండన ఏ.ముంటుంది?”

పృథ్వీడైన మొగలాయా మళ్ళీ లేచి, “హుబూర్, క్షమించండి. ఒక విజ్ఞాపన. యువరాజు మీ కొడుకు—” అని ప్రారం భించాడు.

“ఈ నీచుడు నా కొడుకన్నవా రెవరు? వీడికి నాకూ కొడుకూ తండ్రీ సంబంధం లేదని ముందే చెప్పాను,” అన్నాడు మాన సింహుడు తీవ్రంగా.

“సరే మీరు భర్తుం ఎరగరా? యువరా జింకా పసివాడు!” అంటూ మొగలాయా పృథ్వీడు కూర్చున్నాడు.

మానసింహుడు కాస్పేపు తలవంచుకుని అలోచించి, “నిందితుడా, నీకు సరి అయిన శిక్ష మరణ దండనే! అయినా నీ పయ నును పాటించి నీకు యూపజీవ కారాగార శిక్ష విధిస్తున్నాను,” అన్నాడు. ఆయన భటులతో, “ఇతడి నగలూ, దుస్తులూ తీసేసి, బండి దుస్తులు తోడిగి నా ఎదటనే అతడి కాళ్ళకూ, చేతులకూ సంకె ఔళ్ళ తగిలించి, అందరూ చూస్తుండగానే కారాగ్యహనికి తీసుకు పొండి,” అన్నాడు.

భటులు జగతసింహుడి దుస్తులు మార్చి, సంకెళ్ళ తగిలించి తీసుకుపోతుంటే సభలో కలవరం పుట్టింది. సేనాపతులు తలలు పంచుకున్నారు, పృథ్వీలు కంట తడి పెట్టారు. జగతసింహుడు కను మాటు కాగానే సభ. లేచింది. —(ఇంకా వుంది)



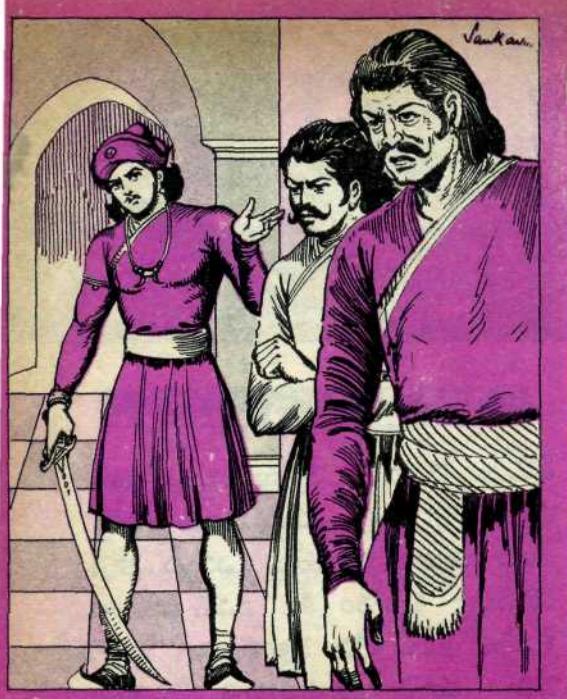


ఫూరమైన పరిహరం

ఎనుగు చెందని విక్రమర్చుడు చెట్టు పద్ధతు తిరిగి వెళ్లి, చెట్టు నుంచి శవాన్ని దించి భుజాన వేసుకుని, ఎప్పటి లాగే మోనంగా శృంగానం కేసి నడవ సాగాడు. అప్పుడు శవం లోని బేతాళుడు, “రాజు, నిన్ను చూస్తే యక్కిదత్తుడి పరిహారం చెల్లించ టానికి ఫూరమైన పాట్లుపడిన సాలంకులు జ్ఞాపకం వస్తున్నారు. వారి కథ చెబుతాను, శ్రమ తెలియకుండా విను,” అంటూ ఇలా చెప్ప సాగాడు:

బ్రిహ్మదేశపు పశ్చిమ తీరాన గల తారా దీపంలో ఒక దుర్ఘాలుడైన రాజు రాజ్యం చేస్తూ ఉండేవాడు. ప్రతి ఏడూ దక్కిణ దీవుల నుంచి దస్యరాజు సైనికులు వచ్చి తారాద్విష వాసులను భయపెట్టి, ఆ దేశంలో ఉండే ప్రతి ఒక్క రోలుకూ, రోకలకి, చెటకూ, తిరగలికి, పాయ్యకి వేరు వేరుగా పన్నులు వేసి, ఆ సామ్య పట్టుకుపోతూండే వారు. పన్నులు చెల్లించకపోతే

చేతొళ్ళ కథలు



దస్యులు వచ్చి తారాద్విషాన్ని కొల్లగట్టి నానా భీభత్పుమూ చేస్తారన్న భయంతో రాజు ఏటా పస్యులు చెల్లించేవాడు. ఈ పస్యుల భారంతో ప్రజలు ఆ యొటి కా యొదు దారిద్ర్యంలో కూరుకుపోసాగారు.

దస్యులు మహాకూరులు, అనాగరికులు. వారితో యుద్ధం చెయ్యటమంటే సామాన్య ప్రజలకు భయం, అందరి కన్న పెరికివాడు రాజు. ప్రజలలో అసాధారణ శార్య పరాక్ర మాలు గల వారు లేకపోలేదు. కాని వారిని కూడగట్టే నాయకుడు లేదు. అందుచేత వారి పరాక్రమం నిపుఱుగప్పిన నిప్పు లాగా ఉండిపోయి, ఏమాత్రమూ రాణించ లేదు.

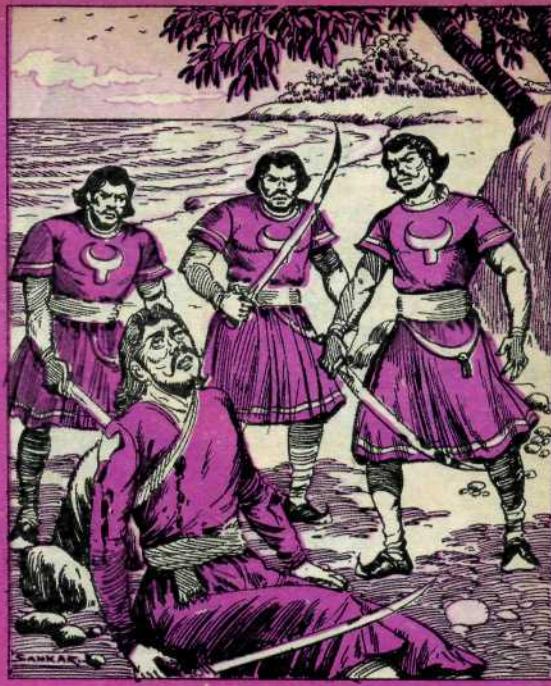
ఈలా ఉండగా ఒక యువకుడు తారాద్విషానికి కొత్తగా పచ్చాడు. కావటానికి తను తారాద్విష వాసే, కాని చిన్నతనం లోనే అతని యుక్కలు తమ ప్రింతాలకు తీసుకు పోయి యుక్కపయస్కృ డయే దాకా పెంచి, స్వదేశానికి తిప్పి పంపారు. అతను కొన్ని యుక్క విద్యలతో పాటు “జలతార” అనే నెకనూ, “అప్రతిపత్తం” అనే ఖడ్డాన్ని తీసుకు పచ్చాడు. “జలతార” నీటి పైనా, నేల పైనా కూడా దాని నాయకుడి ఇచ్చాను సారం, దానంతట అదే నడుస్తుంది. “అప్రతిపత్తం” దెబ్బుకు గండరాళ్ళు పైతం వెన్న లాగా తెగిపోతాయి.

ఆ యువకుడి పేరు యుక్కదత్తుడు. అతని తంప్రీ, అన్నలూ తారాద్విషంలో ఉంటున్నారు. వారు విచారంగా ఉండటం చూసి యుక్కదత్తుడు కారణం అడిగితే, పస్యులు పస్యులు చెయ్యటానికి దస్యులు రాబోతున్నట్టు తెలిసింది. దస్యులను గురించి వినే సరికి యుక్కదత్తుడికి భరించ రాని ఆగ్రహం వచ్చింది. అతను వెంటనే రాజు పథకు వెళ్లి, “దస్యుల దౌర్జన్యం మితి మీరిపోతున్నది. తారాద్విష వానులు తీసుకుంటూ చావటం కంటె దస్యులను చంపి చావటం మేలు. మీరు యుద్ధానికి సన్నాహం

చెయ్యండి, లేదా నన్నయినా చెయ్యి నిష్పండి,” అన్నాడు.

ఆతి కష్టం మీద రాజు యక్కదత్తుణ్ణి యుద్ధ యత్నాలు చేయినిచ్చాడు. తారా ద్విపంలో ఉండే యోధుల నందరిని పిలవటానికి యక్కదత్తుడు తన తండ్రినీ, అన్న లమూ తలా ఒక దిక్కుకూ పంపాడు. అలా వెళ్లిన యక్కదత్తుడి తండ్రిని సాలంకు లనే ముగ్గురు సోదరులు పట్టికుని చంపేశారు. అందుకు కారణం ఉభయ కుటుంబాల మధ్య ఉండే పాత పగ.

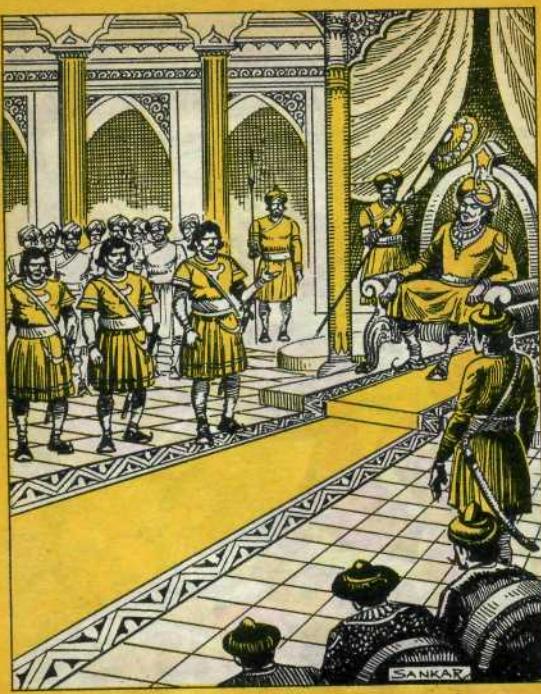
తన తండ్రి చనిపోయిన సమాచారం యక్కదత్తుడికి తెలిదు. ఆతను యుద్ధ యత్నాలలో చురుకుగా పని చేస్తున్నాడు. కొద్ది రోజులలో పన్నులు పసూలు చెయ్యటానికి దస్య సైనికులు పచ్చారు. యక్కదత్తుడు వారిని చాపగొట్టించి పంపేశాడు. దస్యరాజు ఉగ్రుడై తారాద్వీపం మీదికి పెద్ద సేనను పంపాడు. యక్కదత్తుడు దస్యుల పడవలను సముద్రంలో ముంచీ, దస్య సైనికులతో తమ సైనికుల చేత పోరాదించీ, తానే తన అమోఫుమైన కత్తితే పందలాది దస్యులను చంపే గొప్ప విజయం సాధించాడు. యుద్ధంలో సాలంకులు కూడా అధ్యుత శార్యపరాక్రమాలు చూపారు.



యుద్ధం ఘుగినిన మరుక్కణం యక్కదత్తుడు తన తండ్రి కోసం వెతిక, జరిగిన సంగతి తెలుసుకున్నాడు. ఆతని రక్తం ప్రజ్యలించంది. ఆతను తండ్రికి ఉత్తర క్రియలు చేసి రాజభాని చేరే సరికి రాజు గొప్పగా విజయాత్మవం జరుపుతున్నాడు.

యక్కదత్తుడు నిండు సభలో ప్రవేశించి, సందడిగా ఉన్న సభలో నిలబడి రెండు చేతులూ ఎత్తాడు. “మన వీరాధివీరు డేదే చెప్పుతున్నాడు, ఏనండి,” అన్నాడు రాజు.

“మహారాజు, ఎవరైనా మీ తండ్రిగారిని హత్య చేస్తే వారి కేమటి ఇష్ట? ” అని అడిగాడు యక్కదత్తుడు.



“శరస్మేదమే! నీ కెందు కా సంశయం కలిగింది?” అన్నాడు రాజు.

“నా తండ్రిని హత్య చేసినవారి సభలో ఉన్నారు. వారిని తగిన విధంగా శికించ వలసిందిగా తమరిని వేడు కుంటున్నాను,” అన్నాడు యక్కడత్తుడు.

“వారెవరో చెబితే, నేరవిచారణ జరిపి, హంతులని రుజువైతే వాళ్ళ తలలు తీయి ప్రాను,” అన్నాడు రాజు.

“నేను వారి తలలు కోరను. నా తండ్రి హత్యకు వారు తగిన పరిషారం చెల్లిసే చాలు, నేను తృప్తిపడతాను,” అన్నాడు యక్కడత్తుడు.

వెంటనే సాలంకులు ముగ్గురూ లేచి నిలబడి, “నీవు కోరే పరిషారం ఏమిటి?” అని అడిగారు.

“మూడు వెలగకాయలూ, ఒక తోలు ఫంచి, ఒక ఊటే, ఒక కుక్కపిల్లా, ఒక పెనమూ నేను కోరే పరిషారం,” అన్నాడు యక్కడత్తుడు.

“ఇందులో ఏదో కిటుకున్నది. నీ తండ్రి హత్యకు ఇంత కొద్దిపాటి పరిషారం కోరుతా వంటే ఎవరు నమ్ముతారు?” అన్నాడు సాలంకులలో పెద్దవాడు.

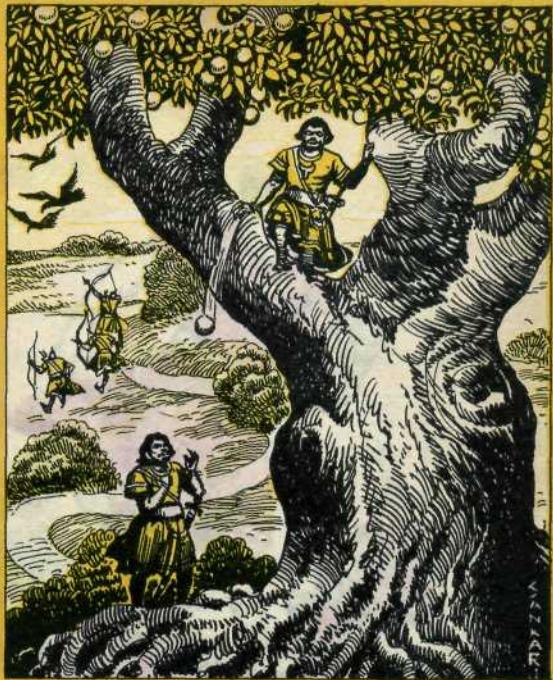
“ఇంకా వివరంగా చెబుతాను. నేను కోరే వెలగకాయలు తూర్పు దీవిలోని ఒక తోటలో ఉన్నాయి. అవి బంగారు రంగులో ఉంటాయి. అవి మనిషితల ప్రమాణంలో ఉంటాయి. వాటి గుజ్జ తెనె రుచి గలిగి, ఎలాటి గాయాలను గాని, రోగాలను గాని నయం చేస్తుంది. యపన్యీప రాజు వద్ద నేను కోరే తోలుసంచి ఉన్నది. అది కూడా ఎంతేసి గాయాలహూ, వ్యాధులనూ స్పర్శ మాత్రాన నయం చేస్తుంది. నేను కోరే ఊట ప్రవాళదీప రాజు వద్ద ఉన్నది. దాని మొన తాకిన వాళ్ళు నిలు వున్న భస్మమై పొతారు. అది మామూలుగానే నిప్పులు కక్కతూ ఉంటుంది. అందుచేత

దాని ములిని ఉత్తప్పడు నీటి తొట్టెలో ఉంచుతారు. కుక్కపిల్లల రాక్షస ద్విపంలో ఉన్నది. దాన్ని చూసి సింహ వ్యాఘ్రాల పంటి క్రూరమృగాలు సైతం పారిపోతాయి. నేను చెప్పిన పెనం వారుణ ద్విపంలో ఉన్నది. ఆ ద్విపం ఎక్కడ ఉన్నది తెలుసుకోవటమే అసాధ్యం. అది కావటానికి ద్విపమే గాని, సముద్రాల పైన ఎక్కడా దాని జాడ కనబడడు. నాకు ఈ పరిషరం చెల్లించినట్టయితే మీకు మరే శిక్ష జరగా లని నేను కోరను,” అన్నాడు యుక్షదత్తుడు.

సాలంకులు ముగ్గురూ కూడ బలుకున్ని యుక్షదత్తుడితో, “నీ జలతారను మా కిచ్చి నట్టయితే ఇన్ని చేట్లకూ వెళ్లి నీపు కోరిన పస్తువులు తీసుకువస్తాం,” అన్నారు. యుక్ష దత్తుడు సరే నన్నాడు.

సాలంకులు జలతార పైన బయలుదే రారు. యుక్షదత్తుడు కోరిన పస్తువులలో ఏది తెవాలన్నా ప్రాణాలతో చెలగాటమే నని వారికి తెలుసు. అయినా వారు అంతు లేని ధైర్య సాహసాలు గలవారు కావటం చేత ఈ ప్రయత్నంలో చావటానికి కూడా వారు సిద్ధపడ్డారు.

వారు ముందు తూర్పు దీవికి వెళ్లి అక్కడి బంగారు వెలగప శ్చ చెట్టును



దూరం నుంచి చూశారు. ఆ చెట్టు కింద ముగ్గురు విలుకాశ్చ కాపలా ఉన్నారు. సాలంకులు మూడు దేగలను ఆ చెట్టు దిక్కుగా వదిలారు. చెట్టు కింద కాపలా ఉన్నవాళ్ళు వాటిని చూసి బాణాలు ఎక్కు పెట్టే లోపుగా అవి కొంత దూరంలో ఎగురుతూ అటూ ఇటూ తిరగసాగాయి. కాపలావాళ్ళు వాటిని కొట్టటం కోసం చెట్టు కింది నుంచి వెళ్లి పోయారు. ఆ సమయంలో సాలంకులలో ఒకడు చెప్పెక్కి బంగారు వెలగ కాయలను కోసుకుని దిగి వచ్చాడు. ఈ లోపుగా కాపలా వాళ్ళు మోసం గ్రహించి వారిపై బాణాలు విసి



రారు గాని, వాటని తప్పించుకుని సాలం కులు “జలతార” లో పచ్చి పడ్డారు.

తరవాత సాలంకులు తమ పడవలో యవనద్విషాపాన్ని చేరుకుని అక్కడి రాజు వద్దకు భుర్జాజుల వేషాలు థరించి వెళ్లి, ఆయన పైన స్తోత్రపాతాలు ఉదివి, పద్మాలు చెప్పారు. రాజు ఏం బహుమానం కావాలో కోరుకోమన్నాడు. సాలంకులు ఆయన వద్ద ఉండే తోలుసంచీ అడిగారు.

దాన్ని దేవు ఉడిగినా ఇవ్వను, కావలిస్తే దానినిండా బంగారం కొలిచి ఇస్తాను పట్టుకు పామ్మన్నాడు యవనరాజు. రాజు గారి భట్టుడు తోలుసంచిని బంగారంతో

నింపు తుండగా సాలంకులలో పెద్దవాడు ఆ సంచిని లాగేసుకున్నాడు. రెండేవాడు భట్టుట్టి కత్తితే పాడిచాడు. దారిలో తమను అటుకాయించిన వారి సందరినీ చంపేస్తూ, ఆ ముగ్గురూ తమ పడవను చేరుకుని ప్రయాణమయారు.

అక్కడి నుంచి వారు ప్రవాళద్విషాపానికి వెళ్లి, పండితుల వేషాలు థరించి రాజు దర్శనం చేసి, తాము తారాద్వీప అష్టాన పండితుల మనీ, లోక సంచారం చేస్తున్న మనీ చెప్పారు. రాజు సంతోషించి, వారిని సత్కరించి, తన వద్ద ఉన్న వింతలతో భాటు విప్పాలు కక్కె ఈటెను కూడా చూపాడు. సాలంకులలో ఒకడు ఈటెను అమాయికంగా నీళ్లు తెచ్చె నుంచి పైకి తీసే సరికి దాని మొన నుంచి నిప్పురవ్వులూ, పాగలూ చిమ్మాయి. రాజు దాన్ని తాక వద్దని కేకలు పెట్టాడు. గందరగోళం జరిగింది. ఆ గందరగోళంలో సాలంకులు పారిపో జూచారు. కాని రాజు మొసం గ్రహించి, తన భట్టులను కేకపెడుతూ, కత్తి దూసి సాలంకుల పై కలియబడ్డాడు. సాలంకులు రాజును చంపి, రాజుభట్టులతో చాలాసేపు ఘోరంగా పోరాడి, అందరినీ చంపి, తాము గాయపడి, ఎలాగో పడవను చేరుకున్నారు.

ఇంక రాజున ద్విపానికి వెళ్లి కుక్క పిల్లను తేవాలి. పోయినకోద్ది తమకు ప్రాణపాయం హెచ్చుతున్నదని తెలిసి కూడా, వారు యక్కదత్తుడు కోరిన పరిషారం చెల్లించ టానికి నిశ్చయించారు. అయితే, రాజున రాజు వాళ్ళను చూస్తానే, “మీరు సాలం కులు కారా? నా వల్ల మీ కేం సహయం కావాలి?” అని అడిగాడు.

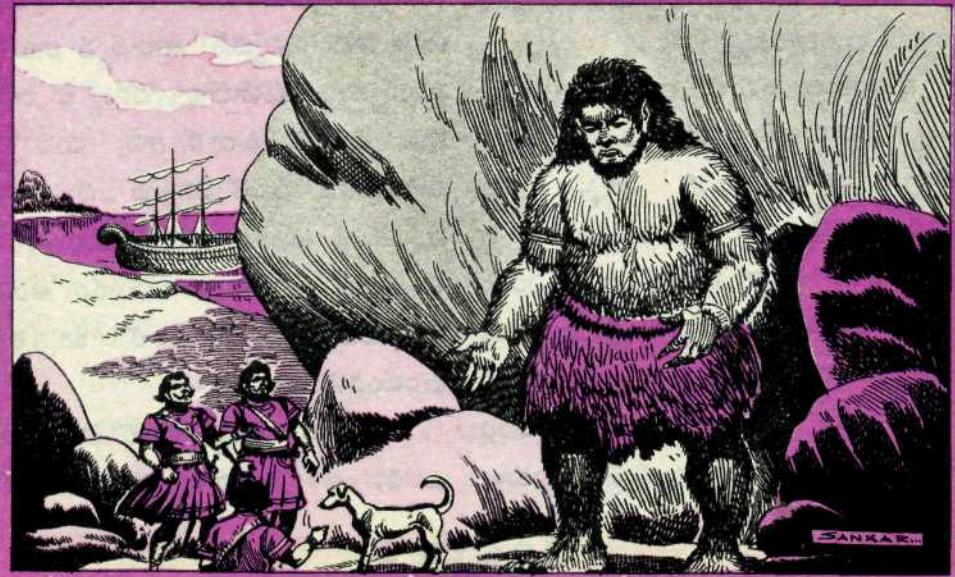
వాళ్ళు ఆశ్చర్యపోయి, “నింపు శార్యాలా లను భయపెట్టే కుక్కపిల్ల ఉన్నదట. అది కావాలి,” అన్నారు.

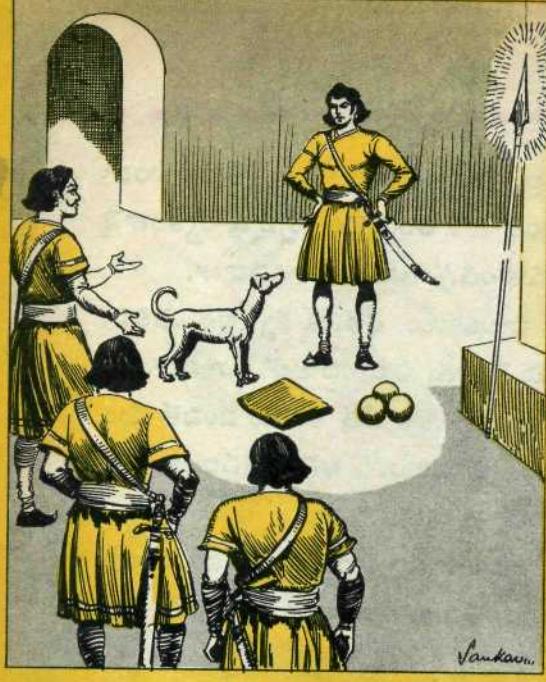
“తినుకు పాండి. మీ సాహసకృత్యాలు మాట తెలియ వచ్చాయి. నే నీ కుక్క

పిల్ల నివ్వనం తే మీరు తీనుకోకుండా ఉంటారా? అందుచేత స్నేహపూర్వకంగానే తీనుకోండి,” అన్నాడు రాజునరాజు.

సాలంకులు అతనికి కృతజ్ఞత తెలిపి, “మీ కెప్పుడు ఏ యుద్ధాలలో మా సహాయం కావాలన్నా కాకి చేత కబురు పంచితే మేం వచ్చి వాలుతాం,” అని రాజునరాజు వద్ద సెలవు పుచ్చుకున్నారు.

ఇంక వాళ్ళు వారుణద్విపం నుంచి ఒక పెనం తీనుకు రావలసి ఉన్నది. కాని ఆ వారుణద్విపం ఎక్కుడ ఉన్నది వాళ్ళకు అంతు చిక్కలేదు. అది తూర్పు సముద్రం లోనే ఏ ప్రాంతాలనే నీటి మట్టానికి నూరు





దీపాన్ని వెతుకుంటూ అప్పడే బయలు దేరవచ్చు.

ఆలా అనుకుని సాలంకులు తారాదీపానికి తిరిగి వచ్చి, యక్కిదత్తుడికి తాముతెచ్చిన వెలగకాయలూ, తోలుసంచీ, నిప్పులు కక్కె ఈటే, కుక్కపిల్లల ఇచ్చి, “యక్కిదత్తు, నీ పరిషారం చెల్లినట్టేనా?” అని అడిగారు.

“జంకా వారుబడీపం నుంచి మీరు పెనం తెచ్చి ఇవ్వపలిసి ఉంది,” అన్నాడు యక్కిదత్తుడు.

సాలంకులు మరొక సారి “జలతార”ను అరువు తీసుకుని తూర్పు సముద్రం కేసి బయలుదేరారు.

యక్కిదత్తుడు తాను పరిషారంగా పుచ్చుకున్న వాటి నన్నిటనీ తారాదీప రాజుకు సమర్పిస్తా, “మహారాజా, దస్య తి సారికి మన చేతిలో ఓడారే గాని, మన పైకి మరింత పెద్ద సేనతో ఎప్పుడు వచ్చి వడినా వడవచ్చు. అప్పుడు వారిని జయించటానికి ఈ వస్తువు లన్నీ మనకు అవసరం. అందు చేత వీటని మీ అధీనంలో జాగ్రత్తగా ఉంచండి,” అన్నాడు.

సాలంకులు సువర్ణదీపంలో కొంతకాలం తెచ్చి తీరాలని పట్టు బఢితే, వారుబడీపండి, అక్కడి వాళ్ళ పెద్ద సముద్రం

అడుగున దీర్ఘకాలం ఉండే విద్య నేర్చు కున్నారు. వారు అనేక మాసాల పాటు తూర్పు సముద్రం అంతా గాలించి, చివరకు వారు ఇద్దిపం కనిపెట్టారు. వారు ఈ దీర్ఘపం నూరు నిలుషుల లోతునే ఉన్నది గాని, దాని చుట్టూ ఉండే సముద్రం అనేక వేల నిలుషుల లోతున్నది. ఆ దీర్ఘపం మీద భయంకరమైన జలరాక్షసు లుంటున్నారు.

సాలంకులు రాత్రి వేళ ఆ దీర్ఘపం మీదికి దిగి ఒక జలరాక్షసి ఇంట ప్రవేశించి, ఎలాగైతేనేం ఒక పెనం పట్టుకున్నారు. వారు దానితో బయటికి పస్తుండగా ఇద్దరు జలరాక్షసులు వారిని తరిమి పట్టుకుని, తమ వాడి గోళ్ళతో కండలు పీక సాగారు. ఇద్దరు సాలంకులు ఆ రాక్షసులకు పశులై పోయి ఏమీ చెయ్యలేని పైతిలో ఉండగా మూడే వాడు కత్తితో పోరాడి, ఇద్దరు రాక్షసులనూ చంపి, తన తమ్ముల నిద్దరినీ చెరోక చంకనా వేసుకుని, నీటి పైన ఉన్న “జలతార”లో చేర్చాడు.

ముగ్గురూ బాగానే గాయపడ్డారు. కాని పెద్దవాడి కన్న మిగిలిన ఇద్దరూ మరింత తీవ్రంగా గాయపడి స్పృహ తప్పి కొస ప్రాణింతో ఉన్నారు. తన యజ మాని మనసు తెలుసుకుని నడవగల “జలతార”



అతి వెగంగా బయలుదేరి, తారాదీర్ఘపం చేరుకుని, నీటి ఒడ్డున అగక, తిన్నగా రాజబహవనం ప్రవేశించింది.

సాలంకులలో పెద్దవాడు తాను తెచ్చిన పెనాన్ని యక్కడత్తుడికి అందిస్తూ, “నీ రుణం తీరింది. మేం ప్రాణాలు విడు న్నన్నాం,” అని పడిపోయాడు. మిగిలిన ఇద్దరూ అదివరకే ప్రాణం పోయినట్టుగా పడి ఉన్నారు.

యక్కడత్తుడు వెంటనే తేలుసంచీ తెప్పించి సాలంకుల గాయాలన్నటినీ దానితో తుడిపించాడు. కొద్దిసేపటి కల్లా వాళ్ళు కోలుకుని, బతికి బయటపడ్డారు.



బేతాళు టీ కథ చెప్పి, "రాజు, నాకొక్క సందేహం. యుక్కదత్తుడు తన తండ్రిని హత్య చేసిన సాలంకులు చావాలనే కదా పరిషారం కోరాడు? ముఖ్యంగా జలరాక్ష నుల నుంచి పెనం కోరటం అందుకే గదా? ఆలాటప్పుడు అతను వారి నెందుకు బతకనిచ్చాడు? ఈ సందేహానికి సమాధానం తెలిసి కూడా చెప్పకపోయావే నీ తల పగిలిపోతుంది," అన్నాడు.

దానికి విక్రమార్గుడు, "యుక్కదత్తుడు సాలంకుల చాపు కోరినట్టు ఎక్కుడా కన బడదు. అతను కోరి ఉంటే తారాద్వీప రాజు వారిని శిరశ్శైదం చేసి ఉండును. ఎందుకంటే తారాద్వీపానికి యుక్కదత్తుడు చేసిన సేవ అపారమైనది. అతను తన పరిషారం కోరటంలో కూడా తారాద్వీపానికి ముందుముందు దస్యల భయం రాకుండా ఉండటమే ఆశయంగా పెట్టుకున్నాడు. సాలంకులను జలరాక్ష నుల పైకి పంపటంలో

అతనికి దురుద్దేశం ఉన్నట్టు కనపడేమాట నిజమేగాని, అందులో కూడా అతను మేలే ఆలోచించాడు. జలరాక్ష నుల వాతపడి కూడా ప్రాణాలతో తిరిగి పచ్చిన సాహన వంతులు తారాద్వీపంలో ఉన్నారని తెలిస్తే దస్యలు తారాద్వీపం మీదికి మరొకసారి రాపటానికి భయపడతారు. సాలంకుల సాటిలేని పరాక్రమం అదివరకే ప్రచార మయింది. కముకనే రాక్ష సద్యపవానులు కూడా వారితో తగాదా పెట్టుకోలేదు. తమ మధ్య సాలంకుల వంటి ప్రతాపకాలు లున్నా రంటే తారాద్వీప యువకులు కైర్యసాహ సాలు తెచ్చుకుంటారు. అందుచేత యుక్క దత్తుడు మొదటి నుంచి చివరదాకా తారాద్వీపం యొక్క శ్రేయ స్నేహానికి కోరాడని చెప్పాలి," అన్నాడు.

రాజు కి విధంగా వౌనభంగం కలగ గానే బేతాళుడు శవంతో సహ మాయమై మళ్ళీ చెట్టుకొన్నాడు. (కల్పితం)





బ్రహ్మ ముది

భూర్యం కాశినగరంలో రాజపాలు ఉనే యువకు తొక దుండెవాడు. అతనికి పసి తనం లోనే తల్లిదండ్రులు పోయారు. అతను ఉన్నతోద్యోగుల సహ కారంతో శ్రద్ధగా చదువుకుని, దివాణంలో ఒక ఉద్యోగం కూడా సంపాదించాడు.

ఉద్యోగం దోరికాక రాజపాలుడికి పెళ్ళి మీద బుద్ధి మళ్ళింది. తల్లిదండ్రు లున్న ట్లయితే అతనికి అదివరకే పెళ్ళి అయి ఉండేది; ఈ పాటికి భార్య కాపరానికి పచ్చి, సంసారం ఏర్పాతై ఉండేది. భార్య లేని కారణం చేత అత నింకా సత్రంలో భోజ నమూ, మరంలో నిద్రా అన్నట్టగా జీవితం గడవవలిసి వచ్చింది.

ఇతరుల సహాయం లేకుండా పెళ్ళి డటం సాధ్యం కాదని తెలుసుకుని, రాజపాలుడు తన మిత్రు జొకధితో తన మనసులో ఉన్న మాట చెప్పుకున్నాడు.

“ఫలని న్యాయాధికారిగారి కొక పెళ్ళి కాపలిసిన కూతు రున్నది. అన్ని విధాలా నీకు తగిన పిల్ల. ఇవాళ రాత్రే నేను వారికి నీ విషయం చెప్పి, శత విధాల వారిని ఒప్పిస్తాను. రెపు అరుణోదయం వేళకు మణికర్ణికాఘుట్టం వద్ద మెల్ల మీద మనం కలుసుకుండాం. నీ పక్కాడికి రా. నా ప్రయత్నం ఏ మయినది నీకు చెబుతాను,” అన్నాడు మిత్రుడు.

ఆ రాత్రి రాజపాలుడికి కన్న మూత పడలేదు. నాలుగో జాము అరంభంలోనే అతను బయటికి చూసి, అప్పుడే తెల్లవారి పోయిం దనుకుని, గబగబా మణికర్ణికాఘుట్టానికి బయలుదేరాడు.

అతను ఉదయ కాంతి అనుకున్నది వెన్నెల. మణికర్ణికాఘుట్టం నిర్మనంగా ఉన్నది. రాజపాలుడు తన స్నేహితుడి కోసం చాలా సేపు వేచి ఉండవలిసి వస్తుం



నా కేమాత్రం తోథపడ లేదు,” అన్నాడతను వృద్ధుడితే.

వృద్ధుడు తల ఎత్తి చూసి, “నీ కెలా అర్థ మప్పతుంది? ఇది బ్రహ్మాంధించి,” అవి మళ్ళీ తన రాతలో నిమగ్నుడయాడు.

“తమరు రాసే దేమిటి?” అన్నాడు రాజపాలుడు.

“సూర్యోదయం లోపుగా ప్రస్తేవాళ్ళ జాతకాలు,” అన్నాడు వృద్ధుడు తల ఎత్తకుండానే.

ఆ వృద్ధుడే బ్రహ్మ అయి ఉంటాడా అని రాజపాలుడికి అనుమానం వేసి, ఆంతు లేని ఆశ్చర్యం కలిగింది.

కొంత సేపటికి వృద్ధుడు రాయటం పూర్తి చేసి, పత్రాలు కట్టగట్టి ఒక పక్క పెట్టి, రెండో పక్క నుంచి ఒక సంచి తీసి, అందులో నుంచి ఎట్ర పోగులూ, తెల్ల పోగులూ తీసి వాటికి ముడులు వెయ్య నారంభించాడు.

“తాతగారూ, మీరు వేసే ఆ ముళ్ళే మిటి?” అని రాజపాలు డడిగాడు.

“బ్రహ్మముళ్ళు. ఏ పురుషుడికి ఏ అడది రాసిపెట్టి ఉన్నదో వాళ్ళకు ముళ్ళు పెట్టేస్తున్నాను,” అన్నాడు వృద్ధుడు తల ఎత్తకుండా, తన పని తాను చూసుకుంటూ.

“అయితే నాకు ఎవరు ముడి పడి ఉన్నది తమకు తెలిసే ఉంటుంది. మరి కాస్పీపటిలో నా వివాహం స్త్రీరమైనట్టు వార్త పస్తుందని ఎదురు చూస్తున్నాను,” అన్నాడు రాజపాలుడు.

వృద్ధుడు తల ఎత్తి అతని కేసి చూసి, “నీ పెళ్ళి ఇంతలో జరగదు. నీకు కాబోయే భార్య ఇప్పు దింకా మూడేళ్ళ పిల్ల. ఆ పిల్లకు పదిహేడో ఏడు వచ్చే దాకా మీ ఇద్దరికి వివాహం జరగదు,” అన్నాడు.

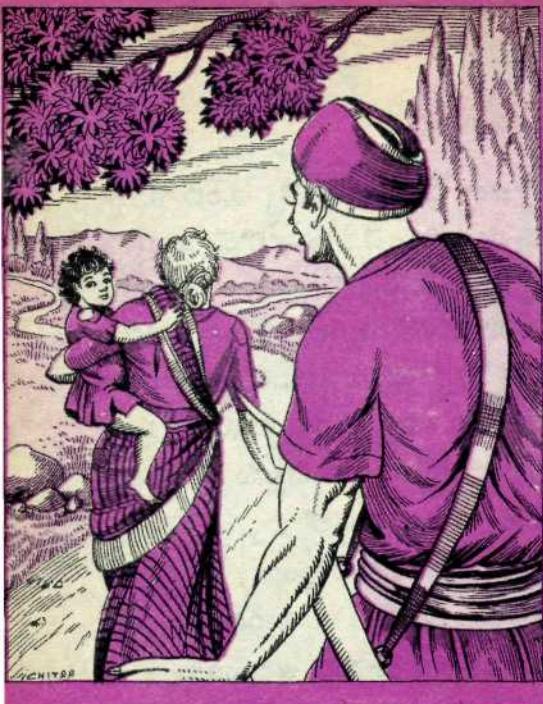
“ఇంకా పథ్ఫాలు గేళ్ళ దాకా నా పెళ్ళి కాదా? ఎంత దారుఱం! నేను నమ్మను,” అన్నాడు రాజపాలుడు.

“అలా చూడు, ఆ వచ్చే ఒంటి కన్ను దాని చంక నున్నదే నీకు కాబోయే భార్య,” అన్నాడు వృద్ధుడు.

రాజపాలుడు గబగబా మెట్టెక్కి వచ్చి ముసలిదాన్ని సమీపించాడు. ఆ ముసలిదానికి ఒక కన్ను గుడ్డి; కుళ్ళు గుడ్డలు కట్టుకుని ఉన్నది. అది పిల్లను పై మెట్టు పైన కూర్చోబట్టి, గంగలో స్వానం చెయ్యా టానికి మెట్టు దిగి వెళ్ళాంది. ఆ పిల్లకు మూడేళ్ళ వయసే ఉంటుంది. ఆ పిల్ల ఆ ముసలిదాని కూతురై ఉంటుంది.

ఆ పిల్ల తనకు భార్య అపుతుందంటే రాజపాలుడికి భరించరాని రోత కలిగింది.





పృథుడి కోసం చూసే ఏక్కడా కనబడ లేదు. ఆ పృథుడి మాటలు నమ్రాలో, నమ్ర రాదో రాజపాలుడు నిర్ణయించుకో లెకపా యాడు. ఆ పిల్లలు చంపేసే గాని అతనికి మనస్సు స్థిరించుతున్న విషయాలు తేదు.

అతను తన మిత్రుడి కోసం ఇంక వేచి ఉండ దలచలేదు. అతను తలపెట్టిన పని నెరవేరి ఉంటే, అతడు లోగడ చెప్పినట్టు ఈ పాటికి వచ్చి తనను కలునుకునేవాడే పని జరిగి ఉండడు.

అలా అనుకుని రాజపాలుడు ఊళ్ళోకి బయలుదేరాడు. కొద్ది దూరం వెళ్ళి సరికే అతనికి తెలిసిన దివాలం నౌక రొకడు కని

పించాడు. రాజపాలుడు వాట్టి దగ్గరికి పిలిచి, “బరే, చిన్న పిల్ల రూపంలో ఒక పిశాచి ఉన్నది. దాన్ని కత్తితే పాధిచి చంపా వంటే నీకు పది వరహాలు బహుమాన మిస్తాను,” అన్నాడు.

“పిశాచిని చంపాలిసిందే. అది ఎక్కడ ఉన్నదే చూపించండి, ఇప్పుడే వంపి వస్తాను,” అన్నాడు నౌకరు.

రాజపాలుడు వాట్టి వెంటబెట్టుకు ని వెనక్కు వచ్చే నరికి, బంటి కంటిది స్నానం పూర్తి చేసి పిల్ల నెత్తుకుని నది నుంచి వెళ్ళి పోతూ కనబడింది. “అదుగో, ఆ మనిషి చంకలో ఉన్న పిల్లే! నీ పని పూర్తి చేసి నా దగ్గరికి రా!” అని చెప్పి రాజపాలుడు, శిఖహత్య కళ్ళారా చూడలేక అక్కడ నుంచి త్వరగా వెళ్ళిపోయాడు.

నౌకరు ముసలి దాన్ని కలుసుకుని, దాని వెనకనే నడుస్తా, చల్లగా కత్తి పైకితీసి, పిల్లను పాడవబోయే సమయానికి, ముసలి దాని చంకలో ఉన్న పిల్ల దైవికంగా వాడి కేసి పెద్ద కళ్ళతో చూసింది. ఆ కళ్ళ చూసే నౌకరుకు అమె మామూలు పిల్లే అనిపించింది. ఆ పిల్లను హత్య చెయ్యి టానికి వాడికి చేతులాడక, ఎత్తిన కత్తితే పిల్ల కనుబోమ్మ మీదుగా చిన్న గాటు

పట్టి, కాలి సత్తువ కొట్టి ఆక్రమి నుంచి పారిపోయాడు.

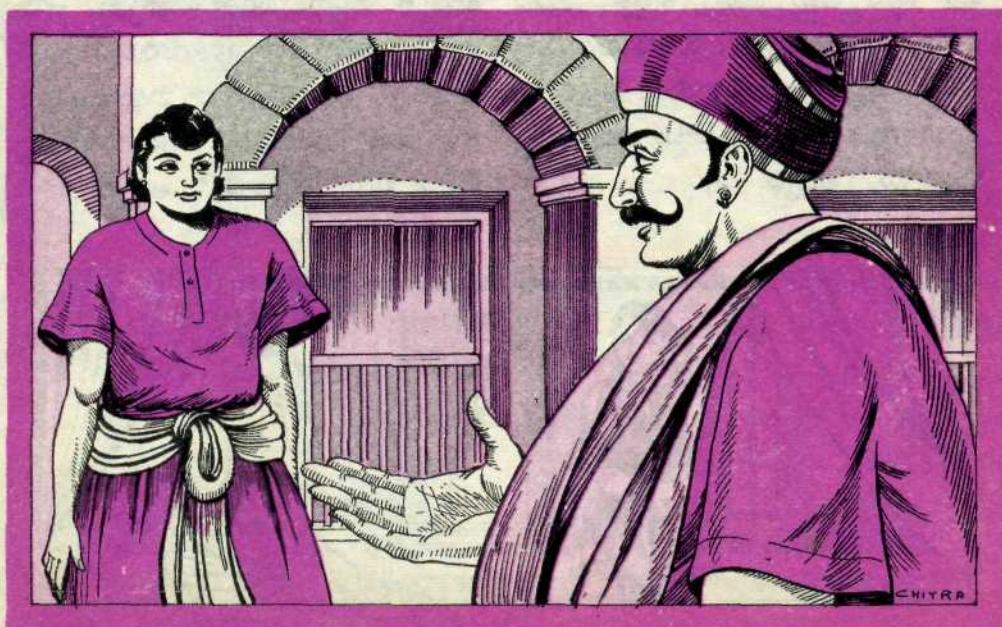
వాడు తరవాత రాజపాలుడి వద్దకు వెళ్లి, ఏశాచిని చంపానని చెప్పి, తన బహుమానం తాను పుచ్చుకున్నాడు.

రాజపాలుడు ఇశుహత్య చేయించి నందుకు బాగానే పచ్చాత్మావ పడ్డాడు గాని, తన కా అలగా పిల్ల భార్య కాకుండా తప్పి పోయినందుకు చాలా సంతోషించాడు. అతను పెళ్లాడటానికి ఎన్నో ప్రయత్నాలు చేశాడు గాని, ఒక్కటీ కలిసిరాలేదు. ఏట్లు దీర్ఘి పోయాయి. రాజపాలుడు ఉద్యోగంలో కూడా పైని వచ్చాడు.

పథ్మలుగేట్లు గడిచాయి. రాజపాలుడి పైన ఒక కొత్త న్యాయాధికారి వచ్చాడు. పనిలో రాజపాలుడి సమర్పతా, నిజాయితీ చూసి ఆయన చాలా సంతోషించి, అతని కింత వయను వచ్చినా ఇంకా పెళ్లి కాలే దని విని ఆశ్చర్యపడ్డాడు.

"పెళ్లి చేసుకుండా మని ఎంతో కాలంగా చూస్తున్నాను. ఒక్క ప్రయుత్తమూ కలిసి రాలేదు," అన్నాడు రాజపాలుడు.

"నాకు పెళ్లియాడు కూతు రున్నది. చాలా అందగత్త. బాగా చదువుకున్నది. పని పాటలలో సమర్పురాలు. ఆ మెను చేసుకో," అన్నాడు ఆధికారి.



రాజపాలుడు సంతోషంగా ఒప్పుకున్నాడు. అధికారికుమారైను అతనికిచ్చి పెళ్ళిచేశారు. ఒంటి నిండా రత్నాభరణాలు దిగవేసుకుని పెళ్ళికూతురు అపరమోహిని లాగుంది. ఆమె కావరానికి వచ్చాక రాజపాలుడికి జీవితం స్వర్గరత్నల్యంగా అయింది.

అయితే తన భార్య తన జ్ఞానును నుదుటిలో కుడిభాగం కప్పుకునే లాగా దుప్పుకుని, అక్కుడ ఒక ఆభరణం అమర్యుతూ ఉంటుంది. మిగిలిన నగలన్నీ పెట్టులో దాచినప్పుడు కూడా ఆమె ఆ ఆభరణాన్ని తియ్యదు.

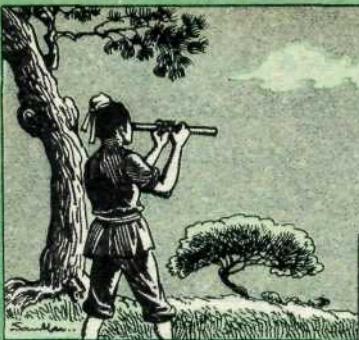
దీన్నిగురించి రాజపాలు డోకసారి ప్రశ్నిస్తే ఆమె, "నేను మూడేళ్ళు దాన్నయి ఉండగా ఒక దుర్మార్గుడు నన్ను కత్తితో పాడిచి చంపాలని ప్రయత్నించి, నుదిటి మీద చిన్నగాటు పెట్టి పారిపోయాడు. ఆ మచ్చ వికారంగా ఉంటుందని జ్ఞాను ఇలా దుప్పుకుంటాను," అన్నది.

రాజపాలుడు నిర్దాంతపోయి, "అయితే ఆ రోజు నిన్ను నది దగ్గిరకు ఎత్తుకు వచ్చిన ఒంటి కంటిది మీ అమ్మ కాదా?" అని అడిగాడు.

ఆ ప్రశ్నకు ఆమె మరింత నిర్దాంతపోయి, "ఆ మనిషి మీ కెలా తెలును? అది నన్ను పెంచిన దాది. నేను ఈ అధికారి సాంత కూతురును కాను, అన్న కూతురును. నాకూడా మీలాగే చిన్న తనంలోనే తల్లిదండ్రులు పోయారు. ఆ ఒంటి కంటి దాదే నన్ను పెంచింది. మా పిన తండ్రి నన్ను పెంపుడు చేసుకున్నాడు," అని చెప్పింది.

రాజపాలుడు ఏమీ దాచకుండా తన భార్యతో జరిగిన దంతా చెప్పాడు. ఆమె అతని దుస్సంకల్పాన్ని గురించి అగ్రహించక, "అయితే మీ రానాడు మణికర్ణి కాఫుట్టంలో చూసినది నిజంగా బ్రహ్మదేవుడే అయి ఉంటాడు," అన్నది.





గడ్డిచొక్క

చాలాకాలం క్రితం జి పా ను లోని ఒక గ్రామంలో ఓటోకో అనే పనికిమాలిన ఆల్లరి వెధవ ఒక దుండేవాడు. వాడు ఊళ్ళోను రకరకాలుగా పీడించి, వాళ్ళ చేత తిట్టూ, తన్నులూ తింటూండేవాడు. వాడికి ఏపనీ చేతగాదు.

ఒక రోజున వాడు ఏమీ తోచక ఒక వెదురు క్రర తీసుకుని, దాని కణుపులను తెలిచి, పాడుగాటి గొట్టం తయారుచేసి, దాన్ని కంటికి పెట్టుకుని, దుర్బిణిలో నుంచి చూసినట్టు చూసే సరికి, గాలిలో ఎగురుతూ పెంగు అనే జాతికి చెందిన పిశాచి ఒకటి కనిపించింది. దాన్ని ఏడిపించాలని ఓటోకో నిశ్చయించుకున్నాడు.

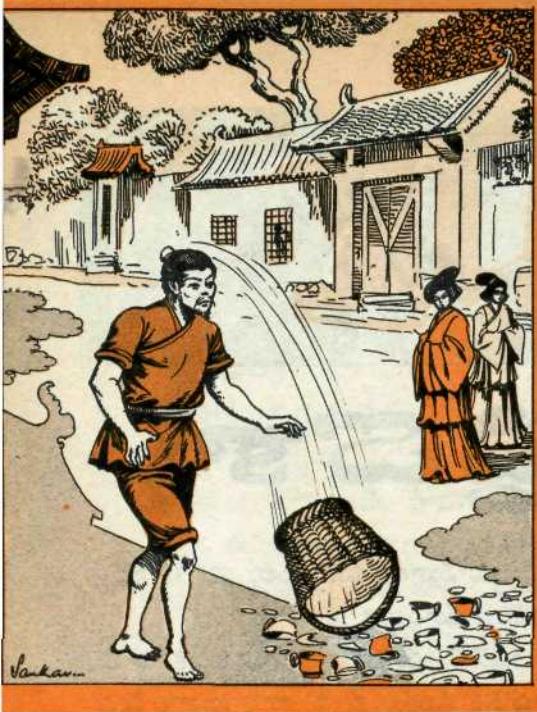
పెంగుజాతి పిశాచాలు ఆ కాలంలో జపానులో అప్పుడప్పుడూ మనుషులకు కనిపిస్తుండిని. అయితే వాటి జోలికి పోవటం చాలా ప్రమాదం. ఓటోకో వంటి మూర్ఖులు

తప్ప మామూలు మనుషులు వాటికి సాధ్య మైనంత దూరంగా ఉంటారు.

ఓటోకో చూసిన పెంగుపిశాచికి చాలా పాడవైన ముకుప్పన్నది. దాని భుజాల మీద అలంకారంగా రెండు రెక్క లున్నాయి. అది ఎండుగడ్డితో ఆల్లిన చోక్క ఒకటి ధరించి ఉన్నది. ఆ పిశాచం తన కేసే ఎగిరి వస్తూండటం చూసి, ఓ టోకో దాని గడ్డి చోక్క ఎలాగైనా శాజెయ్య లనుకున్నాడు.

పిశాచం నేల మీద దిగే సమయానికి ఓటోకో వెదురు గొట్టంలో నుంచి ఆకాశం కేసి చూస్తూ, “అహ ! ఒహో ! అధ్యతం !” అంటున్నాడు. పిశాచానికి పట్టరాని ఆసక్తి పుట్టుకొచ్చి, ఓ టోకో చుట్టూ గెంతుతూ, ఏల గొంతుతో, “ఏమిటది ? నన్న కూడా కాస్త చూడనీ,” అన్నది.

“ఏమిటి? నేను కష్టపడి చేసుకున్న దుర్మిణిని నీ కి మృంటావా? ఇంకా



నయం!...ఓహో! దీనిలో నుంచి చూస్తే చంద్రుడెంత అందంగా ఉన్నాడు! ఏ మా పర్వతాల అందం! ఆ లోయల చందం!” అన్నాడు ఓటోకో.

వాడు చంద్రుడైటి వర్షిస్తున్న కొద్ది పికాచా నికి చంద్రుడైటి ఆ దుర్భిఖిలోంచి చూడాలన్న తథాతహ జాస్తి అయింది. ఆ గట్టంలో తనను చూడనిస్తే, అది ఓటోకోకు తన చెప్పు లిస్తానన్నది. తన టోపి ఇస్తానన్నది. పికాచం తన గడ్డిచోక్కు ఇస్తానన్నదాకా ఓటోకో బెట్టుచేసి, వెదురు గట్టాన్ని పికాచాని కిచ్చి, దాని గడ్డిచోక్కు తీసుకుని అదే పోత పోయాడు. పికాచం

పాపం, ఎంత సేపు గట్టంలో నుంచి చూసినా ఏమీ కనబడనే లేదు.

పికాచం కనుచాటు కాగానే ఓటోకో గడ్డిచోక్కు తోడుకుప్పిని, తప్పజమమే అదృశ్య డై పోయాడు. వాడితో బాటు చోక్కు కూడా అదృశ్యమైపోయింది. ఓటోకో అనందానికి మేర లేదు. వాడు ఎగురు కుంటూ గ్రామం లోని పెద్ద వీధికి వెళ్లి, రకరకాల ఆకత్తాయి వేషాలు వెయ్యి సాగాడు—మనుషుల నెత్తి మీద ఉండే బరువులు పడదోశాడు; దుకాణాల లోని వస్తువులు చిందర వందరగా పారేశాడు; మనుషుల ముక్కులు పిండాడు.

వీధిలో జనం కంగారెత్తి పోయారు. ఎక్కడివా ఔళ్ళక్కడ దాక్కుని వీధి కేసి వింతగా చూడ సాగారు. వీధి త్వరలోనే నిర్మాణమ్య మయింది గాని, వింత చేప్ప లింశా జరుగుతూనే ఉన్నాయి. నిర్మనమైన వీధి వెంట ఒక గొప్పవాడు లీవిగా నడుస్తూ వచ్చాడు. ఆకస్మాత్తుగా ఆ గొప్పవాడి ఎడము చెవిని ఎవరో మెలిపెట్టి నట్టయింది. ఆయన ఆగ్రహ వేశంతో వెనక్కు తిరిగే సరికి, ఎవరో ఆయన లుడి చెవిని పట్టుకుని గుండుంగా తిప్పారు. ఆయన కూలబడి చుట్టూ కలయ చూస్తుంటే, తలుపుల చాటు నుంచి కిటకిల చాటు నుంచి ఈ దృశ్యాన్ని

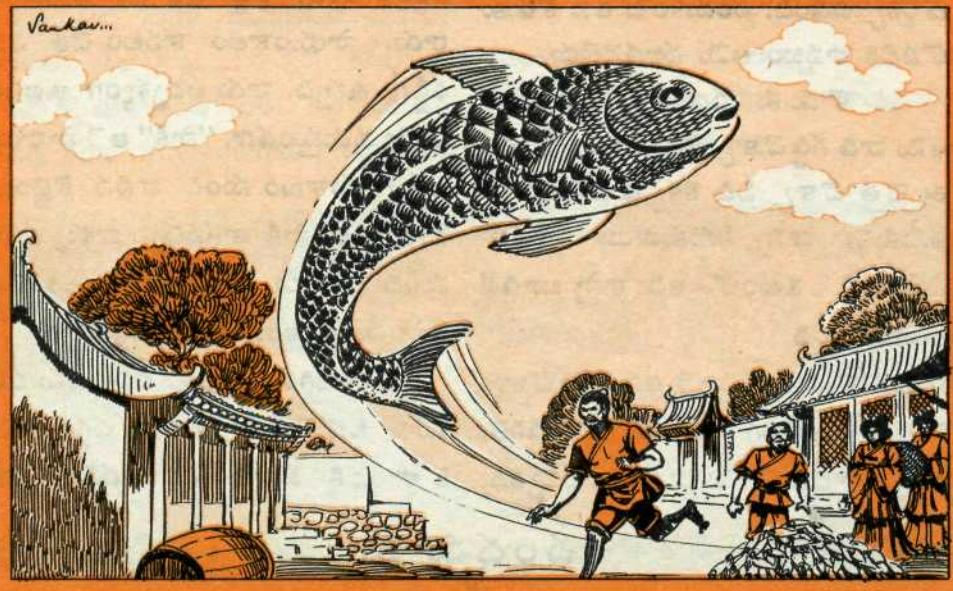
చూస్తున్న జనానికి భయంతో బాటు, పాట్ట చెక్కలయ్యే నవ్వ కూడా వచ్చింది. ఎందుకంటే అంత రీవి గల గొప్పవాడూ, తనకు తానై వెప్రి పనులు చేస్తున్నట్టు వాళ్ళకి కనిపించింది.

ఇంతలో ఎవరో రైతు ఖరీదైన బట్టలు కొని, వాటిని చేత బట్టుకుని పట్టున్నాడు. అకస్మాత్తుగా ఆ మనిషి చేతిలో ఉండే బట్టలు గాలిలోకి తెలి దూరంగా వెళ్ళి పోయి, అటూ ఇటూ సంచారం చేయ్యా సాగాయి. అవి ఆలా వెళ్ళి, వెళ్ళి, ఏధి పక్కన ఉన్న మురుగుగుంటలో టప్పున పడిపోయాయి.

మరొక చేటికి ఆప్పుడే పట్టిన చేపలు వచ్చాయి. రాత్రి పంటకు చేపలు కొన వచ్చిన ప్రీలు తమకు కావలిసిన చేపలను ఏరి కొనుకుంటున్నారు. అంతలో ఒక పెద్ద చేప, ప్రాణం వచ్చినట్టుగా, చివాలున గాలిలోకి లేచి, తేలుతూ వెళ్ళిపోశాగింది. చేప లమ్మేవాళ్ళు దాని వెంట పడ్డారు. వాళ్ళు దాన్ని సమీపించే సమయానికి అది వాళ్ళ కాళ్ళ ముందు పెద్ద చప్పుడుతో పడి పోయి, దుమ్ము కొట్టుకున్నది.

ఇలా కొంత సేప్ప ఆకతాయితనం చేసి అలిసిపోయి, ఓటోకో ఇంటికి వెళ్ళాడు. వాడు ముందు వాకిలి కుండా లోపలికి వచ్చి,

Vankav...





గడ్డి చోక్కు విప్పి, మళ్ళీ తన సహజ రూపంతో కనిపించే సరికి, వాడి తల్లి ఉలిక్కి పడింది. ఎందుకంటే తన కొడుకు లోపలికి రాపటం ఆమె చూడనేలేదు.

తన కొడుకు పడుకుని నిద్రపోయాక ఆమె వాడి గడ్డి చోక్కు తీసి చూసి, “భీ, భీ! ఈ చెత్త చోక్కు విడి కెక్కుడ దొరికింది?” అనుకుని, దాన్ని తీసుకుపోయి పొయిలో పెట్టేసింది. క్షణంలో అది కాస్తా బూడిద అయిపోయింది.

టిటోకో నిద్ర లెస్తూనే తన గడ్డి చోక్కు కోసం ఇల్లంతా తెగ వెతికాడు. తల్లి సదిగితే, దాన్ని పొయిలో పెట్టునని చెప్పింది. కొలాయికి మూతి పెట్టి గడగడ తాగ

టిటోకోకు అమితమైన కోసం వచ్చింది. చోక్కు మహిమ బూడిదలో కూడా ఉండ వచ్చి నన్న ఆశతో వాడు ఆ బూడిద నంతా ఎత్తి ఒక బుట్టలో చేర్చాడు. తరవాత వాడా బుట్టను దొడ్డె మూలకు తీసుకుపోయి, తన బుట్టలన్నీ విప్పిసి, ఆ బూడిద ను ఆ పాద మస్తక మూర పులుముకో సాగాడు. బూడిద అంటిన తన శరీర భాగాలు అదృశ్యమై పోతూండటం గమనించి వాడికి అంతులేని ఆశ్చర్యం వేసింది. గడ్డి చోక్కుకు గల ప్రభావం, దాని బూడిదలో కూడా ఉన్న దని సృష్టి మయింది. త్వర లోనే టిటోకో పూర్తిగా అదృశ్యమై పోయాడు.

తన ఎత్తు పారినందుకు వాడు పరమా నందం చెంది, పెద్ద వీధి కేసి బయలుదే రాడు. సాయంకాలం తాపటం చేత వీధి రద్దిగా ఉన్నది. వాడు అదృశ్యంగా ఆజనం మథ్య నడుస్తుండగా, “సాకి” అనే సారాయి అమ్మె దుకాణం నుంచి వానన కొట్టింది. దుకాణంలో సాకి తాగవచ్చిన వాళ్ళు చాలా మంది ఉన్నారు. దుకాణదారు ఒక పెద్ద పీపా నుంచి అందరికి సాకి ఇస్తున్నాడు.

పీపా దగ్గిర ఎవరూ లేని సమయం చూసి, టిటోకో పీపా కొలాయి దగ్గర చేరి, కొలాయికి మూతి పెట్టి గడగడ తాగ

సాగాడు. గడగడ శబ్దం దుకాణదారుకు చేరిన వాళ్ళంతా వాడి వెంట పద్మారు. వినిపించింది గాని, అది ఎలా వస్తున్నదీ ఓటోకో పరిగెత్తి, పరిగెత్తి ఒక కాలవ లోకి తెలుసుకో లేకపోయాడు. అతను దగ్గరికి దూకాడు. వాడి వంటి మీద బూడిద వచ్చి చూసే సరికి, మనిషి మూతి మూత్రం పూర్తిగా కరిగిపోయింది. వాడు తలకనిపించింది. ఎందుకంటే, ఓటోకో మూత్రికి బయటికి పెట్టి, చలికి వణుకూ నీటిలో పూసుకున్న బూడిద సాకితో కరిగిపోయి, ఉండిపోయాడు.

మూతి బయట పడింది. మనిషి లేకుండా మనిషి మూతి మూత్రం ఉండటం చూసి దుకాణదారు దిగ్భూమి చెంది చూస్తూండ గానే, సాకి ధారలు కారి ఓటోకో గడ్డం కొంచెం కొంచెం బయటపడ సాగింది.

దుకాణదారు పెద్ద పాలికేక పెట్టే సరికి ఓటోకో భయపడి లేచి నిలబడ్డాడు. వాడికి చెమటలు పోయసాగాయి. చెమటతో తడి సిన వాడి శరీర భాగాలు, చెరిగిపోయిన చిత్తరువులో లాగా బయటపడ సాగాయి.

తన ఆట కట్టయిందని తెలుసుకుని ఓటోకో దుకాణంలో నుంచి బయటికి వచ్చి ఫిథి వెంట పరిగెత్త సాగాడు. దుకాణంలో

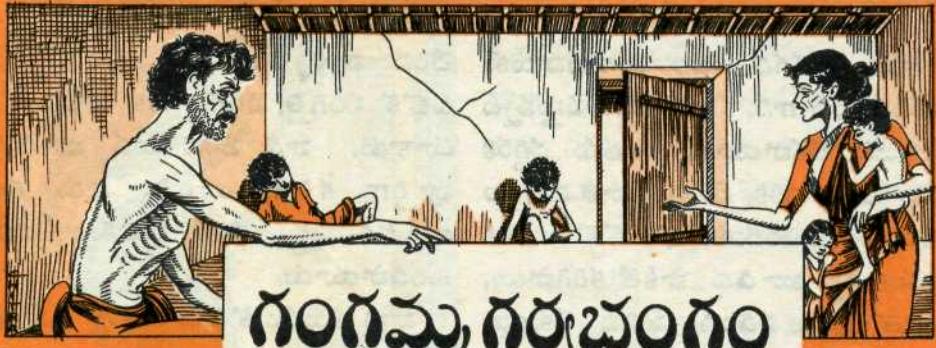
చేరిన వాళ్ళంతా వాడి వెంట పద్మారు. ఓటోకో పరిగెత్తి, పరిగెత్తి ఒక కాలవ లోకి దూకాడు. వాడి వంటి మీద బూడిద పూర్తిగా కరిగిపోయింది. వాడు తలకనిపించింది. ఎందుకంటే, ఓటోకో మూత్రికి బయటికి పెట్టి, చలికి వణుకూ నీటిలో పూసుకున్న బూడిద సాకితో కరిగిపోయి, ఉండిపోయాడు.

వాళ్ళి తరుము కొచ్చిన వాళ్ళు ఇప్పుడు ఓటోకోను గుర్తించి, వాళ్ళి పైకి లాగి, వాడి మీద ఒక కిమోనే కప్పారు.

“నీకి దుర్గతి ఎలా పట్టిందిరా, ఓటోకో?”
అని గ్రామ పెద్ద అడిగాడు.

ఓటోకో సిగ్గుపడుతూ తాను తుంగుపిశా చిని మోసం చేసి గడ్డిచోత్క్షు సంపాదించిన ఉదంత మంతా వాళ్ళకు చెప్పారు. వాడి కథ విన్నవాళ్ళు విరగబడి నవ్వి, “తుంగు పిశాచినే మోసం చేడ్డా మనుకున్నావా? ఎంత మూర్ఖుడివి!” అన్నారు. వాళ్ళు ఆ నప్పులో వాడు చేసిన ఆకతాయి వేషాలను క్షమించి పదిలేశారు.





గంగమ్మ గర్వభంగం

ఒక పల్లెటూరులో అనంతయ్య అనే రైతు ఉండేవాడు. అతనికి గంగమ్మ అనే చెల్లలు ఉండేది. చెల్లలంటే అనంతయ్యకు పంచ ప్రాణాలు, కాని గంగమ్మకు మొదటి నుంచి గర్వం ఎక్కువ. ఆమెకు అన్నగా రంటే కాస్త కూడా గౌరవం లేదు. అయితే అనంతయ్య దాన్ని గురించి పట్టించుకునేవాడు కాడు. చెల్లలు నుఖంగా ఉంటే చాలునని అనంతయ్య మంచి సంబంధం చూసి, తన కున్న రెండెక రాలూ వరకట్టుం ఇచ్చి, గంగమ్మకు పెళ్ళించేశాడు. తరవాత తానేక పేదయింటి పిల్లలు చూసి పెళ్ళాడాడు.

గంగమ్మ కాపరానికి వెళ్ళింది, అనంతయ్య భార్య కాపరానికి వచ్చింది. అతనికి వరసగా పిల్లలు పుట్టుకొచ్చారు. సంసార భారం పెరిగిపోయింది. చివరి కాకుటుంబ స్థితి ఎలా అయిందంటే, పని చేసిన నాడు తిండి, లేని నాడు పస్తానూ.

పిల్లలు ఆకలికి అల్లాడుతూంటే, ఆదంపతుల హృదయాలు కుమిలి కుమిలి ఏడ్చేవి. ఆడుతూ పాడుతూ తిరగవలిసిన పిల్లలు తిండి లేక ఎండిపోతుంటే, అనంతయ్యతో అతని భార్య ఒకనాడు, “ఇంత బాధ పడుతున్నాం కదా, ఒక్కసారి మీ చెల్లలి దగ్గరికి పోయి రాకూడదా? తనకు తో చిన సహాయం చేస్తుంది,” అన్నది.

“కావాలంటే పోయిరావచ్చు. కాని, వాళ్ళు మాత్రం ఏ మంత కలవారని?” అన్నాడు. అనంతయ్య.

“పోనీ, వెళ్ళి చూసి రండి. పెళ్ళయి అయిదు సంవత్సరా లయింది. మన పరిస్థితి చూసి మీ చెల్లలు సహాయం చేస్తే సరేసరి, లేకపోతే చూసి వచ్చేయ్యండి,” అన్నది భార్య.

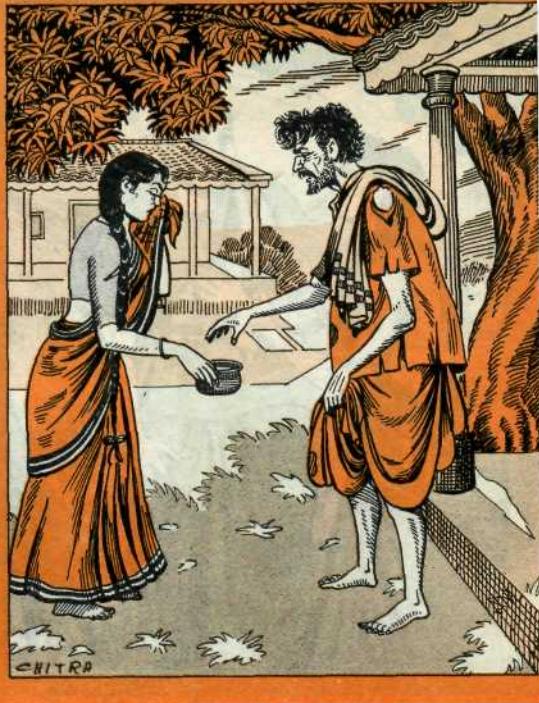
ఇక కాదనలేక అనంతయ్య మర్మాడు తెల్లవారు రఘూమున, భార్య ఇచ్చిన గంజి

తాగి, గంగమ్మ అత్తవారి ఊరుకు బయలు దేరాడు. అతను పగలంతా నడచి, సాయం కాలానికి ఆ హరు చేరాడు. ఆ పచ్చే అన్న గారిని గంగమ్మ అంత దూరంలో నే చూసింది. అన్న కట్టుకున్న చింట బట్టలూ, నూనెమొహం ఎరగని చింపిరితలా, ఉపో పాలతో చికిత్సాయిన శరీరమూ, గుంటలు పద్ధతిల్లు చూసి గంగమ్మ అదురుకున్నది.

ఆమె అన్నను చూసి జాలిపడటానికి బయలు, “పచ్చగా ఉంటే దిష్టి పెట్ట టానికి పట్టున్నాడు,” అని తన మనస్సులో అనుకుంది.

చెల్లెలు గుమ్మంలో నిలబడటం అనంతయ్య చూశాడు. మళ్ళీ చూసేటప్పటి కామె కనిపించక పోయెసరికి, కాళ్ళకు నీళ్ళు తెవటానికి లోపలికి వెళ్లిం దనుకున్నాడు. ఈ లోపల గంగమ్మ తన అన్నను ఎలాగైనా త్వరగా సాగనంపాలని నిశ్చయించుకున్నది. ఆమె లోపలికి వెళ్లి, తాను కట్టుకుని ఉండిన వెలగల పట్టుచీర విప్పేసి, చిరుగులు పట్టి, వెలిసిపోయిన పాత చీర కట్టుకుని, మట్టి పిడతతో నీరు తీసుకుని బయటికి వచ్చింది.

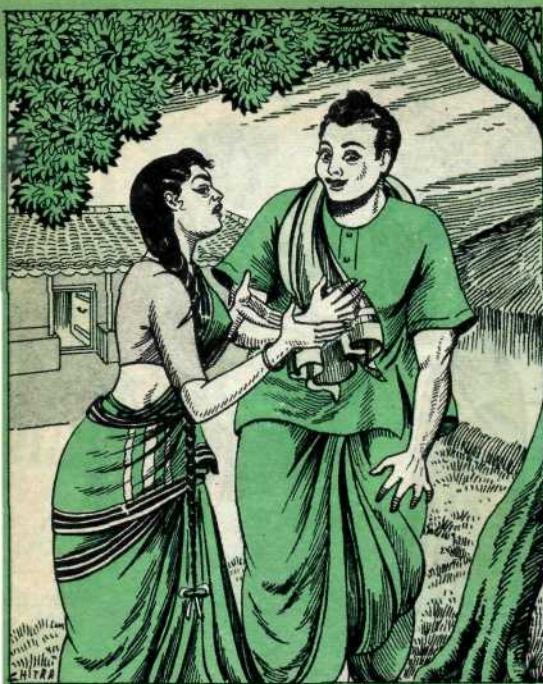
ఒక్క నిమిషంలో తన చెల్లెలిలో కలిగిన మార్పుచూసి అనంతయ్య ఆశ్చర్య బయటికి వచ్చింది.



పోయి, ఒకవేళ తాను మొదట చూసినది మరొక మవిషేషా నని తన మనస్సు సరిపెట్టుకున్నాడు.

వాకిట నిలబడి ఉన్న అన్నగారిని చూసి గంగమ్మ తెచ్చి పెట్టుకున్న ఏడుపుతో, “ఇంత కాలానికి నేను జ్ఞాపకం పచ్చానా, అన్నయ్యా? నుఱువడతానని నాకి సంబంధం చేశవు గాని, అన్నయ్యా, తింది కూర్కుడా గతి లేక భాధపడుతున్న నన్నయ్యా!” అంటూ నీళ్ళ పిడత అందించింది.

అనంతయ్య తన చెల్లలి పరిస్థితికి చాలా బాధ పడ్డాడు. అతని ఆశలన్నీ నీరు కారి పోయాయి. అతను ఇంట్లోకి వస్తే తన గుట్టు



బయట పడుతుందని, గంగమ్మ బయట
అరుగు మీద ఒక కుకిళమంచం వేసింది.
దాని మీద తన దుష్పతి పరుచుకుని,
అనంతయ్య నడుం వాల్చాడు.

పాలం నుంచి తన భర్త వచ్చే వేళ
అయిందని గ్రహించి, గంగమ్మ డడ్డి దారిన
అతనికి ఎదురు వెళ్లింది; అన్నగారు
వచ్చినట్టు అతనికి చెప్పింది. రాక రాక,
పెళ్లి అయిన ఇంత కాలానికి బావమరిది
తన ఇంటికి వచ్చాడని తెలిసి అతను చాలా
సంతోషించాడు.

తన ఉద్దేశం భర్త గ్రహించక పాయ్య
సరకి గంగమ్మ, "అది కాదండి, మనకు

డబ్బు వుండని తెలిస్తే సహాయం చెయ్య
మంటాడు. అందుకని కాస్త ఈ రోజుకు
మనిద్దరం కటిక పేదవాళ్లా నాటకం
ఆడాలి," అన్నది.

"పాపం, రాకరాక వస్తే అదేమిటి?"
అన్నాడు భర్త.

"నా సాంత అన్నగారు! నాకు లేని
ప్రేమ మీ కెందుకు?" అన్నది గంగమ్మ.
అది నిజమే ననుకున్నాడు ఆమె భర్త.

గంగమ్మ ఒక పాత మంచం తెచ్చి తన
భర్తకు కూడా బయట వేసింది. గతి లేక
అమె భర్త దాని మీద పడుకున్నాడు. తన
బావమరిదిని పలకరించటానికి మొహం
చెల్లక, అతను అనంతయ్యను చూడనట్టు
నటించాడు.

ఆ రోజు పండగ. గంగమ్మ పిండివంటలు
చేసింది. పానకంలో పుడకలాగా అనంతయ్య
రాకపోతే భార్య భర్తలు ఎంతే అనందంతే
వాటిని తినపలిసింది. గంగమ్మ భర్తకు
కదుపులో ఎలుకలు గంతు లేస్తున్నాయి.
ఒక రాత్రివేళ వచ్చి లేపి భోజనం పెడతా
నన్నది భార్య. అందు కోసం నిరీక్షిస్తు
న్నాడు భర్త.

అనంతయ్యకు నిద్ర పట్టి లేదు. తన
చెల్లలి దారిద్ర్యం అతన్ని భాధిస్తున్నది.

గంగమ్మ భర్త తన బావమరిదిని చూసి కుని, "భోజనానికి రా," అని నెమ్ముదిగా జాలి పడ్డాడు. అయినా తన భార్యను చెప్పి, లోపలికి వెళ్ళిపోయాంది.

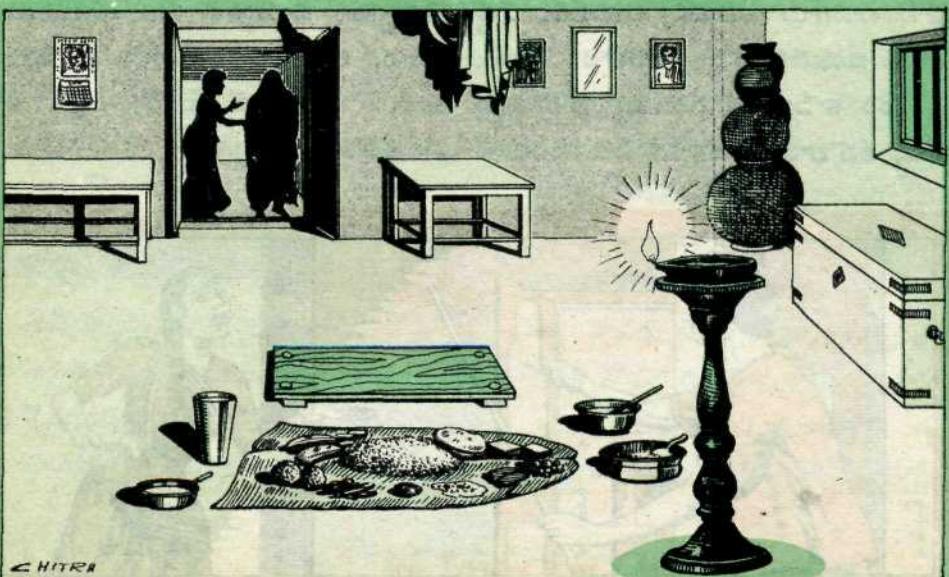
బయట పెట్టగూడ దనుకున్నాడు. చలి జాస్తి ఆపుతున్నది. గంగమ్మ తన మంచం కింద ఉంచిన కుంపటిని ఆమె భర్త, అనంతయ్య మంచం కిందికి నెట్టి కొంత తృప్తిపడ్డాడు.

ఆర్థ రాత్రి దాటింది. గంగమ్మ భర్త నిద్రలో ముణిగిపోయాడు. అనంతయ్యకు మాత్రం నిద్ర పట్టలేదు. ఇంతలో గంగమ్మ నీడ లాగా కదులుతూ మంచాల దగ్గరికి వచ్చింది, మంచాల కింద తడిమి, కుంపటి ఉన్న మంచం మీద ఉన్నది తన భర్త రే ఆను

అనంతయ్యకు తన చెల్లలి ప్రవర్తన ఆర్థం కాలేదు; తన భర్తకు భయపడి ఆమె తనకు రఘాస్యంగా భోజనం పెట్టుతున్న దనుకున్నాడు. అతను తన దుప్పటి కప్పు కుని నెమ్ముదిగా లోపలికి వెళ్ళాడు.

పిండి వంటలతో సహ భోజనం వడ్డించి సిద్ధంగా వుంది. దీపం వెలుతురు మసక మసకగా ఉంది.

"భోజనం చెయ్యి. ఇంకేమన్నా కావ లంటే ఆ పక్కన కుండల్లో ఉన్నాయి, కావలిసినన్ని తీసుకో," అని గంగమ్మ



అవతలికి వెళ్ళిపోయింది. దుష్పటి కప్పుకుని వచ్చిన వాడు తన భర్తే అనుకున్న దామె. భర్త మంచం చీకట్టో తెలియగలందు లకు ఆమె కుంపటి ఉంచింది. ఆ సంగతి ఆమె తన భర్తకు చెప్పుతేదు. ఆమె తిన్నగా వెళ్లి గుమ్మం వద్ద కాపలా కూర్చున్నది.

తన చెల్లలు ఎంతో ప్రేమతో పెట్టిన భోజనం గదా అని అనంతయ్య కడుపు నిండా తిని, చెయ్యి కడుక్కున్నాడు. కుండల్లో నుంచి తనకు కావలినినంత తీసుకో మన్నది గదా అని, తన దుష్పటి పరిచి, ఆమె చూపిన కుండలను అందులో బోర్లించాడు. అందులో బియ్యమూ, పిండి వంటలూ, ఇంకేవేళే ఉన్నాయి. అన్నిబిసీ మూట గట్టుకుని, అనంతయ్య తన చెల్లలిని కేక వేస్తే బావగారు లేస్తాడని భయపడి, దొడ్డి దారిన బయటికి వచ్చి, ఇంటిధారి పట్టాడు.

మరి కాస్టేపటికి గంగమ్మ భర్త నిద్ర లేచి, తన భార్య భోజనానికి పిలవనందుకు

మండి పడి, “ ఒసే, భోజన మేడే ? ” అని కేక పెట్టాడు.

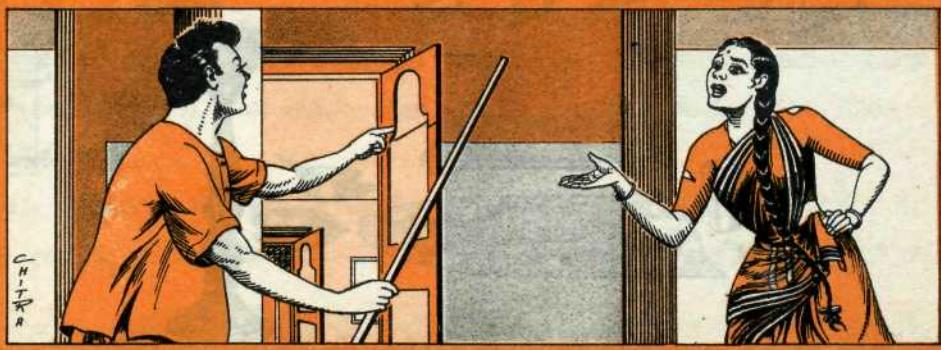
“ భోజనం చేస్తివిగా ? ఇంకా ఏమిటా కేకలు ? ” అన్నది గుమ్మంలో కూర్చున్న గంగమ్మ భర్త మరింత మండి పడి గంగమ్మను నాలుగు తన్నాడు.

జరిగిన మోసం బయట పడింది.

“ అనలు నువ్వు కుంపటి ఎందుకు మార్చాలి ? ” అన్నది గంగమ్మ.

“ నా యిష్టం. సాంత అన్నకు తిండి పెట్టిని డానివి, రేపు నా వాళ్ళు వస్తే కూడా ఇంతే చేస్తావు. పో బయటికి, ” అని భర్త గంగమ్మను బయటికి గెంటి తలు పేసుకున్నాడు.

అనంతయ్య తన చెల్లలు యింటి నుంచి తెచ్చుకున్న బియ్యంలో రూపాయలుండటం చూసి, తన చెల్లలి ప్రేమను తెగ మెచ్చుకుని, ఆ డబ్బుతో బండి, ఎద్దూ కొని సంతోషంగా ఉన్నాడు.





నగలపెట్టె

—CHITRA

ఒక నాటి రాత్రి బాగా చీకటిపడి ఒక కుటుంబం ప్రయాణం చేస్తూ పాపన్న ఇంటికి వచ్చింది. కుటుంబ పెద్ద జగ్గన్న అనే వాడు. అతని వెంట అతని భార్య, ఒక ఆయవేళ్ళ కుర్రవాడూ, ఇంకోక పాపా మాత్రమే ఉన్నారు. జగ్గన్న అత్తవారూరు పాపన్న ఉండే గ్రామానికి దక్షిణానా, అతని స్వగ్రామం ఉత్తరానా ఉన్నది. అతను సకుటుంబంగా అత్తవారూరు నుంచి, చీకటి పడ్డాక పాపన్న ఊరు చేరుకునే టట్టుగా కాలినదకన ప్రయాణమయ్యాడు.

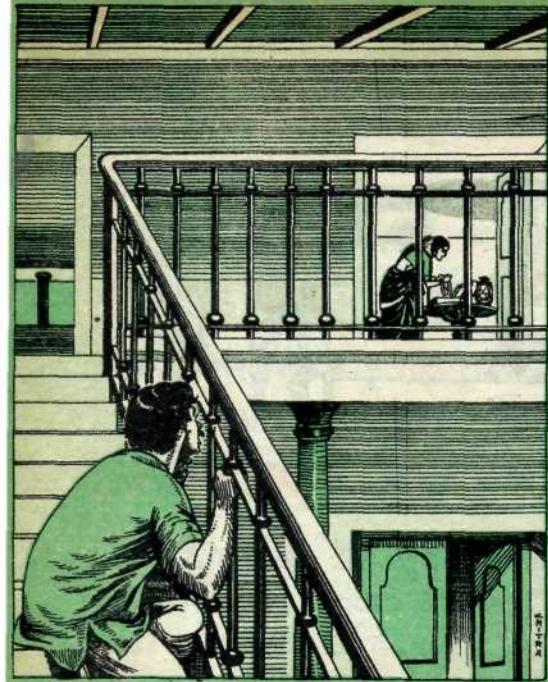
జగ్గన్న బుద్ధిపూర్వకంగానే ఇలా చేశాడు. కారణ మేమంటే, అతను దొంగబుద్ధి కల వాడు. పేరుకు ఒక చిన్న దుకాణం పెట్టు కుని వ్యాపారం చేస్తున్నట్టు నట్టిన్నూ, అతను అవకాశం దొరికినప్పుడల్లా దొంగతనాలు చేస్తూండేవాడు. భర్త సంగతి భార్యకూడా తెలుసును. తాని భర్త అగ్రహానికి వెరిచి, మాట్లాడే మాటలన్నీ ఎంతో శ్రద్ధగా అల-

తని రహస్యం తన కడుపులోనే దాచు కుని, కుక్కిన పేనులాగా ఉండిపోయింది.

జగ్గన్న పాపన్నను గురించి చాలా విని ఉన్నాడు. ఈ పాపన్న లోకజ్ఞానం ఎరగని అమాయకు డని, అతన్ని నులుపుగా దేచ వచ్చుననీ అనుకని, అవకాశం కోసం చాలా కాలంగా ఎనురు చూస్తున్నాడు. ఇప్పుడా అవకాశం దొరికింది.

అయితే జగ్గన్న కుటుంబం వచ్చేసరికి పాపన్న గ్రామంలో లేదు. రెండు రోజుల క్రితం గ్రామాంతరం వెళ్ళాడు. అయినా అభ్యాగతులకు ఏ లోటూ రాకుండా మీనాకీ, అమె అత్తగారూ కూడా వచ్చినవాళ్ళ సంగతి కనుక్కుని, ఆ రాత్రి భోజనాలు పెట్టి, పాపకు పాలు ఇచ్చి, వాళ్ళు పడుకోటానికి లోపలి గదిలో ఏర్పాటు చేశారు.

జగ్గన్న పడుకుని, అవతలి గదిలో మాట్లాడే మాటలన్నీ ఎంతో శ్రద్ధగా అల-



కిస్తున్నాడు. పాపన్న తల్లి తన కోదలితో, “ఏమే, మీనాక్షి? మొన్న పెళ్ళికి వేసు కున్న నగలు ఇంకా ఇక్కడే ఉంచావేం? పెట్టలో పెట్టక పోయావా?” అనటం జగ్గన్నతు వినిపించింది.

అత్తగా రలా అన్న కాస్పీపటికి మీనాక్షి ఒక చేత దీపమూ, ఇంకో చేత నగలూ తీసుకుని మిట్టె మీదికి ఎక్కుటం జగ్గన్న గమనించాడు. జగ్గన్న అమె వెనకగా మెట్ల మీదికి వెళ్లి, మీనాక్షి నగలను ఏ పెట్టలో పెట్టుతున్నది గమనించి, మళ్ళీ తన చేటికి వచ్చి పడుకున్నాడు. తరవాత కొంత సేప టికి మీనాక్షి కిందికి దిగి వచ్చి తాము పడు

కునే గదికి వెళ్ళిపోయింది. అర్థ రాత్రివేళ అందరూ గాఢనిద్రలో ఉన్న సమయంలో జగ్గన్న లేచి, పిల్లిలాగా పెట్లెక్కి పైకి వెళ్లి, తాళం వెయ్యని పై గది ప్రవేశించి, పెట్లె సంగ్రహించి కిందికి దిగి వచ్చాడు. చుక్కుపొడిచే వేళకు అతను నిద్రలేచినట్టు లేచి, పెట్లెను బియటికి తీసుకుపోయి, చీకట్టో ఒక చేట గుర్తుగా పెట్టి, లోపలికి వచ్చి తన భార్యనూ, పిల్లవాణ్ణి లేపి ప్రయాణ మయాడు. ఈ అదాపుడికి పాపన్న తల్లి, మీనాక్షి కూడా లేచారు. జగ్గన్న వాళ్ళతో, “మాకు సెలవిప్పించండి. మేం బయలు దేరుతాం. వెళ్లవ లిసిన దూరం చాలా ఉంది,” అన్నాడు.

జగ్గన్న కుటుంబం తిరిగి కాలినడకన ప్రయాణం సాగించింది. జగ్గన్న తాను దాచి ఉంచిన పెట్లె తీసుకుని విపున వేసుకుని నడక సాగించాడు. మధ్యాన్నం వేళకు వాళ్ళు ఒక గ్రామం చేరుకుని, అక్కడ విక్రాంతి తీసుకుని బయలుదేరారు. కుర్రవాడు నడవలేక ఎత్తుకోమని వేధించ సాగాడు. జగ్గన్నబార్య కూడా పాపను ఎత్తుకుని నడవటం చేత అమెకు కాళ్ళు పీకసాగాయి. అందరూ దారి పక్కన చతురిల బ్దారు. తాము వెళ్ళే దిక్కుగా ఏదైనా

బండి వెళుతూ కనిపిస్తే బాగుండు నను
కున్నాడు జగ్గన్న.

ఇంతలో ఒక బండి కనిపించనే కని
పించింది. అయితే అది వాళ్ళు వెళ్ళ
వలిసిన దిశుక్కనుంచి వస్తున్నది.

“ఆ బండి మన వూరువేషు వెళ్ళదురా!”
అని జగ్గన్న అంటున్న వినిపించుకోకుండా
కుర్రవాడు వేలుపెట్టి చూపుతూ, “బండి!
బండి!” అని కేకలు పెట్టిసాగాడు.

ఆ బండి తేలుకుంటూ తన వూరు
పొతున్న పాపన్న బండి అపి, “బండిలో
ఎక్కుతావా, బాబూ?” అని కుర్రవాళ్ళి
అడిగాడు.

తాము పొతున్నది ఫలానా గ్రామమని
జగ్గన్న చెప్పాడు.

“ఫరవాలేదు, ఎక్కుండి. ఇక్కడికి
ఎంతో దూరంలేదు. మిమ్మల్ని దించి రేపు
ఉచయం నేను మా వూరు పొతాను,”
అన్నాడు పాపన్న. ఆతను బండి దిగివచ్చి
పెట్టి తీసుకుని బండిలో పెట్టుతూ, అది
తన పెట్టెలాగే ఉండటం చూసి ఆశ్చర్య
పోయాడు. కొంచెం శ్రద్ధగా చూస్తే
“సౌమయ్య” అన్న తన తండ్రి పేరు
కూడా దాని పైన రాసి ఉన్నది. ఆతని
ఆశ్చర్యం మరింత ఆయింది.



ఈ లోపల అందరూ బండి ఎక్కి
కూర్చున్నారు. పాపన్న బండిని వెనక్కు
తిప్పి జగ్గన్నగారి ఊరు కేసి తేలుతూ,
“ఈ పెట్టెలాటిదే మా ఇంట్లోకూడా ఉంది.
దాని పైన సౌమయ్య అని రాసి ఉన్నదే,
అది మా తండ్రిగారి పేరేకూడా,” అన్నాడు.

జగ్గన్న గుండె గుభేలు మన్నది. ఆతను
వెంటనే సంబాధించుకుని, “ఆశ్చర్యంగా
ఉందే. మీ తండ్రిగారి పేరు కూడా ఇదేనా?
అందుకే మనం దైవికంగా ఇలా కలుసు
కున్నాం,” అన్నాడు.

“మీ పేరు కూడా పాపన్నేనా ఏమిటి?”
అని పాపన్న అడిగాడు.



జగ్గన్న, అతని భార్య కూడా ఉలికి పడ్డారు. భయపడ వడ్డని జగ్గన్న భార్యకు సంజ్ఞ చేసి, "బాగా కనిపెట్టారే ? నా పేరు పాపయ్య. మన పేర్లు కూడా ఒకటేనంటే ఇదేదో పూర్వ జన్మ సంబంధమే," అన్నాడు నశ్యతూ.

త్వరలోనే చీకటి పడింది. బండి ఒక కుగ్రామం చేరింది. అక్కడ పడిపోయి, ఖాళీగా ఉన్న ఇళ్ళు ఒకటి రెండు ఉన్న సంగతి జగ్గన్నకు తెలుసు. అతను బండిని ఒక ఇంటి ముందు అపించి, "ఇదెనండి మా ఇల్లు! ఇక్కడ దిగుతాం," అన్నాడు. అతను పెట్టేను దించినాక అతని భార్య, కుర్రాడు కూడా దిగారు. దూరంగా తనకు తెలిసిన వాళ్ళ ఇల్లున్నదని, అక్కడ రాత్రి గడిపి, తెల్లవారి బయలుదేరి వెళతానని చెప్పి పాపన్న బండిని ముందుకు తోలుకు పోయాడు. తరవాత జగ్గన్న తన భార్యనూ, పిల్లవాళ్ళీ ఇంకోక కాళీ గుడినెకు నడిపించుకుపోయి, ఆ రాత్రికి అందులో చేరాడు.

ముందు పెట్టే పగలగట్టి, అందులో ఉన్న సగలు మూటగట్టి, పెట్టేను నామ రూపాలు లేకుండా చెయ్యాలని నిశ్చయించు కుని జగ్గన్న ఉల్లి, సుత్తి తేవటానికి బయలు దేరి వెళ్ళాడు. అతని భార్య ఎక్కడన్నా ఇన్ని పాలూ, రొష్టే తెద్దామని తాను కూడా బయలుదేరింది. గుడిసెలో కుర్రాడు, పసి పాపా మిగిలారు.

కుర్రాడు పాపను అడిస్తూ పెట్టే దగ్గిర కూర్చున్నాడు. ఆ పెట్టేకు ~రెండు తాళాలున్నాయి. ఒకటి పెట్టే మూత లోనే అమర్చిన బీగం. రెండేది పెట్టే ముందు భాగంలో ఉండే కొక్కానికి తగిలించి వేసే తాళం. ఆ పెట్టేకు మీనాక్షి మొదటి బీగం సరిగానే వేసింది, కాని తాళాన్ని తొందరలో పూర్తిగా నెక్కలేదు. అది నెక్కితే పడే తాళం. పూర్తిగా నెక్కనందున అది సరిగా పడలేదు. కుర్రాడు ఆ తాళం కొంకి సందున ఒక



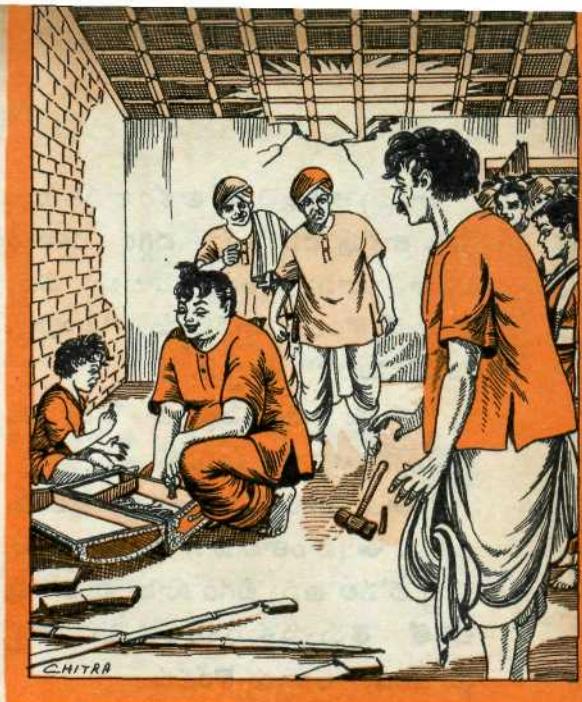
చేతి వెళ్లుంచి, రెండో చేత్తే తాలాన్ని గట్టగా నేక్కడు. అప్పుడా తాళం టక్కున పడింది. కుర్రాడి వెళ్లు అందులో ఇరుక్కుషయి, లాగితే రాలేదు. కుర్రాడు గట్టగా అరిచి ఏడిచాడు.

వాడి కేకలు విని పక్క ఇంటి వాళ్లు వచ్చి చూసి, “అరెరె, కుర్రాడు వెళ్లును తాళంలో ఇరికించు కున్నాడే. తాళం తీయాలి. తాళపు చెవి ఎక్కుడ?” అన్నారు.

కొంచెం సేపట్లో జగ్గన్న భార్య పాలూ, రాష్ట్రపైలూ తీసుకుని వచ్చి తన కొడుకు స్థితి చూసి, “బిట్టను కాపాడండి, బాబూ! మీకు పుఱ్ఱుం ఉంటుంది,” అని జనాన్ని బతి మాల సాగింది. జనం పోగుకా సాగారు. వాళ్లతో బాటు పాపన్న కూడా వచ్చాడు.

ఆతను కుర్రవాణ్ణి చూసి, “అయ్యా, పాపం! తాళం తీయండి. లేకపోతే వాడి వెళ్లు రాపు. వాళ్లు నాన్న ఎక్కుడ?” అన్నాడు ఆమ్రద్రాగా.

ఆత నా మాట అంటూండగానే నుత్తి, ఉటి తీసుకుని జగ్గన్న వచ్చాడు; పాపన్నను చూసి కొయ్యబారి పోయాడు. పాపన్న ఆతని చేతిలో ఉన్న పనిముట్లు చూసి, “నిషేషం లాటి పెట్టును పాటు చెయ్యకండి. తాళం తీసే తప్ప వాడి వెళ్లు రాపు. తాళం పగల



గొట్టటానికి ప్రయత్నిస్తే కుర్రాడి వెళ్లకు ప్రమాదం. తాళంచెవి తీయండి,” అన్నాడు.

“నిజం చెప్పేయ్యండి,” అని జగ్గన్నతో భార్య రహస్యంగా అన్నది.

“నా దగ్గిర దాని తాళపుచెవి లేదు,” అన్నాడు జగ్గన్న.

“నా దగ్గిర ఉన్న చెవి తాలానికి పడు తుందేమో చూస్తాను. నా పేరే మీ పేరు, నా తండ్రి పేరే మీ తండ్రి పేరు, మా పెట్టె లాటిదే మీ పెట్టె. నా తాళపుచెవి దాని కెందుకు పట్టకూడదూ?” అంటూ పాపన్న తన తాళపుచెవుల గుత్తిలో ఒకటి పైకి తీసి దానితో తాళం తెరిచాడు.



పాపన్న తాళపుచెవితే తాళం రావటమూ, పెట్టె తాళపు చెవి జగ్గన్న దగ్గిర లేకపోవటమూ, పాపన్న అన్న మాటలూ విన్న వాళ్ళలో కొందరు పాపన్నను, "అయ్య, మీ పేరేమిటి ?" అన్నారు.

"ఈ యనగారి పేరే నా పేరునూ, పాపన్న," అన్నాడు పాపన్న.

"ఈ యనగారి పేరు పాపన్న కాదండి, జగ్గన్న. ఈ ప్రాంతాల బాగా భ్యాతిగలవాడు. పెట్టె లోపల ఉన్న బీగం కూడా మీతాళపు చెవితే తెరుచుకుంటుందేమో కాప్త చూడండి," అన్నారు కొందరు.

పాపన్న పెట్టె బీగాన్ని కూడా తీసి మూత ఎత్తి, "ఆన్నిబికన్న అత్యద్యుతం! ఇందులో సగలన్నీ అచ్చు నా భార్య సగల లాగే ఉన్నాయి," అన్నాడు.

జగ్గన్న దొంగ అని అందరికి నునాయా సంగా తెలిసిపోయింది. కొందరు అతన్ని పట్టుకు తన్నబోయారు. పాపన్న వారిని

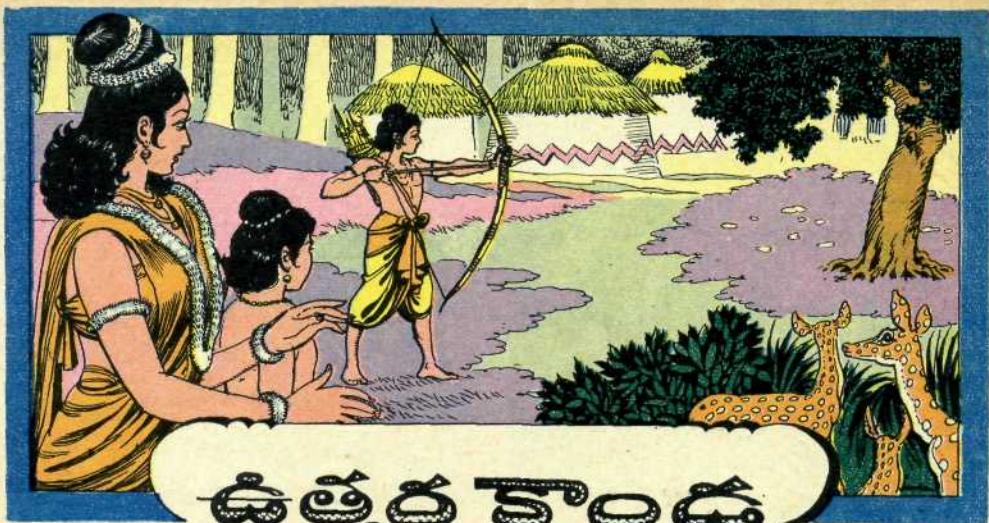
వారించి, "తొందర పడకండి. ఆయన దొంగ తనం చేసినట్టు ఆయనకు తెలియకుండా మనకు తెలుస్తుందా ?" అన్నాడు.

జగ్గన్న భార్య ఏదుస్తూ పాపన్న కాళ్ళు పైన పడి, "అయ్య, ఆది మీ పెట్టేటే. ఒక రాత్రి మీ ఇంటి తిండి తిని మీ భార్య సగల పెట్టె ఎత్తు కొచ్చాం. మమ్మల్ని కమిం చండి," అన్వది.

"ఊరుకో, అమ్మా, ఊరుకో. ఇది నా పెట్టె అని మీ రస్సుటియితే నేను తీసుకు పోతానులే. ఇప్పుడు నాకు జరిగిన నష్టం ఏమున్నది? ఏ పాపమూ ఎరగని పసి కుర్రవాడికి బాధ తప్పింది, అంతే చాలు," అన్నాడు పాపన్న.

పాపన్న తన గ్రామానికి తిరిగి వెళ్ళాడు. రాత్రి ఉన్న పెట్టె తెల్లవారి ఏమయిందా అని క్రితం రేజల్లా ఆదుర్రాపడిన మీనాకీ, పాపన్న తల్లి, పాపన్న వెంట పెట్టె ఉండటం చూసి ఎంతే అనందం పొందారు.





ఉత్తర కాండ

ఆగ్న్యమహర్షి రాముడికి, ను కే శుద్ధి కుమారు లైన మాల్యవంతుడూ, మాలీ, నుమాలీ లంకలో నివాసం ఏర్పాటు చేసుకుని, తమ భార్యల తోనూ, పిల్లల తోనూ నిర్విచారంగా ఉంటూ, వరాలు పాందిన గర్వంతో ముల్లోకాలనూ క్షేభ పెట్టారని తెలిపి, ఇంకా ఇలా అన్నాడు :

రాష్ట్రసులు పెట్టే యాతనలు భరించలేక దేవతలూ, బుషులూ మహేశ్వరుడి వద్దకు వెళ్లి, "జగద్రక్తకా! నుకేశుద్ధి కొడుకులు బ్రహ్మ నుంచి వరాలు పాంది పూగరెక్కి, స్వర్గం నుంచి దేవతలను తరిమేసి దాన్ని తాము ఆక్రమించుకున్నారు, మునుల ఆక్రమాలూ, ఇశ్వర్ణ శూన్యం పెట్టారు.

యముడూ, వచ్చుడూ, చంద్రుడూ, సూర్యుడూ ఆన్ని తామే నని చెప్పకుంటున్నారు. ఏ కణం చూసినా యుద్ధ సన్మద్దులైండే ఆ రాక్షసుల నుంచి, మమ్మల్ని కాపాడు," అని భయపడుతూ వేడుకున్నారు.

అయితే మహేశ్వరుడు నుకేశుద్ధి పట్ల పక్షపాతం కలవాడు. అందుచేత అయన వారితో, "దేవతలా రా, మహారూలారా! ఆ రాక్షసులను చంపటం నాకు సాధ్యం కాదు. వారి చావు నా చేతిలో లేదు. నా మాట విని మీరు విష్ణువు వద్దకు వెళ్లి రంటే, అయన తప్పకుండా వాళ్ళను చంపగలడు," అన్నాడు.

దేవతలు మొదలైన వారు మహేశ్వరు బ్రహ్మ, రుద్రుడూ, విష్ణువూ, ఇంద్రుడూ, దికి జయం పలికి విష్ణుమూర్తి వద్దకు వెళ్లి,



మహేశ్వరుడితో మొర పెట్టుకున్నట్టే మొర పెట్టుకుని, త్రికూటపర్వతం మీది లంకా సగరంలో చేరిన రాక్షసులను చంపి, తమను కాపాడమని, తమకు వేరే దిక్కు లేదనీ వేడుకున్నారు.

విష్ణుమూర్తి వారికి అభయ ఏచ్చి, "నేను సుకేశవీ, అతని ముగ్గురు కొడుకు లనూ ఎరుగుదును. వారి ప్రవర్తన చూస్తే నాకూ మంటగానే ఉన్నది. నేను వాళ్ళను సంహరిస్తాను. మీరు భయపడకండి," అన్నాడు. ఈ మాటలు విని దేవతలు పరమాసంద భరితులై, విష్ణుమూర్తిని ప్రశం స్తంచి తమ ఇళ్ళకు వెళ్ళిపోయారు.

ఈ సంగతి లంకలో తెలిసింది. మాల్య పంతుడు తన తమ్ములతో, "దేవతలూ, బుధులూ చేరి మనను చంపించటానికి చూస్తున్నారు. వాళ్ళు మహేశ్వరుడి వద్దకు వెళ్ళి మనను చంపమని కాళ్ళు, వేళ్ళు పడ్డారట. ఆ పని తనకు సాధ్యం కాదనీ, విష్ణుమూర్తి వద్దకు వెళ్ళిపునీ, మహేశ్వరుడు సలహా ఇచ్చాడట. ఆ సలహా ప్రకారం వాళ్ళు విష్ణుమూర్తి వద్దకు వెళ్ళి, ఆయన కాళ్ళు పైన పడ్డారట. ఆయన మన సందర్భినీ చంపుతానని వారికి అభయ ఏచ్చి పంపేశాడట. విష్ణుమూర్తి మనని చంపటానికి నిశ్చయించి నట్టయితే మన మేం చెయ్యాలో ఆలోచించబం మంచిది. ఎందు కంటే, ఆయన హిరణ్యకశిష్టుడి లాటి అనేక మంది ప్రజల రాక్షసులను చంపి ఉన్నాడు. ఎన్నో పరాలు ఊండి, యజ్ఞాలు చేసి, దివ్యాస్త్రాలు సంపాదించి, మాయలలో ఆరితేరిన రాక్షసు లాయనతే యుద్ధం చేసి చచ్చారు. ఈ సంగతి మనసులో ఉంచుకుని మన కర్తవ్యం నిర్వయించుకోవాలి," అన్నాడు.

దీనికి మాలీ సుమాలీ ఇలా చెప్పారు:

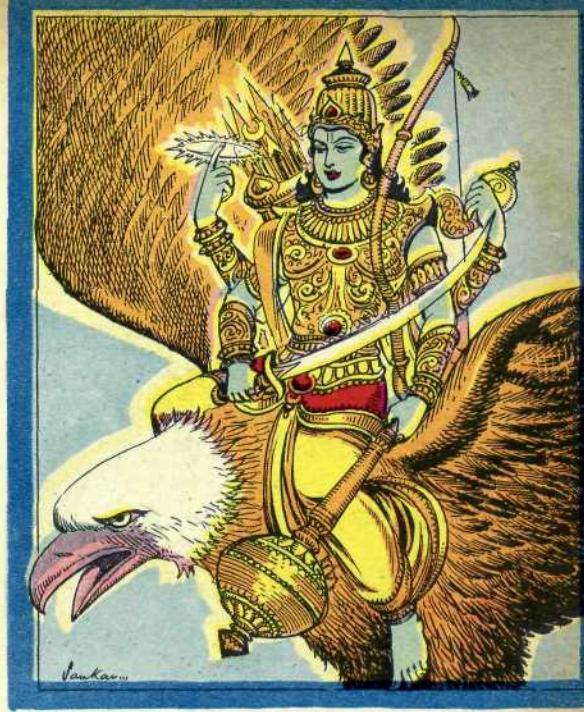
"మనం పండితులం; యజ్ఞాలూ, దానాలూ చేసిన వాళ్ళం; మనకు ఆంతులేని ఒస్వర్యం ఉన్నది; ఆత్మంత బలపంతు



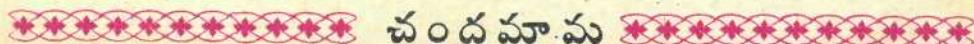
లైన శత్రువులను జయించాం; విష్ణుమూర్తి అయ్యేది, రుద్రు డయ్యేది, ఇంద్రు డయ్యేది మన ఎదట నిలబడలేదు. మనకే లోకాలన్నీ పణికిపోతాయి. విష్ణుమూర్తి మనని ద్వేషించ టానికి కారణ మేమీ కనబడదు. ఈ దేవతలే ఆయనను రేపెట్టి ఉంటారు. అందుకు మనం సైన్యాలతో సహ బయలుదేరి వెళ్లి ఆ దేవతల పని పట్టిద్దాం.”

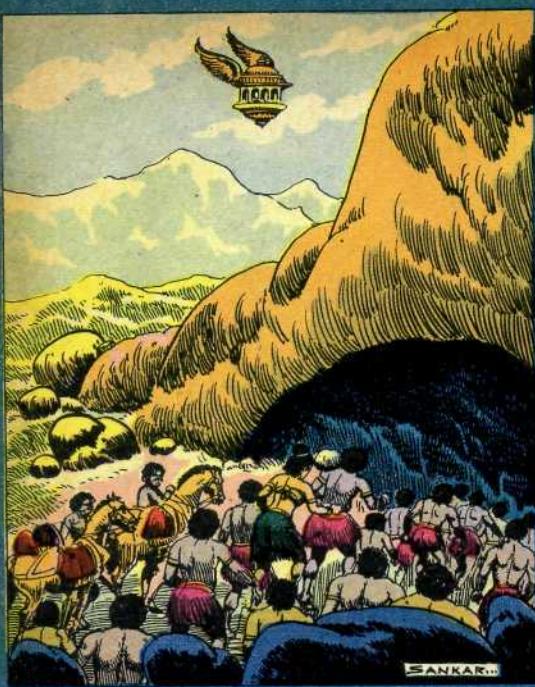
ఈ విధంగా ఆలోచించుకుని ఆ రాక్షస సహాదరులు యుద్ధ యత్నాలు చేసి, సైన్య పమేతులై స్వగం మీదికి బయలుదేరారు. లంక నుంచి వారి వెంట రథాలూ, విను గులతో, గుర్రాలతో, ఒంటలు మొదలైన వాటితో నడిచే వాహనాలూ, స్వగాన్ని ముట్టి దించటానికి కదిలాయి. ఆ పార మైన ఆ రాక్షసనేనకు నాయకుడు మాలి. ఇలా రాక్షసులు లంకను విడిచి బయలుదేరగానే లంక పాడుపడి స్థట్టయిపోయాంది.

రాక్షసులు యుద్ధానికి కదిలిన మాట తెలియగానే విష్ణుమూర్తి, భగవాగా ఖురిసే కపచం ధరించి, భాజాలూ, విల్లూ, శంఖమూ, చక్రమూ, గదా, ఖఢమూ తీసుకుని, పీతాంబరంతో గరుడవాహన ముక్కి వచ్చి దేవసేనను చేరగానే ఉథయప్పకు లక్ష యుద్ధం ప్రారంభమయింది.



విష్ణుమూర్తి తన బాణాలతోనూ, చక్రం తోనూ ఆనేక మంది రాక్షసులను చంపాడు. కాని మాలి విష్ణుమూర్తి నెందుర్కొని, అతిదారుణమైన యుద్ధం చేసి, విష్ణుమూర్తి వాహన మైన గరుత్వంతుడు తల మీద బలంగా కొట్టి, యుద్ధరంగం నుండి పారిపోయేటట్టు కూడా చేశాడు. అయితే చివరకు విష్ణు మూర్తి. తన చక్రాయుధంతో మాలి తల తెగనరికాడు. మాలి చాపటం చూసి సుమాలీ, మాల్యాపంతుడూ, తమ రాక్షస బలాలతో సహ లంకలోకి పారిపోయారు. విష్ణుమూర్తి ఆ రాక్షసులను వెన్నాడి పథించ సాగాడు.





అది చూసి మాల్యవంతుడు, “నీవు క్రియధర్మం కూడా పాటించ కుండా పారిషోతున్న మమ్మల్ని వెంటాడి చంపుతున్నావే! అటువంటి వాడికి వీరస్వగ్రం కూడా రాదుగద. నీ కంతగా యుద్ధం చెయ్యాలని ఉంటే నాతే చెయ్యి,” అంటూ, విష్ణువుకు ఎదురుగా నిలబడ్డాడు.

“మీరు యుద్ధరంగం నుంచి పారిపోవటమే గాదు, పాతాళ లోకంలో దానుగ్నాన్న వెత్తికి చంపుతాను. మిమ్మల్ని చంపుతానని దేవతలకు మాట ఇచ్చాను. ఆ మాట తప్పను,” అన్నాడు విష్ణుమూర్తి. ఇద్దరూ యుద్ధానికి తలపడ్డారు. మాల్యవంతుడు

విష్ణుమూర్తినీ, గరుత్వంతుణ్ణీ కూడా చాలా పీడించాడు. అయితే గరుత్వంతుడు తన రక్కులు విసిరి గాలి పుట్టించే సరికి, ఆ గాలి మాల్యవంతుణ్ణీ ఆకాశం లోకి ఎగరగట్టింది. అది చూసి సుమాలి తన సైన్యంతో సహా లంకలోకి పారిపోయాడు. మాల్యవంతుడు ఎలాగే తన సేనను కలుసుకుని, పుట్టెడు పరాభవంతో లంకకు చేరుకున్నాడు.

అటు తరవాత విష్ణుమూర్తి లంకా వాసు లైన రాక్షసులతో అనేక యుద్ధాలు చేసి, అనేక మంది రాక్షస వీరులను చంపిన అనంతరం, చావగా మిగిలిన రాక్షసులు తమ భార్యలతోనూ, పిల్లలతోనూ, పరివారం తోనూ లంకను విడిచిపెట్టి పాతాళలోకానికి వెళ్లి, అక్కడ నివాసం ఏర్పరుచుకుని, సుమాలిని తమ అధిపతిగా చేసుకున్నారు. ఆ కాలంలో విష్ణుమూర్తి చేత చచ్చిన మాల్యవంతుడు మొదలైన రాక్షసులు రావణ కుంభకర్ణుల కంటె బలవంతులు.

రాక్షసులు లంకను విడిచి వెళ్లిపోగానే వైక్రవణుడు (కుబేరుడు) తిరిగి లంకలో నివసించ నారంభించాడు.

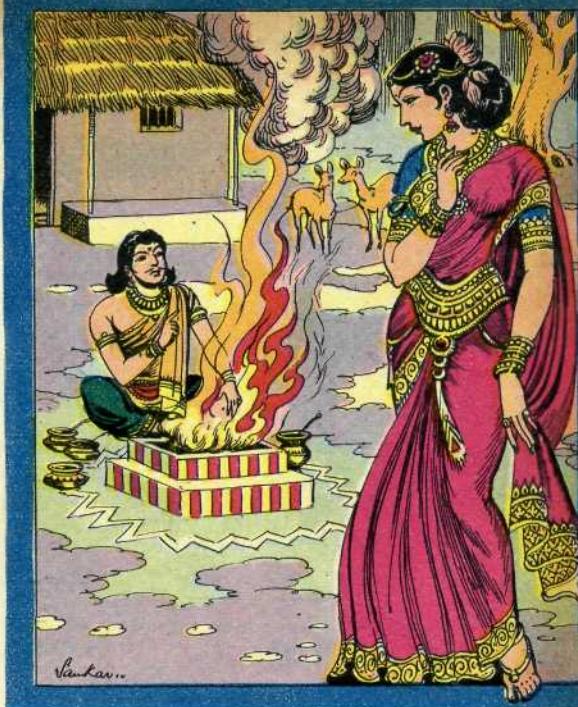
కొంత కాలం గడిచింది. సుమాలి ఒక నాడు కైకని అనే తన కుమారైను వెంట బెట్టుకుని పాతాళలోకం నుంచి బయలు



దేరి భూలోకంలో విహారించ వచ్చాడు. వారు భూమి మీద తిరుగుతూ ఉండగా, పుష్టకం ఎక్కి తన తండ్రిని చూడటానికి వెళుతున్న కుబేరుడు వారికి కనిపించాడు.

కుబేరుడి షష్యర్థంతో తన దొర్ఘన్య స్థితిని పొల్పుకుని నుమాలి, "ఏం చేస్తే మేం వృద్ధిలోకి వస్తాం?" అని ఆలోచించు ఉని, చివరకు ఒక ఆలోచన చేశాడు. అపర లక్ష్మీదేవి లాటి తన కుమార్తెతో అతను, "అమ్మా, నీకు పెళ్ళియాడు వచ్చింది. నిన్ను పెళ్ళాడగోరే వారు చాలా మంది ఉన్నారు, కాని నీవు ఒప్పుకోవని సంశ యిన్నన్నారు. విశ్రవశుడి కొడుకైన కుబేరుడి మహావైభవం కళ్ళారా చూశావగద. విశ్ర వసుడు పులప్ర్యాజిహ్న్య కొడుకు, మహాముని. ఆయనను సేవించామంటే నీ కూడా ఇలాటి కొడుకులే కలుగుతారు," అన్నాడు.

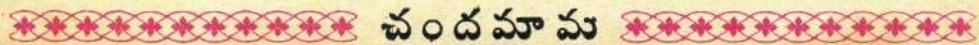
కైకసి తండ్రి మీది గొవరం కోర్చే బయలు దేరి, విశ్రవశుడు తపన్ను చేసుకునే చోటికి వెళ్ళి నిలబడింది. ఆ సమయానికి విశ్ర పుడు అగ్నిని అర్పిస్తున్నాడు. నిండు చంద్రుడి లాగా వెలిగిపోతున్న కైకసిని చూసి విశ్రవశుడు, "నుందరీ, ఎవరి కుమార్తెవు? ఎక్కడి నుంచి వచ్చావు? ఏం పని మీద వచ్చావు? నిజం చెప్ప," అన్నాడు.

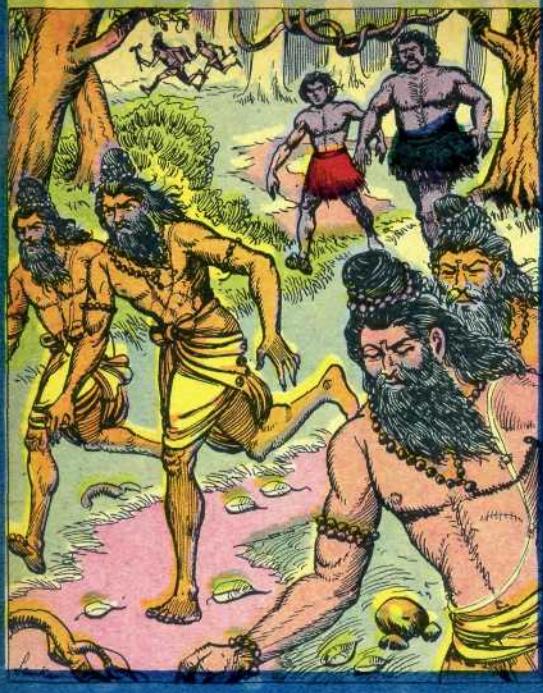


కైకసి చేతులు జోడించి, "మునిశ్వరా, మీరు తపశ్చక్తితో అంతా తెలుసుకోగలరు. నేను నా తండ్రి ఆజ్ఞ ప్రకారం వచ్చాను. నా పేరు కైకసి," అన్నది.

"అవును. తెలిసింది. నా వల్ల కొడుకు లను కోరి వచ్చావు," అని విశ్రవ డామెను యథావిధిగా పెళ్ళాడి, "నీవు సంతానం కోరి వచ్చినది రాక్షస ఘడియలలో. ఆ శార ణంగా నీకు దారుణమైన మహా క్రూరు లైన రాక్షసులు కలుగుతారు," అన్నాడు.

"మీ వంటి తపశ్చాలికి అలాటి పిల్లలు పుట్టటమా? నాకు అవసరం లేదు. మంచి పిల్లలను దయచేసి అనుగ్రహించండి,"





అన్నది కైకని. ఆమె ఎంతో బతిమాలిన మీదట విశ్రవుడు, “సరే, నీ చిన్న కొడుకు నీ పంశానికి తగి ఉంటాడుతే,” అన్నాడు.

కొంతకాలం గడిచాక కైకని ఒక చెల్ల వాణి కన్నది. వాడు చూడటానికి పరమ వికారంగా ఉన్నాడు—రాక్షసి రూపం, భయంకరాకారం, పది తలలు, పెద్ద కోరలు, కాటుక రంగు శరీరచ్ఛాయ, ఎద్రని పెద వులు, ఇరవై చేతులు, పెద్ద పెద్ద నేళ్లు! అతనికి పది తల లుండటం చూసి, విశ్రవుడా కుర్రవాడికి దశగ్రీవుడు (పది కంఠాలు గలవాడు) అని నామకరణం చేశాడు. అతనే రావణుడు.

ఈవణుడి తరవాత పుట్టిన కుంభకర్రుడు, మహాబలుడు, ఏ జంతువుకూ లేనంత పెద్ద శరీరం గలవాడు. అతని అనంతరం వికృత మైన ముఖం గల శార్ప ఇఱ పుట్టింది. అందరి కన్న ఆఖరుకు పుట్టిన వాడు విభీషణుడు. అతను సత్యగుణం గలవాడు.

రావణ కుంభకర్రులు అరణ్యం లోనే పెరుగుతూ, తమ అసాధారణ బలంతో అందరికి దిగులు పుట్టిస్తూ సంచరించ సాగారు. కుంభకర్రుడు బుమలను పట్టుకుని తనేస్తూ ఉండేవాడు. విభీషణుడు మాత్రం స్వాధ్యాయం చేస్తూ, నియమితాహారుడై, ధర్మమాగ్గం అవలంబించాడు.

వారందరూ ఆశ్రమం లోనే ఉండగా ఒకనాడు కుబేరుడు పుష్పకం మైన తన తండ్రిని చూడవచ్చాడు. కుబేరుడి తేజస్సు, ఐశ్వర్యమూ చూసి అసూయపడిన కైకని తన పెద్ద కొడుకైన రావణుడితో, “మీ అన్న అయిన కుబేరుడి వైభవం చూశావా? ఆ తండ్రికి పుట్టినవాడివే గదా, నీవు చూడు ఏలా గున్నావే! నీవు ఆ కుబేరుడితో సమానంగా ఉంటే నేను సంతోషిస్తాను రానాయనా,” అన్నది.

అమిత ప్రతాపాలి అయిన రావణుడికి మాటలు రోషం తెచ్చించాయి. అతను

తన తల్లితో, “అమ్మా, నేను నా సపతి అన్నతో సమాసుణ్ణో, అంతకు మించినవాణ్ణో అయి తీరుతాను. విచారించకు,” అని ప్రతిజ్ఞ చేశాడు. అతను కుంభకర్ణదితో క లిని మహాత్తర మైన పనులు చేయాలని సంకల్పించుకుని, తన తమ్ములతో సహగోకర్ణాశ్రమానికి వెళ్లి, అక్కడ అతి తీవ్రమైన తపస్సు చేశాడు. అతనితో కుంభకర్ణ విభీషణులు కూడా త పస్సు చేశారు.

రావణుడు నిరాశారుడై పదివేల సంవత్సరాలు తపస్సు చేశాడు. అతను వెయ్యి సంవత్సరాల కొక శిరస్సు చోప్పన నరిక ఆగ్ని గుండంలో వేశాడు. అతని పది తల లలో తెమ్మిది అముతి అయి, ఒక్కటి మిగిలింది. పదివేల సంవత్సరాలూ ముగిసి, రావణుడు తనకు మిగిలిన ఒక్క తలసూ సరుకోక్కు బోతుండగా, బ్రహ్మ దిక్కాలకు లను వెంట బెట్టుకుని పచ్చి, “దశగ్రీవా, నీ తపస్సుకు మెచ్చాము. నీ కిష్టమైన పరం కోరుకో,” అన్నాడు.

రావణుడు పరమానందంతో బ్రహ్మకు సాష్టాంగ నమస్కారం చేసి, “తాతా, ప్రాణులకు మరణ భయాన్ని మించిన భయం మరొకటి లేదు. నాకు చావు లేకుండా పరమియ్యా,” అన్నాడు.



“నాయనా, అలాటి పర మియ్యటం సాధ్యం కాదు, మరొక పరం. కోరుకో,” అన్నాడు బ్రహ్మ.

“ఇతర ప్రాణుల భయం నాకేమీ లేదు గాని, నాకు సుప్రసాదులూ, నాగులూ, యక్కలూ, వైత్యులూ, దానపులూ, రాక్షసులూ, దేవతలూ మొదలైన వారి పల్లచావులేకుండా పరమియ్యా. మనుషులు మొదలైన వాళ్ళు నాకు తృణప్రాయులే,” అన్నాడు రావణుడు.

రావణుడు కోరిన ప్రస్తుత బ్రహ్మ పర మిచ్చాడు; ఆ పరంతో బాటు రావణుడికి పది తలలూ ఎప్పటి లాగే ఉండేటట్టూ,

ఆతనికి కోరిన రూపం సిద్ధించేటట్లూ కూడా వరమిచ్చాడు.

తరవాత బ్రహ్మ విభీషణుల్లా కూడా వరం కోరుకో మన్నాడు. తన మనసు ధర్మం తప్పకుండానూ, తలచినప్యుడు తనకు బ్రహ్మప్రం స్ఫురించేటట్లూ విభీషణుడు వరం కోరాడు. బ్రహ్మ అతనికి కోరిన వరమిస్తూ, చాపు లేకుండా కూడా వరమిచ్చాడు.

తరవాత వరం పుచ్చుకునే వంతు కుంభకర్ణుడిది. దేవతలు బ్రహ్మతో, “దేవా, కుంభకర్ణుడికి వర మియ్యావద్దు. నందన వనంలో విహరిస్తున్న అప్సర ప్రీతిలను ఏడు గురిని తినేశాడు, దేవేంద్రుడి అసుచరులను పది మందిని తినే శాడు, ఎంత మంది బుమలనూ, మునులనూ తిన్నాడో లక్ష్మీ లేదు. వరాలు పొందకుండానే వీ కిలా ఉంటే, వరాలు పొంది ఎలా తయారవు తాడో!” అన్నారు.

ఈ మాటలు విని బ్రహ్మ సరస్వతిని స్మరించి రష్ణంచి, కుంభకర్ణుడి వాక్ స్థానాన్ని పశపరుచుకో మని చెప్పాడు. తరవాత ఆయన కుంభకర్ణుల్లా చూసి, “నీ కిష్టమైన వరం కోరు,” అన్నాడు.

సరస్వతి ప్రభావం చేత కుంభకర్ణుడు, “నాకు సంపత్తురాల తరబడి నిద్రపోయే టట్లు వరమియ్య,” అన్నాడు. తథాస్తు అని చెప్పి బ్రహ్మ అదృశ్యుడయాడు. కుంభకర్ణుడి వాక్ష్మీ నుంచి సరస్వతి కూడా దిగిపోయింది.

వెంటనే కుంభకర్ణుడికి స్పృహ వచ్చి నట్టయింది. “భీ, భీ! ఏమిటిలాటి వరం కోరాను? దేవత లేదే మాయపన్ని నన్ను మోసగించారు,” అని చింతించాడు.

రావణ కుంభకర్ణ విభీషణులు ఈ విథంగా బ్రహ్మ వల్ల వరాలు పొంది, సైమ్మాతక వనానికి వెళ్లి, అక్కడ నివసించసాగారు.





శుంఖరిశుంఖులు

2

అన్నను పోషించే భారం నిశుంఖుడి మిద పడింది. ఇద్దరివి పెద్ద పొట్టలు. నిశుంఖుడు ఎంత కష్టపడి ఆహారం తెచ్చినా కుడిచి కూర్చుని శుంఖుడు, “ఇంకాతే!” అంటున్నాడు. చివరకు ప్రాణం విసిగి పోయి నిశుంఖుడు, “ఇక నుంచి నేను నీకు తిండి పెట్టేది లేదు. నీ ఆహారం నువ్వే సంపాదించుకి,” అన్నాడు.

“కాదు, నాకు నువ్వు తిండి పెట్టిరాలి,” అన్నాడు శుంఖుడు.

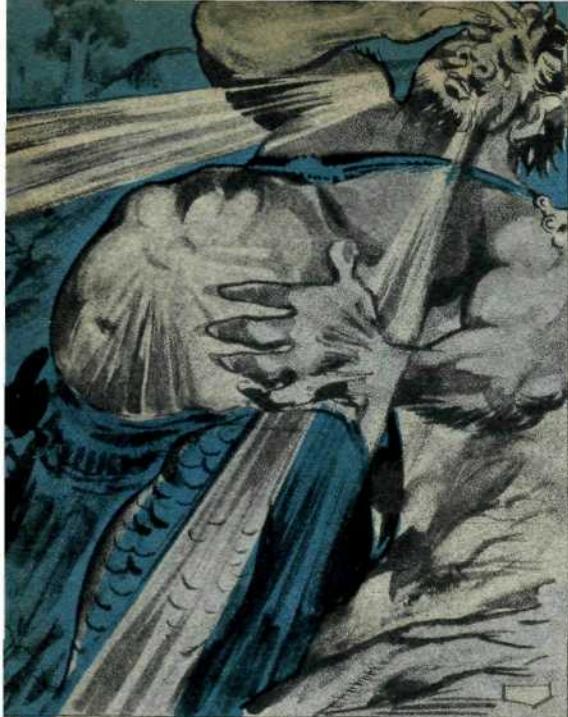
“ఇలా నా పైన పడి బిడికే కన్న నీ తలలో ఉండే కొమ్ము పీకేనుకుని చచ్చి పోరాదూ?” అంటూ నిశుంఖుడు అన్న తలలో చెయ్యి పెట్టాడు.

వా ఇంద్రజితుడికి తలలో వెంట్లుకల కింద కొమ్ము లున్నాయి, వాటిలోనే ఉన్నాయి వాళ్ళ ప్రాణాలు.

శుంఖుడికి ప్రమాదం ఏర్పడింది. తనది బకటే చెయ్యి. కలియబడితే నిశుంఖుడు తనను నులుపూగా చంపేస్తాడు. “జిరే, నిశుంభా, నాకు తిండి పెట్టపలిసి వస్తుందని నా ప్రాణం తీయదలిచావు కాదూ? నాకు పెట్టకుండా నువ్వేలా తింటావే చూస్తాను. నువ్వు చట్టినే గాని నేను చాపను, చూసుకి!” అంటూ శుంఖుడు తన శరీరం చిన్నది చేసుకుని, నిశుంఖుడి నేటి ద్వారా జోరు బడి, వాడి పొట్టలో చేరి కూర్చున్నాడు.

నిశుంఖుడు నిస్సహయుడై పోయాడు. వాడు తినేదంతా శుంఖుడే అరగిస్తున్నాడు. అనలే తిండి అందక సీరసించడంతో పాటు పొట్ట పెద్దదైపోయి బరువెక్కడం మరింత సీరసానికి దారి తీసింది. ఎంత తిన్నా వాడి సాంత ఆకలి కొంచెం కూడా తీరటం లేదు. పోనీ ఏమీ తిన కుండా ఉండి, పొట్టలో

అట్టి చివరి బొమ్ము



ఉన్న ఆన్నమ కూడా మాడ్చుడా మంటే,
వాడు లోపలి నుంచి తని పాటు అంతా
హానం హానం చేస్తాడు.

శుంభుష్టీ ఎలాగైనా చంపితేనే తప్ప
తనకు విష్యుక్తి లేదనిపించింది నిశుంభుడిక.
కాని అందుకు మార్గం ఏమీ తేవలేదు.
తాను తిండి తిన కుండా మొం డి కే స్నే
శుంభుడు బయటికి వస్తాడే మో అను
కున్నాడు. బయటికి వస్తే తాను వాళ్ళి
చంపెయ్యవచ్చు, లేదా వాడి చేతిలో తాను
చచ్చినా చావవచ్చు. అన్నిటికి సిద్ధపడి
నిశుంభుడు మొం డి కే సి పస్తు పడు
కున్నాడు. లోపలి నుంచి శుంభుడు చచ్చే

టట్టు తన్నతున్నాడు. ఆ బాధకు నిశుం
భుడు గట్టిగా శ్వాస తీసి విడుస్తున్నాడు.

ఒకసారి నిశుంభుడు గట్టిగా శ్వాస లాగే
సరికి ఆ గాలితో ఒక గడ్డిపోచ లాటి మనిషి
నిశుంభుడి దగ్గరికి కొట్టుకు వచ్చాడు.

నిశుంభు డా మనిషిని చూసి, “ఎవరు
నువు? ఎందు కొచ్చావు?” అని అడిగాడు.

“నేను వచ్చానా? నువే నన్ను
నీ శ్వాసతో లాగావు. ఇంకేం నన్ను తినెయిం.
అందుకే గదా నన్ను దగ్గరికి ఊడ్చు
కున్నావు?” అన్నాడా గడ్డిపోచ లాటి మనిషి.

“నిన్ను తింటే నా ఆకలి తీరుతుందా?
అయినా నీకు చావాలని ఉన్నట్టంది దేవికి?”
అన్నాడు నిశుంభుడు.

“నా పేరు తృణాంగుడు. నా కథ వింటే
నే సెందుకు చావ సిద్ధంగా ఉన్నానే నీకి
తెలుస్తుంది,” అన్నాడా మనిషి. అతను
తన కథను ఇలా చేపాడు.

తృణాంగుడు పుట్టినది మొదలు చీపురు
పుల్ల లాగే పెరిగాడు. బొత్తిగా బలం లేదు.
గాలికి కొట్టుకుపోయేవాడు. ఏ చేత్తే ఒక
పుప్పు పట్టుకున్నా ఆ పక్కకు ఒరిగి పడి
పోయేవాడు. కొంత కాలానికి తృణాంగుడికి
పెళ్ళాడా లనిపించింది. తాను పెళ్ళాడ దలి
చిన పిల్ల తండ్రిని అడిగాడు. అయిన

తృణాంగుడికి ఒక పూలమాల చూపి, "దీన్ని ఒక్క చేత్తే ఎత్తి పట్టుకుంటే మా అమ్మాయి నిస్తాను," అన్నాడు. తృణాంగుడు మాలను ఎత్తలేక ఎగతాళి పాలయాడు. ఇలా జీవించే కన్న అడవిలో రాక్షసుల వాతపడి చావ టమే మేలనిపించి ఇలా వచ్చాడు.

ఇథంతా చెప్పి తృణాంగుడు నిశుంఖుడితో, "నీ శ్వాస కుండె బలంలో ఒక్క పంతు నా కుండినట్టయితే నేను పెల్చాడి, ముఖంగా ఉండేవాళ్లి," అన్నాడు.

నిశుంఖుడు కొంచెం అలోచించి తృణాంగుడితో, "నా కోక్క సహాయం చేసి పెట్టి నీకు నా బల మంతా ఇస్తాను.

నా పాటలో నా అన్న ఉన్నాడు. వాడు నన్ను పెట్టరాని హంస పెట్టుతున్నాడు. వాడిప్పుడే ఇంకాస్సేపటికో బయటికి వస్తాడు. వాళ్లి నువ్వు చంపెయ్యాలి. అదే మంత కష్టం కాదు. ఎందుకంటే వాడికోక చెయ్యి లేదు. అధిగాక వాడి ప్రాణం వాడి తలలో ఉండే కొమ్ములో ఉంది; దాన్ని పీకితే వాడు చస్తాడు. వాళ్లి చంపటానికని నా బలం అంతా నీ కిచ్చి నేను నిస్సుత్తు వగా పడి ఉంటాను. అందుచేత వాడు బయటికి వస్తూనే, నా తలలో ఉండే కొమ్ము పీకి నన్ను చంపాలని చూడవచ్చు. వాడా పని చెయ్యుకుండా నువ్వు అర్థుపడి వాళ్లి





చంపాలి. వాడు చచ్చాక నా బలం నాకు తిరిగి ఇచ్చేయ్య. ధైర్యంగా ఈ పని చెయ్య గలవా?" అన్నాడు.

"చాపుకు సిద్ధపడ్త వాడికి భయమేమిటి? నీ బలం నా కిచ్చేయ్య," అన్నాడు తృణాంగుడు. నిశుంభుడు తృణాంగుడి పంటి మీద నిమిరాడు. తనకు ఎంతో బలం పచ్చినట్టు తృణాంగుడు గ్రహించాడు. నిశుంభుడు నీరనంగా పడిపోయాడు.

కొద్ది సేపట్లో శుంభుడు ఆకలికి తాళలేక తన తమ్ముడి శరీరంలో నుంచి పైకి పచ్చే శాడు. వాడు పడిపోయి ఉన్న నిశుంభుడితో, "ఏమిట్రా, ఈ దొంగ వేషాలూ? లేచి వెళ్ళి అహరం తెస్తావా, తేవా?" అన్నాడు.

నిశుంభుడు మూలిగాడు.

ఆంతలోనే తృణాంగుడు శుంభుడి పైన పిడుగు లాగా పడి, ఒక్క తన్నుతో శుంభుట్టి పడగట్టి, వాడి తలలోని కొమ్ము పీకి, చంపే శాడు. శుంభుడు ప్రాణాలు వదులుతూ

తృణాంగుడితో, "వాణ్ణి కూడా ఇ లా గే చంపు. లెకపోతే వాడు నిన్ను మింగేస్తాడు," అని పోచ్చరించాడు.

తృణాంగుడికి కూడా అదే సరయిన పనిగా తేచింది. ఈ రాక్షస సోదరుల దుశ్శర్యలను గురించి, వీళ్ళు నృగమహారాజు సేన లన్మిటిని హతమార్పటం గురించి అతను విని ఉన్నాడు. అటుపంట వాళ్ళను బతక ని వ్యటం ప్రమాదమూ, అక్రమమూనూ. ఇలా అనుకుని తృణాంగుడు నిశుంభుడి తలలో కొమ్ము కూడా బీకేసి, వాణ్ణి కూడా చంపేశాడు. అంత మహా బల శాలులు కూడా, కాలం తీరే సరికి, మును లన్మట్లు, గడ్డి పోచ లాటి వాడి చేతనే చచ్చారు. తృణాంగు డిప్పుడు బలసం పన్నుడై తన ఆంబికి తిరిగి పోయి, రాక్షసులను చంపినందుకు రాజనన్నానం పొంది, తాను కోరిన కన్యనే వివాహ మాడి గాప్పి కిర్తి గడించాడు.



ప్రపంచపు వింతలు :

46. సేంట్ పోపియా చర్చ

ఐస్ట్రాన్బిల్ లో 14 శతాబ్ది క్రితం నిర్వించబడిన ఈ బైజాంటైన్ చర్చలో బైజాంటైన్ వ్యక్తవర్తులు వైభవంగా రాజ్యాధికేతులు చేసుకున్నారు. కానీ స్టాంపినేపుల్ ముస్లిముల ల్యాకమించుకున్నాక ఇది మనిషుగా మారింది. 1934 లో కెమాల్ పాషా దిన్ని బైజాంటైన్ కళల మ్యాజియంగా మార్చాడు.





బహుమతి
పాండిన వాగ్యాలు

ఆన్నిం పున్నిం ఎరగని వాళ్లిం

పంచినవారు :
క. వి. రాజు, రాజమండ్రి



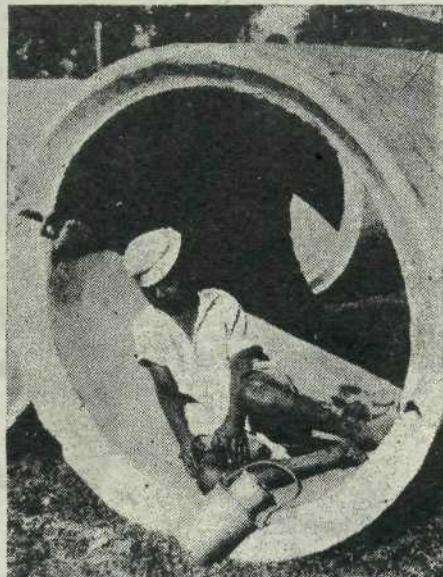
బహుమతి
పాండిన వ్యాఖ్య

ఆన్మం నీళ్లూ అడగని వాళ్లం

వంపినవారు :
క. వి. రాజు, రాజమండి

పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ :: బహుమానం రు. 10 లు

ఈ పోటోల వ్యాఖ్యలు 1965 నవంబర్ నెల సంచికలో ప్రకటించబడును.



★ త్రై పోటోలకు సరిహన వ్యాఖ్యలు ఒక్క మాటలోగానీ, చిన్న వాక్యంలోగానీ కావాలి.
(రెండు వ్యాఖ్యలకూ నంబంధం వుండాలి.)

★ సెష్టేంబర్ నెల 20-వ తేదీలోగా వ్యాఖ్యలు మాతు చేరాలి. తరువాత చేరే వ్యాఖ్యలు ఎంత మాత్రమూ పరిశిలింపబడవు.

★ మాతు చేరిన వ్యాఖ్యలో అత్యుత్తమంగా పున్న సెట్టుకు (రెండు వ్యాఖ్యలకు కలిపి) రు. 10/లు బహుమానం.

★ వ్యాఖ్యలు రెండూ పొస్టుకార్డు పైన వ్రాసి, ఈ అడ్యనుకు పంపాలి:-చందమామ పోటో వ్యాఖ్యల పోటీ, మద్రాసు-26.

సెష్టేంబర్ నెల పోటీ ఫలితాలు

మొదటి పోటో : అన్నెం పున్నెం ఎరగని వాళ్ళం

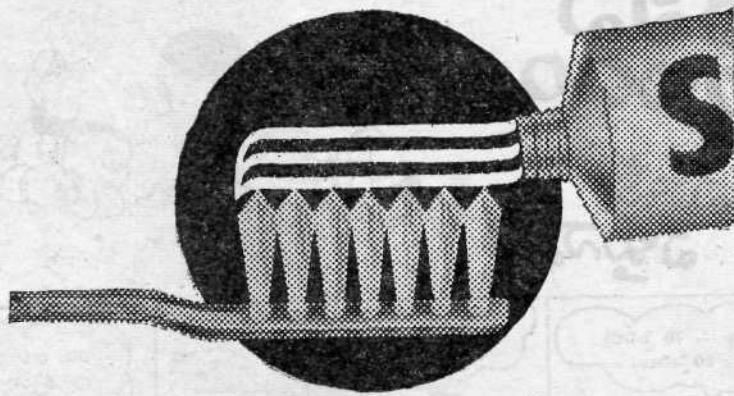
రెండవ పోటో : అన్నం నీళ్ళా అడగని వాళ్ళం

పంచినవారు : కె. వి. రాజు,

ప్రేకశంసగర్, రాజమండ్రి-3

బహుమతి మొత్తం రు. 10/- ఈ నెలాఖారులోగా పంపబడుతుంది.

కొత్తది! చారలు గల టూట్ వేస్ట్!



సిగ్నల్

క్రిమినిరోధక ఎఱ్ఱ చారలు గలది
మిా నోరంతటినీ సుభ్రంగా వుంచుతుంది!

① మిా పళ్ళను సుభ్రంపుంది ② మిా నోటి టోపిని తాజాగా వుంచుతుంది

* ఎఱ్ఱచారల్లో హెక్స్‌కోరోఫిన్ పున్నది

క్రిమినిరోధక ఎఱ్ఱచారయగం సిగ్నల్ టూట్ వేస్ట్ మీ నోరంతటిని కుట్రంగా వుంచు తండి! ఎఱ్ఱచారయగం హెక్స్‌కోరోఫిన్ గలదు. సిగ్నల్ మీ పళ్ళను కుట్రపణుండగా.....చారంటాని హెక్స్‌కోరోఫిన్ మీ నోటి టోపిని తాజాగా వుంచుతుంది. ఎందుకేనంటే హెక్స్‌కోరోఫిన్ నోటి దురంధరమను కలిగించే క్రిమిలను తక్కణ నిహ్వారించే సురక్ష చదార్థం, అక్రూర్ధంకాదు, సిగ్నల్ మీ నోరంతటిని పరిశుభ్రంగా వుంచు తండి. సిగ్నల్ యందలి ఎఱ్ఱచారయ, బడగల సురగ తాలా పెచ్చరపెంటువంటి రుబి, కుట్రములో అందరికి తైతి. నేడే సిగ్నల్ టూట్ వేస్ట్ సుఖుకొనండి.



...సిగ్నల్ మిా పళ్ళను మరియు నోటి టోపిని సుభ్రంపుంది.

పొందుసాన్ లీవర్ లిపిపెడ్ యొక్క విశిష్టమైన ఉత్పత్తి

రింకె. SG.2A-77 TL

దిలీప్ బృందం

సినిమాకి
వెళ్తున్నారు



60 పైసలు ... 70 పైసలు ...
80 పైసలు ...



ఈ మధ్యభూం సినిమాకి బెల్డ్జానికి
మన దగ్గర కావలసింక
య్యా పుంది!

మంచ
దవంతులం!
పచ్చ!



రండి, రాట్టి సినిమా
త్వరగా!



దిలీప్....
ఈ సినిమా
చూడాలని నాకు
లేదు!..!

శస్త్రజ్జ
అడవిలోని
రాక్షసులు



రారా,
పరికపంచు
అవు!



ఓహ్ అది చాలా
భయమిసిది!

పేసూ బయపడ్డానురా!

శైఖ చాలా
చికటగా పుంది!



ఆక ముందుకు
నిండపాలంటే
నా కెంత భయంగా
పుంది!

మనం ఇంటికి
చెరిదలా!

ఎక్కడేవేనా
మృగాలకూడా పుందచ్చు!

అతను మన బాంగ్
ఉపయోగించి
తొలసుకుంటాను!

ఎప్పుడు భయమెవరకి?

'పరది'
రాట్టికి వే నెక్కడికైనా
పిగలను!

ఎల్లప్పుడూ 'ఎవరది'
రాట్టిని అందుబాటులో
ఉంచుకోండి! దానె అవవరం
ఎప్పుడు కలుగుండి
ఎప్పులేము!



JNTUC 224

Roopkala

వున్నాము బ్రిప్రథమ పంచాంగ్ర చిత్రం



ఆలయ భువ్మేల
విలునామూ
పరికళగం...K.హెమంబరావు
సర్ఫాటలు: M.K.రెడ్డి...T.V.రెడ్డి

అంత: గౌతమి పిక్చుర్స్... నీడడ్: జయలక్ష్మి పిక్చుర్స్... నైట్: వైశ్వి

మనోహరమైన
ముబలావజ్యమునకు



సెనిమా తార
లందరు నచ్చినది

ది సేషనల్ ప్రైడింగ్ కొంపెనీ, బొంబాయి-2*మద్రాస

ఆల్బో-సాంగ్



జె. అండ్ జె. డిఎస్
ప్రైదరాబాదు (దక్కనీ).

అన్ని వయసుల
వారికి ఆదర్శక బలవరకం

మారు అన్ని విధాల అలోగ్గింగ్ ప్రయోంలటి చొఱ్పు అల్బో-సాంగ్ అప్పటి, ప్రైద్రాబాదు, దుంబకాలకు కూడా పుట్టునిచ్చాలి. అలోగ్గిస్ట్ పెపాందించటం ప్రత్యేకమైన వీధిద్దులు అల్బో-సాంగ్ లింప్స్ లో చేర్చబడ్డాయి. ఈ రీప్లికేషన్ ప్రోఫెసర్ కూడా అల్బో-సాంగ్ కొండి. స్వీచ్ విసరం అలోగ్గింగ్ ప్రయోగం.



ఎంటు పిక్చర్స్

జ్యోతిష్మాల రఘుస్వం

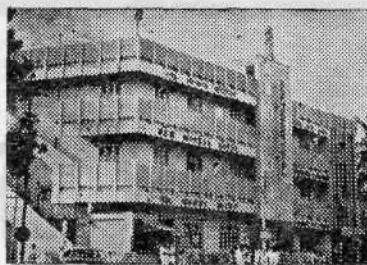
ఎంటు : B. విలాచార్య
స్క్రీనింగ్ : ముల్లిఖార్జునరావు



నిషణగ

REVATHI

ఇంటి సదుపాయాలతో బస - రుచికరమైన భోజనము



న్యూ మాడరన్ హెచ్‌ఎంట్

శాకాహారము - లాడ్జింగు - రెస్టారెంటు

డయాగనల్ రోడ్సు, విశ్వశ్వరపురం, బెంగళూరు - 4

(మినర్వ్ సర్కిల్ దగ్గర)

సుందరముగా ఫర్మిషింగు చేసిన గదులు, రోజు 24 గంటలూ చ్చీళ్ళా, వెడినిళ్ళా నప్పలు. విందులకూ టీ - పార్టీలకూ ప్రత్యేకించిన గదులు.

ఫోన్: 72849 & 27660

జలుబు?

పెట్టు
తీసుకోండి!

శక్తికిరణం సౌంఘ్యం కావుండి. అందించుకొని ఉపయోగించిన ఆధిక్యత అస్థిరించిన పోటలు సుఖం కలుగుతాయి... తీవ్ర వంషా గాంధు వాస్తవ మరియు రోమ్యు సందర్భాలలో విషాకంఠాలుగా ఉన్నాయి... దగ్గర పురియా అందించుకొని ఉపయోగించే ప్రతిస్థానంలో ఉన్నాయి. ఈ శక్తికిరణానే విపరాణ శాంతికంఠం

- ★ అందించుకొని గాంధుగ వాస్తవిక ఆర్థాత్ ప్రాపణం.
- ★ దుర్దాలకు సురక్షితిను ప్రాపణం.
- ★ అస్థి అందించే స్థిర్ముగు కురియు ఉమ్మతు వ్యవహారం.

పెట్టు

ప్రముగా విపరాణ నొనుగు.



ఆంధ్రప్రదేశ్ దిస్ట్రిబ్యూటర్లు : Ms. వినేద్ & కో, పోస్టు బాక్సు 148, హైదరాబాదు - 12

అమృతాంజనం

వాడి శీఘ్రంగా నివారణ పొందండీ

స్టోరికంగా ఉంచే శారప వివారణ చేసుకోదావిక
ఉరికే మందుగా ఎండుకు ఫుట్యూకుంటారు? నాన్ని
ఉన్న హోటల్సుల్లో అమృతాంజన్ రానిపెంచుంగా
క్రిష్ణగం నివారణము పొందండి. ఏ అప్పాయం
రెముంగా దెబుకుంటు కండరాల నొప్పురు
కంపాన్సీకి ఇంకా త్క్లు నొప్పురు అమృతాంగా
గుఱుమిచే అమృతాంజన్ 10 రకాల ఔషధాలు
చేసిన మందు. అమృతాంజన్ గుండెయిలుకు
పొందాల డాయిలులకు కూడా మంచి మందు.
కొంచెం కొంచెం ఉపయోగించవలని ఉండుంది.
కొంచెం ఒక నీపా మీ కుఱుంబానికంతా కరిపి
పెలు శరలది వస్తుంది. అవనరానికి ఎన్నిధా
అమృతాంజన్ ఉండుకోంది. అమృతాంజన్ 70
త్క్లు ప్రవస్తిని పొందిన నమ్మకమైన గృహ
భాసరం.

అమృతాంజన్ నొప్పురు జలుబులు
నివారణకు 10 రకాల ఔషధాలు
చేరిన మందు



అమృతాంజన్ రిమిటెం.

ముద్రాసు - కొంబాయి - కరుక్కలు - దిల్లీ

JWT/AM/2018

వసున్నాడు



విజయా వారి

న.ఐ.ఎ.

దర్శకులు... నొణక్క

ఏర్పతలు

నాగిరాధీ · చక్రవర్ణీ

సంగీతం మంటునంల కెమురా మాధవ బుల్లె జువీ జట్టు కృష్ణారంబు · కళాఫలి

AWARDS!

WON PLENTY

YET WE DON'T SAY
WE ARE THE BEST

ONLY
WE DO OUR BEST

मारत सरकार

सर्व और प्रसारण मंत्रालय
द्वयाई और सजावट पर गनपु

सर्वा प्रमाणपत्र

1950

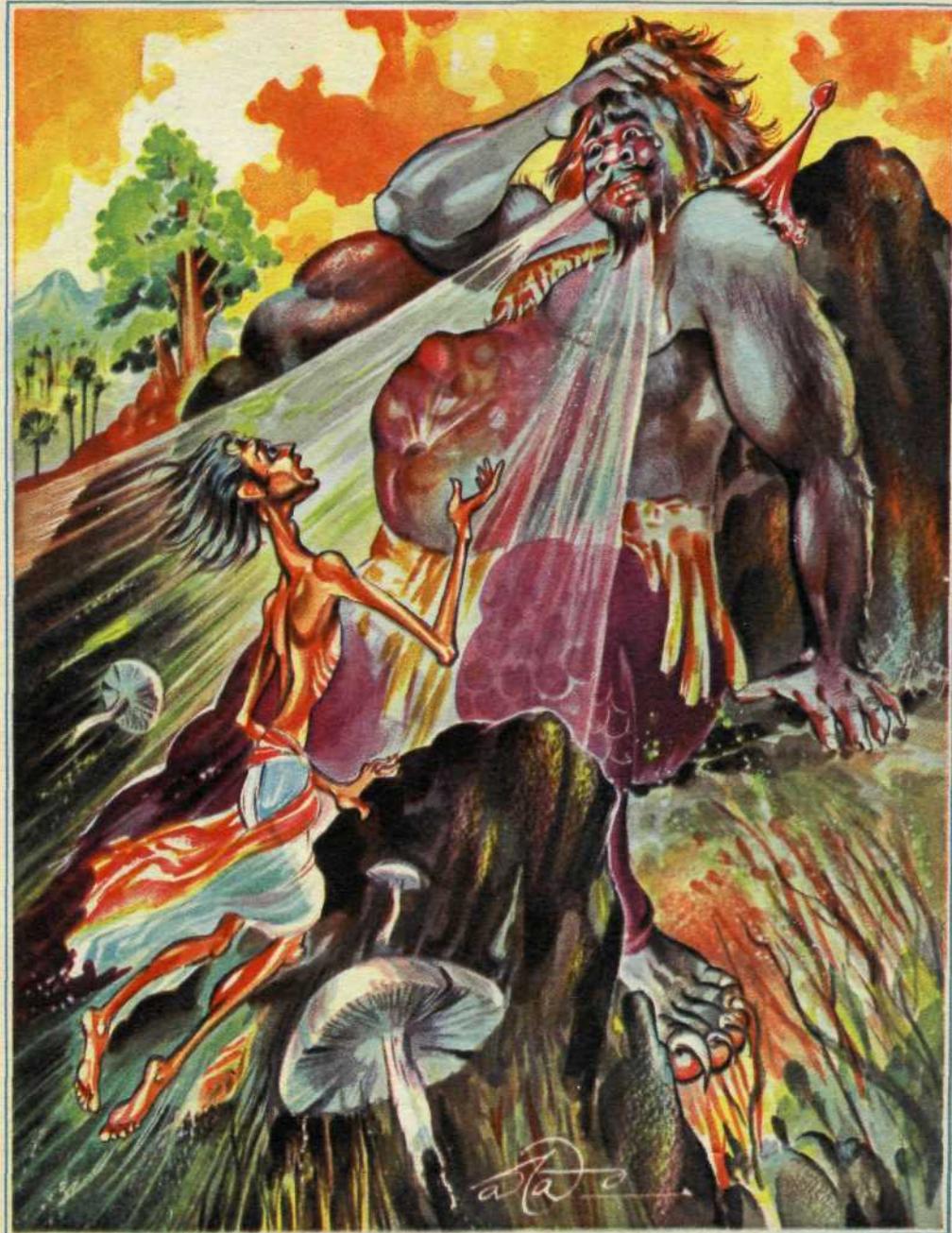


PRASAD PROCESS PRIVATE LTD
CHANDAMALA BUILDINGS MADRAS-26

CHANDAMAMA (Telugu)

SEPTEMBER 1965

Regd. No. M. 4854



శందమా శందమాలు